TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPROCHABLES · SUAVES · SIN QUEMAR · CICATRIZANTE · APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

PRESENCIA

AÑO XV - No. 2917 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1966 - 36 PAGINAS - $b. 1

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
SUAVE · FRAGANTE · ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

Fuerzas de la Iglesia se movilizarán en la cruzada de desarrollo nacional

Al cabo de nueve días de sesiones ininterrumpidas, los 18 obispos reunidos en la Asamblea Extraordinaria de la Conferencia Episcopal de Bolivia emitieron una Declaración que ahora reproducimos. En dicho documento, la Jerarquía de la Iglesia Católica de Bolivia reunida en La Paz expresa que "se propone poner en marcha el estudio de la participación de todas las fuerzas de la Iglesia al servicio del desarrollo del país" y califica de "altamente positivo" el contacto con los párrocos, sacerdotes, religiosos, religiosas y laicos católicos, contacto que les proporcionó — según la declaración episcopal— "una visión más clara de la necesidad de una renovación pastoral".

DECLARACION EPISCOPAL

1.- ESTUDIO SOCIO-RELIGIOSO DE BOLIVIA.

En plan de Pastoral de conjunto bien elaborado, exige un conocimiento más exacto de la realidad. Los estudios parciales realizados por las comisiones de Catequesis, Liturgia y de Apostolado de los Laicos, no parecen ser suficientes y por lo tanto la Conferencia Episcopal ha resuelto recomendar a la Comisión de Acción Social, lleve a cabo un estudio socio-religioso de todo el país asesorándose de personal competente.

2.- CONSEJO PRESBITERAL Y PASTORAL.

En cumplimiento de las disposiciones conciliares, los Sres. Obispos y Prelados constituirán a la mayor brevedad posible los Consejos Presbiteral y Pastoral, los cuales presididos por su Pastor serán los impulsores y coordinadores de los agentes de la Pastoral.

3.- PREPARACION DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

Los informes parciales presentados por algunas Comisiones, manifiestan que uno de los mayores problemas que deberá enfrentar la Iglesia en nuestra Patria es el de la preparación de personal competente y especializado en las tareas que deberá cumplir.

Por lo tanto, la Conferencia Episcopal ha resuelto:

a) Promover por todos los medios que estén a su alcance la formación de expertos en todos los campos de la Pastoral.

Dentro de este programa, se dará una

(Pasa a la página 6)

Los Obispos, en sus conclusiones señalan la decisión de la Iglesia de colaborar al desarrollo del país. En la foto figuran los componentes de la Directiva de la Conferencia Episcopal de Bolivia. Presidente: Mons. José Clemente Maurer, CSSR; Vicepresidente: Mons. J. Armando Gutiérrez Granier y Secretario Ejecutivo: Mons. Genaro Prata, SDB.

Joven matrimonio americano tuvo sorpresa: quintillizos

PITTSBURGH, 26 (AP).- Un joven matrimonio de Pittbusrgh tuvo hoy la sorpresa de quíntuples, poer no pudo entregarse a dilucidar cuestiones de nombres o de donde alojarán a sus cinco hijas. Ya que su mayor preocupación ahora es que sobrevivan.

"Lo más importante es llevarlas a casa y lograr que estén bien, después atenderemos a los arreglos que será necesario hacer", declaró el padre, Michael Aranson de 23 años, estudiante de derecho de primer año en la Universidad Duquense de Pittsburgh.

Los médicos del Hospital Magee dijeron que las niñitas cuyo peso oscila entre 650 y 850 gramos, tenían cierta dificultad para respirar, pero estaban respondiendo al tratamiento adecuado. Tenían un 10 por ciento de posibilidades de vivir.

La esposa de Aranson Patti, que tiene también 22 años, dio a luz a las criaturas, prematuras dos meses y medio, a las 3 de la madrugada.

"No podía ver, pero pude oir -dijo hablando del múltiple parto- Los médicos y ayudantes estaban contando A,B,C,D....." me quedé atónita.

La joven madre sonrió, habló con los periodistas y posó para los fotográfos en su habitación del hospital.

Dijo que había renunciado a su trabajo de maestra en la localidad suburbana de Wilkinsburg al quedar embarazada

Los médicos dijeron que el alumbramiento se efectuó en 10 minutos.

El padre, evidentemente fatigado después de haber dormido solamente una hora durante la noche dijo:

"Estoy muy excitado . Todavía no me doy cuenta exacta de lo que ha ocurrido".

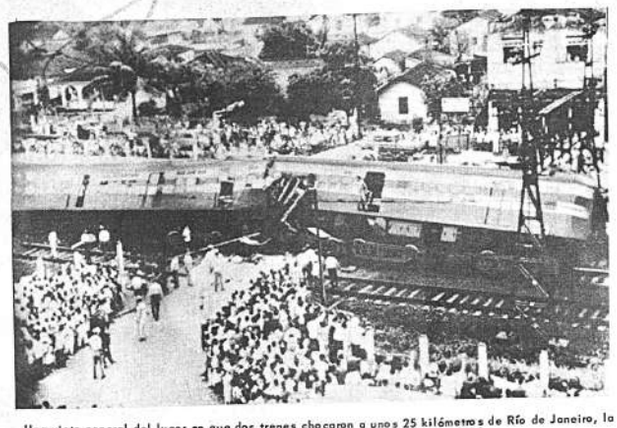
Aranson dijo que estaba en la sala de espera de la sección de maternidad, mientras su esposa se hallaba en la sala de partos.

"Alguien llegó a la sala de espera y me dijo que era padre de cinco niñas -dijo- Mi primera reacción fue dar gracias a Dios porque tanto mi esposa como las quintillizas se hallaban bien.

Aranson indicó que su esposa no había tomado drogas de fertilidad.

El matrimonio vive en un piso de dos dormitorios en Pittburgh

"Supongo que tendremos que efectuar arreglos en la casa para alojar a las niñas", dijo.



Una vista general del lugar en que dos trenes chocaron a unos 25 kilómetros de Río de Janeiro, la semana pasada, dejando un alto número de muertos y heridos (AP Wirephoto)

Treinta y un días de la huelga de médicos que se suspendería mañana

La solución de la huelga médica que cumple hoy 31 días de duración, está pendiente primero de la llegada del Presidente Barrientos de Cochabamba y luego de la aprobación que deberá hacer el Gabinete Ministerial presidido por él, de los acuerdos a que llegaron los Ministros de Trabajo y de Salud con los dirigentes de la Confederación Médica Sindical de Bolivia. Esos acuerdos deberán ser incluídos en el convenio definitivo que se firmará al solucionarse el conflicto.

El conflicto se inició el día 17 de Octubre cuando los médicos de las minas nacionalizadas ingresaron a una huelga indefinida reclamando un aumento en sus haberes. El aumento, según informaron después, era solicitado sólo para 60 de los 160 profesionales de ramas médicas de COMIBOL.

Sólo falta que el Gabinete Ministerial apruebe los acuerdos a que llegaron los médicos con la comisión interministerial para que se firme el convenio final. Este incluirá los puntos discutidos en la reunión de que dimos cuenta en nuestra edición de ayer y que resumimos líneas arriba. Los médicos estaban esperando las noticias del Presidente Barrientos quien se encontraba ayer en Cochabamba, y cuya presencia en La Paz habría posibilitado ayer que se reúna el Gabinete y se tenga una respuesta que podría dar fin con la huelga médica que ayer cumplió el primer mes y hoy ingresa al segundo.

Pero ayer se supo que surgió un asunto que podría acarrear problemas e impedir la solución del conflicto. Los mineros se oponen a que los servicios médicos de COMIBOL pasen a depender de la CNSS. El decreto respectivo ya fue aprobado y la comisión está estudiando desde ayer la posibilidad de esa operación.

GRAN CALMA PARA ELECCIONES HOY EN MONTEVIDEO

Montevideo, 26 (AP).- En medio de una gran calma el Uruguay, que en los últimos meses ha sido escenario de violencia, huelgas y agitación comunista, va a elecciones nacionales mañana domingo (hoy)

Sin embargo, detrás de la tranquilidad se escudaban problemas graves y decisiones de importancia en la historia de este país

Los votantes entre las 6 y las 16 horas deben decidir si cambian su forma de gobierno, elegir presidente, un consejo nacional de gobierno y las autoridades locales y departamentales, En algunos casos tendrán que marcar hasta una docena de boletas, escogiendo entre 209 formularios impresos.

Se espera que una cantidad récord de los 1.6 millones de empadronados irá a los comicios. El voto no es obligatorio como en otros países de la América Latina.

No había nada seguro sobre el resultado. Si uno habla con los Blancos, los Blancos ganan y si uno habla con los Colorados, ellos ganan.

Todos afirman que "la reforma", la cuestión de cambiar el sistema colegiado por el de un solo presidente, tiene sólo escasas posibilidades de ser aprobada. Las encuestas indican que cuatro de cada cinco uruguayos quieren cambiar el sistema. La cuestión requiere una aprobación por 600.000 votos, la mitad más uno de los votantes, y estos tienen cuatro proyectos entre los que elegir.

Los Blancos presentaron un plan, los Colorados otro, los demás partidos auspician un tercer proyecto y los comunistas el cuarto.

La cuestión del candidato presidencial es aún más empañada. Quince candidatos de siete partidos buscan el apoyo de los votantes; ninguno tiene lo que se puede considerar una ventaja evidente.

Contribuyó a la tranquilidad el receso de 24 horas en la campaña electoral a la medianoche de ayer noche.

Probablemente, la cuestión más importante es la reforma constitucional. Aunque ninguno de los cuatro proyectos obtenga la mayoría necesaria, parece que el país se encamina hacia un cambio de sistema. Tanto los Blancos como los Colorados han prometido iniciar reformas constitucionales si ganan el poder y si la reforma es aprobada en las elecciones

Industriales reiteran obligación de la CNSS de pagar servicios médicos extras

La Cámara Nacional de Industrias reitera al Presidente de la Caja Nacional de Seguridad la obligación que tiene esta entidad de reconocer a las empresas industriales los gastos que vienen efectuando en la atención de la salud de su personal, como emergencia de la huelga de médicos de las instituciones estatales.

Anteriormente, los industriales enviaron otra nota a la CNSS solicitando ese reconocimiento de gastos, de acuerdo a una resolución del II Congreso Nacional de Cámaras de Industrias y Comercio. A esta nota, el Presidente de la Caja, contestó que esta entidad "no puede acceder a la condonación del pago de contribuciones, por no ajustarse a la ley".

RESPUESTA ENERGICA

Los industriales ante el criterio sostenido por la Caja de Seguridad, enviaron a su Presidente, una nota- respuesta enérgica en la que expresan que "discrepamos con ese criterio porque no se trata de una condonación de aportes lo que solicitamos".

Agrega: "Lo que ocurre es que la CNSS, contraviniendo disposiciones expresas de carácter legal y sin tener en cuenta la naturaleza permanente e inexcusable de sus funciones, falta a su obligación primordial de otorgar prestaciones a quienes se han afiliado para ello. De ahí que es justo y legítimo que paralelamente no cabe mantener inalterable el servicio de contribuciones por los días de suspensión de tales prestaciones y en la proporción que corresponda".

Apunta luego: "Se trata en el fondo de una compensación justa no sólo a la falta de prestaciones sino a los daños causados por ese hecho. Es en ese sentido que debió haberse entendido la gestión de la Industria. Ante una situación de emergencia como la huelga médica, corresponde en la atención de los trabajadores asegurados hacerle frente con medidas igualmente de emergencia".

Concluye expresando: "De ahí que sin extremar las cosas, es equitativo que la Caja Nacional de Seguridad Social autorice a las empresas a atender por sus propios medios a los trabajadores enfermos con cargo a aportes, mientras dure la huelga o sea entretanto que la CNSS esté impedida de dar cumplimiento cabal a sus obligaciones".

Alcalde propuso que Gobierno organice en escala nacional un Comité contra siniestros

La organización de un Comité de Defensa contra Siniestros, con carácter nacional, fue planteada ayer por el Alcalde, Gral. Armando Escóbar Uría, durante la reunión que presidió el Comité de Emergencia creado por la Municipalidad de La Paz, para la atención de los siniestros que pudieran producirse en esta ciudad durante la próxima época de lluvias.

El Alcalde opinó en sentido de que era necesario de que el Gobierno organice ese Comité de carácter nacional que funcione permanentemente y lo subvencione, a fin de que también en el interior existan organismos dotados de los medios indispensables para prestar auxilios en casos necesarios. Señaló que el Comité de Emergencia paceño formaría parte de esa organización nacional y, de esta forma, se lograría más efectividad en sus labores.

La reunión, iniciada a las 8 horas de ayer, contó con la presencia de las diferentes organizaciones que componen el Comité: Fuerzas Armadas, Guardia Nacional de Seguridad Pública, Bomberos, Tránsito, Prefectura, Ministerios de Trabajo y Salud Pública, scouts, Juntas Vecinales, Bolivian Power, Teléfonos Automáticos, Cruz Roja, Cuerpo de Paz y periodistas. En su desarrollo se reajustaron algunos mecanismos encaminados a lograr rapidez y efectividad en el desplazamiento de bomberos y cuadrillas municipales de emergencia en caso de ser requeridos sus servicios, particularmente en horas nocturnas. La planta de ingenieros municipales en pleno, también se hizo presente en la reunión.

Cada sábado, a la misma hora, se reunirá el Comité para ir reajustando sus servicios y regularizando su funcionamiento, debiendo presentar las diferentes comisiones -primeros auxilios, sanidad, alimentos, vivienda, etc.- un plan completo de labores.

Min. de Economía denuncia a otro Ministro por influir para lograr libertad de un deudor al Estado

El Ministro de Economía Nacional, en tono enérgico, informó ayer a la prensa , sobre las influencias ejercidas sobre el Sub-Contralor de la República, para poner en libertad a Víctor Zannier V., a "insinuación" del Ministro Secretario General de la Presidencia de la República, Marcelo Galindo.

En su exposición, el Ministro Rolando Pardo Rojas, señaló que hace algun tiempo el Sub-Contralor de la República, Augusto Cuéllar Alvarez, expidió un mandamiento de apremio contra Víctor Zannier Valenzuela personero de la firma "Corincobol", por deudas contraídas con el Ministerio de Economía, las mismas que alcanzan a la suma de $b. 218.771.96 En vista de que no se canceló esa deuda, se ordenó la aprehensión de Zannier. "Sin embargo, dijo el Ministro de Economía, Marcelo Galindo, Ministro Secretario General de la Presidencia de la República, interpuso sus buenos oficios para que Zannier obtuviera la libertad. Actitud que me causó profunda extrañeza por parte del Ministro Galindo, él en lugar de cooperar al cumplimiento de la Ley, para recuperar los dineros del Estado, estaba participando en acciones que vulneran la propia Ley. No podemos -agregó el Ministro Pardo Rojas- admitir que insinuaciones personales sustituyan el cumplimiento de la Ley. Por lo demás, nuestro departamento Legal está realizando las gestiones para manener el mandamiento de apremio".

El titular de Economía señaló que las deudas al Estado, alcanzan a 20.000.000 de pesos bolivianos, siendo recursos que requieren una inmediata recuperación por cuanto actualmente el Tesoro Nacional atraviesa por circunstancias sumamente críticas.

GESTIONES NULAS

El Ministro Pardo Rojas, manifestó que la libertad de Zannier se produjo en las últimas 48 horas y que de nada valieron las razones expuestas por el Fiscal del Distrito Gastón Ríos Anaya para mantener la aprehensión del deudor moroso del Ministerio de Economía. Agregó que el abogado y garante de Zannier, Augusto López, militante del MNR, no ha escatimado ningún esfuerzo para lograr, a través de influencias, la libertad de Zannier.

LUCHA CONTRA LAS INFLUENCIAS

Finalmente el Ministro de Economía expresó; "Queremos que se cumpla la ley, lucharemos contra todo tipo de influencias dentro y fuera del gobierno, a fin de que los recursos del Ministerio de Economía sean recuperados".

El Ministro de Economía, Lic. Rolando Pardo, denunció la interferencia de un colegó suyo en su afán de recuperar dineros del Estado.

MOVILIZACION DE FUERZAS DE AIRE Y TIERRA EN IRAK

BAGDAD, Nov. 26 (AFP).- El Gobierno Iraquí decidió la movilización de las fuerzas de tierra y aire, según anunció hoy la revista "Al Naser" de buena fuente.

Dicha decisión fue tomada en una importante reunión celebrada bajo la presidencia del Presidente Abdel Rahman Aref el miércoles pasado. En el transcurso de la misma, se estudió asimismo el reforzamiento de los ejércitos árabes en la línea de demarcación del armisticio palestino. Se tomaron también disposiciones para que las fuerzas terrestres y aéreas puedan entrar inmediatamente en acción en cuanto un país árabe sea atacado por Israel.

TERRORISMO EN VENEZUELA

CARACAS, 26 (AFP).- Los atentados perpetrados en las últimas 48 horas en esta capital fueron una demostración de fuerza de las denominadas "Fuerzas Armadas de Liberación" y estuvieron a cargo de dos grupos de terroristas.

El blanco principal de sus atentados fueron la cadena de supermercados "Cada" y "Sears Roebuck", empresas comerciales norteamericanas, alcanzando las pérdidas en estos últimos enormes almacenes la suma de más de un millón de dólares. El supermercado "CADA" sufrió daños de poca importancia.

Las autoridades civiles y militares adoptaron rigurosas medidas de seguridad y vigilancia, deteniendo a unas 200 personas en la capital y un centenar en el interior del país.

El diputado Luigi Gerardin dio ayer una conferencia de prensa en la cual sintetizó los resultados logrados por la misión económica italiana que preside y que visitó nuestro país durante breves días.

Magníficas posibilidades de cooperación a nuestro país: saldo de la visita italiana

Aunque al Presidente de la Misión Italiana, Dr. Luigi Girardin, no le fue posible dar un resultado de negocios y operaciones concretas al término de su visita a Bolivia, se reveló que el Vicepresidente de la República, Luis Adolfo Siles Salinas, que fue oficialmente invitado a visitar Italia en los primeros meses del próximo año, concretará en ese país las negociaciones respectivas para el intercambio comercial, económico y cultural cuyas bases fueron sentadas ya durante las conversaciones de los comisionados italianos con nuestro Gobierno.

Luigi Girardin, al agradecer la distinción que recibió por la condecoración del Cóndor de los Andes y por la acogida dispensada a la misión que preside de parte de las autoridades bolivianas, señaló que los encuentros y conversaciones de alto nivel realizadas

(Pasa a la página 6)

MIN. EDUCACION LLEGO DE EUROPA

Procedente de España, ayer retornó al país el Ministro de Educación, doctor Edgar Ortíz Lema, quien a fines de Septiembre pasado viajó a Europa con el objeto de asistir a la XIV Conferencia Mundial de la UNESCO, donde propuso que Bolivia, juntamente con Ecuador, sean declarados países pilotos en el plano de alfabetización que tiene esa entidad de las Naciones Unidas.

El Ministro Ortíz, de otro lado, visitó Alemania y España con la finalidad de concretar algunos acuerdos preliminares, por los cuales esos países ofrecen a Bolivia asistencia técnica para el desarrollo de los sistemas educativos.

Los resultados de todas esas gestiones, más las conclusiones de la Conferencia Mundial de la UNESCO, serán conocidos en una conferencia de prensa que ofrecerá el Ministro de Educación, mañana lunes, luego de haberle prestado un informe detallado de su misión al Presidente de la República.

cupón

Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo

Socialistas y democristianos alemanes formarán nueva coalición de gobierno

BONN, 26 (AP).- Los demócratas cristianos y los demócratas socialistas decidieron hoy formar una nueva coalición gubernativa.

El anuncio no indicó quién será el nuevo Canciller que reemplace a Ludwig Erhard, demócrata cristiano.

El Alcalde de Berlin Oeste, Willy Brandt, es el jefe de los demócratas socialistas y Kurt Georg Kiesinger el candidato de los demócratas cristianos. Los demócratas socialistas, son socialistas.

Se dijo que un arreglo entre los dos principales partidos políticos de Alemania Occidental pondrá a Kiesinger; ex nazi, en el cargo de Canciller mientras el partido de Brandt ocupará importantes cargos en el Gabinete.

Kiesinger les dijo a los periodistas que confía que se podrá formar el nuevo Gobierno la semana que viene. La decisión está sujeta a aprobación de los representantes de ambos partidos en el Bundestag (Parlamento)

El acuerdo fue anunciado después de una reunión de dos horas por Will Rasner, líder demócrata cristiano en el Parlamento, con Kiesinger y el aclade de Berlin Occidental Willy Brandt, líder socialista.

Brandt dijo que informaría a Erich Mende, quien como jefe del partido Demócrata Libre se convertiría en líder del único partido de oposición al nuevo Gobierno.

Unidos los socialistas y los demócratas cristianos tendrían 447 de los 496 votos en el parlamento. Los demócratas libres tienen los otros 49.

No se dijo nada referente a quienes serían los ministros en el nuevo Gabinete. Aunque esto ha sido tema de numerosas conversaciones privadas, las negociaciones formales empezarán hasta el martes. Se ha convocado a reuniones de las delegaciones de los partidos en el Parlamento para el lunes, para que den su aprobación al pacto hecho hoy por sus dirigentes.

La candidatura de Kiesinger, ha sido criticada por socialistas individualmente, en parte debido a que fue miembro del partido nazi y activo propagandista del Reich de Adolfo Hitler. Eso podría convertirse en tema de discusión la semana próxima al hablarse de los ministerios.

No se sabe si Brandt tomaría un puesto en el gabinete o preferiría permanecer en Berlin.

Los alemanes empiezan a impacientarse con la crisis, que cumplirá un mes mañana. Parece probable que la mayor parte de la semana se dedique a negociaciones sobre los puestos en el gabinete.

Severas advertencias a los manifestantes en Jerusalén

JERUSALEN, SECTOR DE JORDANIA, 26 (AP) - El Gobernador Anwar el Khatib dijo hoy al pueblo de Jerusalén que mantuviera el orden y advirtió que serían dispersadas las manifestaciones antigobiernistas.

Esta ciudad santa y la mayoría de las ciudades en la parte occidental de Jordania estaban bajo estado de sitio después de los disturbios antigobiernistas ayer en Jerusalem, en los cuales dos manifestantes fueron muertos y seis personas resultaron gravemente lesionadas.

En la capital de Amman, el Ministro del Interior dijo que "Comunistas y miembros de otros partidos subversivos" están detrás de los disturbios.

Expresó que se encontraron sumas de dinero a algunas personas que fueron arrestadas. Dijo que las manifestaciones empezaron como protesta contra Israel, "pero elementos subversivos se infiltraron en el pueblo".

El Khatib también culpó a los comunistas, así como a elementos criminales, por el derramamiento de sangre en Jerusalén.

"La Policía y las tropas tenían órdenes estrictas de evitar la violencia", dijo a The Associated Press, "pero un grupo de unas veinte personas, la mayoría de ellos jóvenes rufianes, se lanzaron contra la puerta de Damasco después de las oraciones de medio día, ayer.

"Uno de los jóvenes se apoderó de un arma de un policía y sin saber como manejarla tiro del gatillo y disparó contra sus compañeros manifestantes y los transeuntes". Los manifestantes dijeron que después de ese incidente las tropas en las murallas de Jerusalem dispararon contra ellos.

En las primeras manifestaciones, a principios de semana, los manifestantes exigieron armas para pelear contra Israel.

EE.UU. y Unión Soviética llegaron a un acuerdo para explorar el espacio

POR WILLIAM N. OATIS

NACIONES UNIDAS 26 (AP).- La Unión Soviética y los Estados Unidos han llegado a un acuerdo básico sobre el texto de un tratado en cuanto a la exploración libre y pacífica de la luna y el espacio exterior se informó hoy.

Se dijo que Estados Unidos aceptó que todos los países -no "todos los miembros de las Naciones Unidas"- puedan suscribir el tratado. Esto abre el camino para que China comunista, Alemania Oriental, Vietnam del Norte y Corea del Norte se adhieran si así lo deseen. Según fuentes bien informadas dijeron que el Embajador Arthur J. Goldbert, de Estados Unidos, y Platon D. Morozov, de la Unión Soviética, se pusieron de acuerdo en todo menos en puntos de poca importancia sobre el tratado, durante las dos últimas semanas y que el texto se presentará dentro de quince o veinte días a la aprobación de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La Unión Soviética propuso primero un convenio internacional para usos pacíficos del espacio exterior en 1958, un año después de colocar su primer satélite artificial de la Tierra. Estados Unidos se opuso a la idea, mientras desarrollaba su propio programa espacial. Pero el 9 de mayo pasado el Presidente Johnson formuló una declaración en la que abogaba por un tratado para la exploración pacífica de la Luna.

Más tarde los dos países formularon proyectos del tratado. Sometieron varios puntos en disputa al Subcomité Jurídico del Comité sobre uso Pacífico del Espacio Exterior de las Naciones Unidas. Moscú llevó el asunto a la agenda de la Asamblea General.

Siguieron negociaciones directas entre Washington y la Unión Soviética.

El Embajador Kurt Waldheim, de Austria, Presidente del Comité del Espacio Exterior, y el profesor Mandred Lachs, de Polonia, Presidente del Subcomité Jurídico, fueron consultados así como Gran Bretaña, Francia y [...] miembros claves de ambos [...] nismos.

Añadieron los informant[...] Lachs, con algunos colabora[...] está ahora elaborando una r[...] ción mediante la cual la as[...] recomendará a los gobiern[...] firmen el tratado y para g[...] zar la rápida adopción, g[...] que la mayoría de los 121 [...] bros de las Naciones Unid[...] ye la resolución en la asamb[...] te la cual presentará a m[...] de diciembre.

Un avión de la fuerza aérea de EE.UU. se estrelló con 27 personas en Vietna[m]

SAIGON, 26 (AP).- Un avión de transporte de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos se estrelló hoy en un arrozal, explotó y se incendió esta noche momentos después de haber despegado del aeropuerto de Saigón.

Voceros militares estadounidenses dijeron que había 27 personas a bordo y que todas murieron.

Los voceros agregaron que se cree que falló uno de los dos motores y el piloto trataba de regresar cuando el avión se desplomó aproximadamente a kilómetro y medio del aeropuerto de Tan Son Nhut en las afueras de la capital.

Dijeron que no hay indicios de que el avión haya sido atacado por fuego terrestre del enemigo, aunque disparos emboscados a los aviones no son extraños en la zona inmediata al aeropuerto.

El avión se dirigía a Pleiku, 400 kilómetros al norte de Saigón. Helicópteros de rescate del aeropuerto llegaron a la escena del desastre pero informaron que sólo vieron el fuego que surgía de los restos del aparato. Cuadrillas terrestres se acercaron a la zona pantanosa despúes y dijeron que no había sobrevivientes.

Un observador que llegó al sitio dijo que solamente quedaron secciones de las alas y de la estructura de la cola. El fuselaje quedó completamente destruido y los cadáveres, arrojados hacia la parte delantera del avión, quedaron calcinados hasta el grado de ser imposible su identificación.

El incidente al C47 de la Fuerza Aérea, versión militar del DC3, ensombreció un día que los voceros militares dijeron que fue tranquilo en la guerra de Vietnam.

No se informó de lucha terrestre de importancia y el mal tiempo continuó limitando los ataques aéreos contra objetivos en Vietnam del Norte.

A diez kilómetros al norte de Saigón, un automóvil con civiles fue alcanzado por el fuego de pequeñas armas en una carretera pero los voceros dijeron que no hubo víctimas. El ataque, hecho aparentemente por guer[...] que operan cerca de la ci[...] descrito como "acción h[...] ra."

Fuerzas norteamerica[...] ron por teminada hoy l[...] sido descrita oficialme[...] la mayor operación de l[...]

2 guerriller[os] fueron mue[rtos] en Guatem[ala]

GUATEMALA, 26 (A[P]) [...] fueron muertos dos gu[...] de las Fuerzas Armadas [...] (FAR) en la aldea de [...] departamento de Zaca[pa] informó el Ejército.

El comunicado dice [...] los muertos se cuenta u[...] identificado como "la C[...] que se dijo había sido [...] otra acción de la zona n[...] donde murió el chino A[...] garteniente del comand[...] Montes.

UNIROYAL (U.S.ROYAL)

La única llanta garantizada

Km+Km+Km+Km+Km+K

RINDE 2 VECES MAS KILOMETRAJE QUE OTRAS LLAN[TAS]

Y ahora ofreciend[o]
Créditos y más calida[d]

PARA MAYOR COMODIDAD DE NUESTROS CLIE[NTES]
AHORA SE VENDEN EN AV. MONTES 650

INTERMACO LA PAZ-ORU[RO]

EN EL INTERIOR AGENCIAS "GRACE"

¡ACABA DE LLEGAR!

Pedidos:
LIBRERIA EDIT. "JUVENTUD"
Av. Camacho 1289
ORURO: Lib. Sudamericana
POTOSI: Univ. Tomás Frías

ASBESTO EN PLANCHAS

Diferentes espesores.
Asbesto en pita todo grosor.
Empaquetadura grafitada varios grosores.
GOMAS EN PLANCHA DE 3 y 5mm.
Asbesto en fibra.
Manguera de Plastico de 3/4 y 1 1/2.
Para entrega inmediata, atendemos pedidos del interior.
FERRETERIA EL PORVENIR.
Casilla No. 1264
La Paz.

JUEVES 1º
SENSACIONAL
ESTRENO
Cine SCALA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS
CIRUJANO CANCEROLOGO
Especializado en el exterior en Cancerología
CIRUGIA GENERAL: Hernias, várices, apéndice, vesicula, estomago e intestinos. TUMORES: Del cuello, senos, ovarios, útero, aparato digestivo y extremidades. DIAGNOSTICO PRECOZ DEL CANCER-QUIMIOTERAPIA. Consultorio: Plaza Murillo Ed. Paris 2º piso de 14 a 17 hrs.

Dr. RICARDO CORDOBA CORE GUTIERREZ
MEDICO NEURO-PSIQUIATRA
Cursos de especialización en Alemania. Atiende enfermedades mentales y del sistema nervioso, problemas de la niñez y adolescencia. Consultorio Plaza del Estudiante Nº 1931 Telef. 22073. Casilla 1228. Consultas de lunes a viernes de 16 a 19. MAN SPRICHT DEUTSCH

Dr. EMILIO SALGUEIRO CELIS
CIRUJANO ESPECIALIZADO EN LOS U.S.A.
Enfermedades del tórax (corazón, pulmones, esófago). Enfermedades vasculares (insuficiencias arteriales, várices). Endoscopias - Aerolizaciones - Electrocardiografía. Consultorio Rosendo Gutiérrez 374 (a la vuelta del Cine 6 de Agosto) de hrs. 15 a 19. Telef. 22294 27502 Casilla 2475 - Man Spricht Deutsch - English Spoken.

Dr. CARLOS PEREZ GARCIA
MEDICO CIRUJANO
GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Enfermedades de señoras, atención prenatal, partos, cesárea, esterilidad etc. Sagárnaga 288 esquina Linares. Teléfono 20481 Consultas de hrs. 15 a 19.30. Se insinúa solicitar hora.

Dr. HUMBERTO BELLIDO FLORES
OTORRINOLARINGOLOGO
Especializado en el exterior. Enfermedades y cirugía de Nariz, Oídos, Garganta, OTONEUROLOGICAS, Vértigos, Mareos, Exámenes Audiológicos.
Consultorio Bolívar 697

Dr. LADISLAO HERMOSA
OSTETRICIA - GINECOLOGIA
Atiende: Pre-natal, partos y ginecologia. Enfermedades del aparato genital femenino. De Hs. 17 a 19 y 30. Consultorio: Edificio Almaráz 4º piso (Yanacocha esq. Mercado) Telf. 24524.

Cirugía Estética y Plástica
Dr. JUAN MARCO
MEDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA
Calvicies, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de várices, úlceras, varicosas. Flebitis, etc. CIRUGIA GENERAL. Consultorio: Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda). Consultas Hs. 3 a 7 pm. Teléfono 22303, omicilio 32416. Casilla 971.

DR. CESAR MORENO A.
Medicina Interna
De la Universidad de Madrid especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Krsul, Av. Camacho 15-18 hrs. Telf. 29664. Domicilio 22028.-

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORÁLES
MEDICO CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO
Profesor de la Universidad. Estudios Argentina, EE.UU.
Cirugía y enfermedades de OIDOS, NARIZ Y GARGANTA. Consultas de 2-6. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 2-2195, 2-5597.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina No. 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39 esquina)oza (Miraflores) Horario 13.30 a 16.30 Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Krsul. Avenida Camacho No. 1223. Teléfonos 11430 - 24528.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA
Post-graduado clínicas Ginecológicas de Madrid. Stuttgart y Viena. Cáncer Ginecológico. Tratamiento de matrimonios sin hijos. Prenatal. Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Telf. 10329 de 11 a 12 y 15 a 19.

Consultorio Dr. ABULARACH
CIRUGIA - UROLOGIA
Prof. Dr. JACOBO ABULARACH.- Cirugía de aparato digestivo, tórax, cuello, vascular. Consulta de 3 a 5 p.m. Dr. JORGE ABULARACH.- Estudios en Europa: Riñones, Vejiga, Próstata, Genitales, de 2.30 a 6. Ed. Flores 1er. piso. Avacucho 208. Tel. 25459.

Dr. OSVÁLDO MALDONADO MORATO
Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones, Esófago. Enfermedades y cirugía de Venas y Arterias, Endoscopias. Especialización en Colombia e Inglaterra. Consultorio: Av. Arce No. 2316. Telf. 12719. Consúltas: 14:30 a 16:30.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ALERGIAS
Dr. Fernando Cárdenas
Especialización en el exterior. Plaza Venezuela 1456, 3er. piso.- Atención de 3 a 7 p.m. Teléfonos 10579 - 10043

Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT
MEDICO CIRUJANO
NEUROLOGO
Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolivar No. 697. Atención 14 a 17. Teléfono: Domicilio 10447.

CANCEROLOGIA
Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR
TUMORES BENIGNOS: queloides, lunares, verrugas, pólipos, quistes, lipomas, etc.
TUMORES MALIGNOS: cáncer de las mamas, útero, ovarios, aparato digestivo y extremidades.
DETECCION PRECOZ - QUIMIOTERAPIA.
Consultas: Plaza Murillo. Ed. París 2º piso de 14 a 17 horas.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA
OTORRINOLARINGOLOGO
Comunica a su distinguida clientela haber cambiado su consultorio en calle Comercio 979 1er. piso. Teléfono 11160.

ESPECIALISTA EN: VARICES, ULCERAS VARICOSAS, FLEBITIS, etc.
Dr. CARMELO MARCO
Cirugía General, Plástica y estética.
Potosí 876 Primer Piso Oficina 2. Teléfonos: Cons. 22905 Dom. 32422. De Hrs. 2.30 a 7.30 p.m.

Dr. CHOQUE INCLAN C.
ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION
Especializado en Italia, Inglaterra, España
Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc., de huesos y articulaciones Columna, cadera, rodilla, etc.).
Consultas: Edif. Cine Scala. Hs. 17 a 20. Teléfonos: 27816 - 22746.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO ESPECIALIZADO
Fracturas, Luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidad de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas Plaza Pérez Velasco 775, 1er. Piso, Of. No. 7, Telf. 21376, Hrs. 2 de la tarde a 7 p.m. Telf. domicilio 20461. Casilla Correo 1256.

Dr. JULIO YBARNEGARAY A.
MEDICO CARDIOLOGO
Estudios en Bs. Aires y EE.UU. de N.A.
Atiende de hs. 14:30 a 18:30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28805. Dom. García 2436. T. 28331.

DENTISTAS

Dr. GUILLERMO RIOS [...]
CIRUJANO DENTISTA
Atiende en su nueva dirección. Av. Cam[...] Piso. Telf. 24580. Rayos X. Alta velocid[ad]

Dr. LUIS PINELL del CAS[...]
CIRUJANO DENTISTA
Catedrático de la Universidad
Rayos X. Alta Velocidad. Consultas de 10 [...] de 12:30 a 18:30. Calle Comercio, Edific[...] cesa 3er. Piso. Teléfono 26976.

CARLOS OROZA ICHAZ[O]
Cirujano-Dentista
Av. 16 de Julio 1764. Teléfono 28063.- T[...] cilio 289293.

ABOGADOS

ESTUDIO JURIDICO
GERMAN VARGAS MARTIN[...]
CARLOS EUGENIO CALDER[ON]
ABOGADOS
Asuntos en general. Se aceptan poderes de [...] la República. Potosí 876 primer piso of. 11- [...] Casilla # 2280.

NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN M.
NOTARIO PUBLICO
Atiende escrituras, poderes, protestos de [...] tocolizaciones, etc. Oficina: Yanacocha [...] teléfono 10956.

CONTADORES

OFICINA DE CONTABILIDAD Y AU[DITORIA]
SANCHEZ ARANA
Pichincha Nº 684 - Teléfonos 29160 - 282[...]
Contabilidades - Costos - Balances - Aud[...]
CUMPLIMIENTO - SERIEDAD - GA[...]

FARMACIAS DE TU[RNO]

Del 26 Noviembre al 3 Dicie[mbre]

		TELEF.
SUIZA	Comercio 809	2221[...]
EL SOL	Av. Saavedra	
NORTE	Av. Armentia 549	2278[...]
BELEN	Rodriguez y Linares	284[...]
ILLIMANI	Tumusla 679	125[...]
8 DE DICIEMBRE	Victor Sanjinés	201[...]

Para la década del 70

Realizaráse vuelo interplanetario a Júpiter, Neptuno, Saturno y Urano

PASADENA, CALIFORNIA, 26 (AP) - El Dr. Homer Joe Stewart director de Estudios avanzados del Laboratorio de Propulsión a Chorro dijo hoy que una gira de nueve años de Jupiter, Saturno, Urano y Neptuno podría ser posible para 1978.

Dijo que un navio espacial sin tripulantes "podría obtener energía extra por nada" mientras se acerca a un planeta y se dirige hacia otros.

"Dos desarrollos de propulsión, que ahora emergen de la investigación de péritos, podrían muy bien permitir una inspección cercana de Jupiter, los planetas exteriores, Mercurio, regiones fuera del sistema solar y aún el Sol mismo durante la década del 70", dijo el Dr. Stewart.

Añadió que esos desarrollo son:

Sistemas solares eléctricos.- Emplean tableros solares, que convierten la luz del Sol en electricidad para suministrar energía a motores de ion. El impulso es pequeño pero continuo y en el espacio alcanza altas velocidades.

El uso de gravitación planetaria.

Un vocero dijo que cuando un navio especial se aproxima a un planeta aumenta la velocidad por la atracción de la gravitación. Mientras viaja junto al planeta bajo su atracción de gravedad, adquiere la misma velocidad del planeta baja su atracción de gravedad, adquiere la misma velocidad del planeta en su órbita solar. Esto, junto con el impulso mismo del navio sideral, es suficiente para empujarlo más allá del campo de atracción de la fuerza de gravedad del planeta y enviarlo hacia otro planeta.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

AVISO DE REMATE

Por Resolución Municipal No. 4063/66 de 24 del presente mes, se tiene ordenado el remate público de la casa situada entre las calles Cuba y Panamá, al lado del edificio No. 493 (casa color amarilla), propia de Gustavo Rada, propietario y representante de la empresa "Circuito La Paz" sobre la base de TRESCIENTOS MIL PESOS BOLIVIANOS ($b. 300.000), importe que adeuda por concepto de patentes y retención del 5% de diversos impuestos, a la Municipalidad de La Paz. El remate del mencionado inmueble ha sido fijado para el viernes 16 de Diciembre próximo, a horas 16.

Los interesados podrán hacer postura el día y hora señalados, previas las formalidades de Ley y empoce del 5% del valor del inmueble en el Tesoro Municipal.

La Paz, 25 de Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

Vietcong ordenó observar una tregua en Navidad y Año Nuevo

WASHINGTON, 26 (AP).- El Viet Cong transmitió hoy órdenes a sus fuerzas de observar una tregua de dos días en Navidad y otra de dos días en Año Nuevo en Vietnam.

La orden está condicionada a que los Estados Unidos y sus aliados observen el cese de hostilidades.

Las treguas estarían en vigor de las 7 A.M. hora de Saigón el 24 de diciembre a las 7 A.M. del 26 de diciembre y de las 7 A.M. el 31 de diciembre a las 7 A.M. del 2 de enero. En términos de Eastern Standard Time (Est) las treguas serían de las 6 P.M. del 23 de diciembre a las 6 P.M. del 25, y de las 6 P.M. del 30 de diciembre a las 6 P.M. del primero de enero.

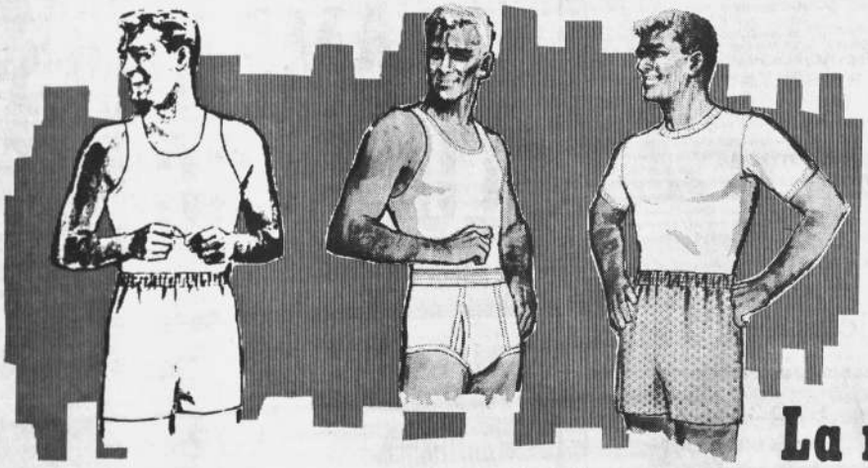
La transmisión no provocó reacción inmediata de los Departamentos de Estado o de la Defensa o de la Casa Blanca, aunque están siendo discutidas con dirigentes del Gobierno de Vietnam del Sur en Saigón.

Sin embargo, parece ser que la acción del Viet Cong asegura que habrá alguna pausa o pausas en el conflicto en los días festivos.

TEMESE UNA MANIOBRA

WASHINGTON, 26 (AP).- La proposición hecha hoy por el Viet Cong para una tregua de navidad y Año Nuevo en Vietnam aparentemente asegura cierta pausa en la lucha. Pero los asesores del Presidente Johnson temen una maniobra diplomática para prolongar la tregua en una suspensión prolongada de los bombardeos a Vietnam del Norte.

Esta sí es noticia!..



NUEVO NUEVO NUEVO

*B.V.D. BRAND

La ropa interior que más se vende en el mundo!!

Ahora fabricada en BOLIVIA bajo licencia de "THE B.V.D. COMPANY INC. U.S.A.

A precios increiblemente BAJOS!

FABRICANTES

RIBSA LTDA. AV. TEJADA SORZANO (Villa Fatima) Tel. 29341

PRESUPUESTO DE 1967 CONSIGNA LAS PARTIDAS PARA REPARACION DE DOS EDIFICIOS EN TRINIDAD

Los Ministros de Gobierno y Hacienda, han dado rspuesta a la petición de informe escrita, presentada por el senador por el Beni, Carmelo Córdova, sobre las providencias adoptadas por el Ejecutivo acerca de las actuales edificaciones de la Cárcel Pública y el Palacio de Justicia de Trinidad. Dicha respuesta expresa:

- Antes del 4 de Noviembre de 1964, los diferentes regímenes que gobernaron el país, no prestaron atención al Poder Judicial el que se ha debatido en una absoluta carencia de recursos. Como herencia de ello es que al presente los edificios de la mayoría de los Palacios de Justicia de la República, no reúnen las condiciones necesaris para su funcionamiento.

- En vista del crecimiento progresivo de la ciudad y dada la antigüedad de la construcción del Penal de Trinidad, es evidente que su ubicación actual es inadecuada, extremo éste que va contra los preceptos de la Penología moderna que aconseja que las cárceles públicas deben encontrarse situadas en lugares alejados de la población civil.

- Es necesaria e impostergable la refacción del Palacio de Justicia de Trinidad y el traslado del Penal de la misma ciudad a otro edificio que reúna las condiciones referidas.

- El Presupuesto General de la Nación vigente no consigna partida alguna para las reparaciones del Palacio de Justicia y de la Cárcel Pública de la ciudad de Trinidad. Sin embargo, conviene anotar que el Gobierno Central otorga anualmente una subvención de 150.000 $b. para realización de obras públicas importantes y de carácter inaplazable en cada Departamento.

Ciclista murió en un accidente de Tránsito

Cochabamba, 26 PRESENCIA.- El ciclista Renato Guzmán, falleció esta madrugada a consecuencia de un choque contra el taxi placa 5057, conducido por Eduardo Parra Quiroga. El accidente se produjo anoche a la altura del Km. 1 de la carretera Cochabamba- Quillacollo.

Guzmán Ayllón, de 20 años de edad, sufrió la fractura del cráneo y dejó de existir cuando iba a ser sometido a una intervención de urgencia.

Los médicos en huelga deben ser llamados "bajo banderas"

Solicitan los mineros de San José

Oruro, 26 PRESENCIA.- Los mineros de "San José" han solicitado al gobierno la movilización militar de los médicos "bajo banderas", en vista de que el paro médico está ocasionando problemas en los distritos mineros.

Durante una larga asamblea, los mineros lanzaron duros ataques contra los médicos acusándolos de haber perdido toda sensibilidad social y de que se han olvidado del juramento hipocrático, que encierra el deber de hacer de la medicina un apostolado al servicio del necesitado.

Se dijo que los médicos en un país subdesarrollado como el nuestro han pasado a pertenecer a la clase deshumanizada y al mismo tiempo de privilegio, sin importarles el dolor y sufrimiento de los trabajadores. Los médicos, dijeron, han convertido su apostolado en una profesión de lucro la COMIBOL.

Varios oradores coincidieron en que debe contrarse a médicos más jóvenes dedicados al estudio.

Expresaron ser contrarios a cualquier aumento a los médicos, mientras no llegue este beneficio a los trabajadores que son los que se encuentran en condiciones de miseria, con sueldos disminuídos desde mayo de 1965.

CRITICAS AL GOBIERNO

Al fundamentar que los médicos deben ser llamados "bajo banderas", uno de los oradores expuso que cuando los obreros realizan una huelga el gobierno les responde con bala, "por qué ahora no se hace lo mismo?" se preguntó un trabajador minero.

Waldo Tarqui, Secretario General del Sindicato, manifestó que los trabajadores salen en defensa de la salud de los obreros y por lo tanto la COMIBOL, debe cumplir con sus obligaciones sociales.

Otros mineros expresaron que la COMIBOL lo único que pide es que haya mayor producción, sin importarle la salud de los obreros ni de sus familiares. "Si la COMIBOL no cumple con nosotros, no debemos sacar la carga de la mina y así presionar para que la COMIBOL de una vez solucione la huelga de los médicos", agregó un obrero de interior mina.

MEDICOS EXIGIERON PRESTAMOS A COMIBOL

También se ha denunciado en la asamblea, que los médicos de la COMIBOL están resentidos porque la empresa les ha negado los préstamos de dinero que habían solicitado a largos años de plazo para adquirir automóviles de lujo. Se indicó que la COMIBOL no es una casa de beneficiencia para los que lueran con el dolor ajeno.

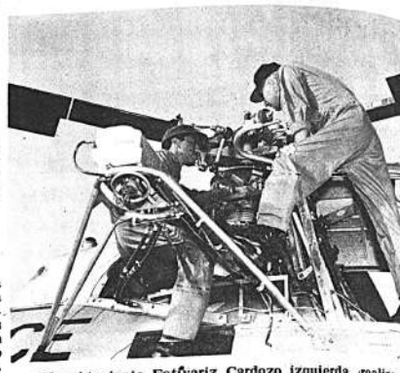
OPOSICION A LA CNSS

Los asambleístas rechazaron el traspaso de los servicios médicos de la COMIBOL a la CNSS, afirmando que en caso de producirse este traspaso sería "una nueva desgracia para los mineros, porque en la Caja no se encuentra ni una aspirina".

INFILTRACION POLITICA

Por votación, se desechó un proyecto que pedía realizar una manifestación de protesta por la prolongación de la huelga médica. En la asamblea se escucharon denuncias en sentido de que existe infiltración política en los asuntos mineros con fines de obtener ventajas. La asamblea se disolvió pacíficamente.

Piloto boliviano se gradu en manejo de helicóptero



El subteniente Estívariz Cardozo izquierda, realiza inspección de la cabeza del rotor y de la transmisión un helicóptero H-19, bajo la guía del mayor James S Vi tti, instructor de pilotos de la Fuerza Aérea de los Es dos Unidos.

El subteniente Carlos Estívariz Cardozo de la Fuerza Aérea de Bolivia, ha completado recientemente su entrenamiento para piloto de helicóptero, en el Centro de Entrenamiento Técnico de Sheppard, Texas.

El subteniente Estívariz C. llegó a Sheppard luego de participar en un curso de lenguaje en la escuela de Lackland en la Base de la Fuerza Aérea en Texas. Ganó las alas de plata de piloto de la Fuerza Aérea en Sheppard luego de completar su entrenamiento completo en helicópteros H-19, dirigido por el equipo de entrenamiento 3630 grados de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

Recibió las alas y un certificado de graduación en el Silver Winge Coffes en el Casino de Oficiales. Participaron en la ceremonia el coronel Frank L. Gailer Jr. Comandante Aéreo, y nel Jimmy H. Hamill, Co te en Jefe Aéreo para Ope de Helicópteros.

El orador invitado p ocasión fue el coronel A Brooks, Comandante del de rescate y recuperación pacial de la Fuerza Aér Estados Unidos, del coma transportado.

El teniente Estívariz es do del Colegio La Salle de Ingresó a la Fuerza Aére livia en Febrero de 196 la actualidad miembro d Aéreo de Combate en

Su esposa es Martha Lóp te, hija de Federico López so y Carmela Ugarte, de

Luego de su graduación tro de Entrenamiento T Sheppard, el 2 de Novie gresó a Bolivia.

NI DROGAS NI SUBSTANCIAS QUIMICAS PARA CORREGIR LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Los desarreglos estomacales se pueden corregir con productos fundamentalmente naturales. Una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, está hoy al alcance de todos.

Herbona obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma: balanceando la secreción de los jugos gástricos, corrige muy eficaz y suavemente los desarreglos estomacales.

Nuestros padres y abuelos conocen muy bien las bondades del tilo, el sen, la manzanilla. Científicamente mezcladas con boldo, uva ursi, hinojo, sasafrás y otras, forman el producto Herbona, sin drogas ni substancias químicas, extraordinariamente eficaz, de acción muy suave y de sabor agradable.

Una infusión de Herbona tomada cada vez que se sienta pesadez o desarreglo estomacal, calma seguidamente, o si su desarreglo es habitual, tome Herbona todos los días.

Herbona se consigue en las principales farmacias del país.

EXPRIMIDORA STANDARD S

EL UTENCILIO INDISPENSABLE PARA EL AMA DE CASA

CASA RANIS Av. Camacho 1441

Macdonald & Co.

(BOLIVIA) S.A.

LE OFRECE AHORA

GARANTIA ESCRITA

en cada llanta

"FIRESTONE"

UNA VENTAJA MAS DE LA MEJOR LLANTA

La mejor garantía de duración y rendimiento es la GARANTIA ESCRITA.

Usted lo sabe.

Y esa garantía es la que le ofrecemos ahora en la venta de cada llanta "FIRESTONE"

además 3 ventajas adicionales

LOTERIA:

Seguimos ofreciéndole la posibilidad. de ganar millones. Por cada compra de llanta "FIRESTONE" entregaremos un entero de Lotería para el próximo sorteo.

FACILIDADES:

le ofrecemos las mas adecuadas a sus necesidades,

STOCK:

Tenemos la llanta que Ud. necesita y su pedido será atendido de inmediato, sin dilaciones, sin esperas.

Macdonald & Co.

(BOLIVIA) S.A.

SUCURSALES: ORURO • COCHABAMBA • SANTA CRUZ • POTOSI • SUCRE • TARIJA

LAMPARAS FLUORESCENTE

HITACHI

LUZ DE DIA

¡DURAN MAS! ¡NO SE QUEMAN

De venta en las mejores ferreterías del país

Al por mayor en CASA CHAIN, Jenaro Sanjinés No. 389, Casilla 733, La Pa

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

Vivir de nuestros recursos

Un senador americano y el presidente de la república, se han referido anteayer al mismo tema. El primero, anunció que Estados Unidos probablemente tendrá que reducir su ayuda al extranjero; el segundo, como consecuencia de ese anuncio, hizo hincapié en que Bolivia trate de vivir con su propio esfuerzo.

Si la disminución de la ayuda norteamericana no se produce de inmediato, se producirá dentro de pocos años: ella no estaba destinada a ser permanente, sino transitoria; tenía que disminuir un día y cesar después. Ahora, cuando el conflicto en Vietnam y dificultades en la balanza de pagos, ensombrecen el panorama financiero de Estados Unidos, nada raro que la ayuda sufra las consecuencias.

El impacto que hemos de recibir puede ser considerable, aunque resulta prematuro hacer cálculos exactos ya que sólo se posee como base una declaración general e imprecisa.

Lo primero, por tanto, en la tarea del gobierno, es tratar de determinar el monto de las disminuciones anunciadas, a fin de intentar su compensación, sea por el esfuerzo nacional, sea porque se recurra a otras fuentes de países que pueden ofrecer ayuda y asistencia para nuestro desarrollo.

A este respecto, hay que recordar varios ofrecimientos, sobre todo europeos, a los cuales parece no haberse dado la suficiente importancia. Es verdad que algunos créditos europeos tienen características comerciales, tanto por el plazo concedido como por el monto de los intereses. Eso no debe llevarnos a desaprovecharlos, sino simplemente a usarlos con mucha mesura, a fin de no comprometer el futuro nacional. Hay créditos ofrecidos por Francia y por España que, al parecer, no se han estudiado como era debido.

Pero, como muchas veces se ha dicho, el esfuerzo principal para el desarrollo tiene que provenir de los propios bolivianos. Sin ese esfuerzo, que tiene que llegar en muchos casos hasta el sacrificio, nada de duradero ha de poder conseguirse. La ayuda misma podrá esterilizarse; ella puede convertirse en un peligro al acostumbrarnos a depender del exterior. Necesitamos capitales extranjeros, pero sólo como base de arranque, hasta que logremos crearlos propios. Necesitamos de muletas, dada la debilidad interna, pero sólo como medio para andar con nuestros propios pies. Vivimos en condiciones de dependencia; pero el plazo que ella dure tiene que ser acortado lo más posible y sólo será acortado por nosotros mismos.

Quizá las declaraciones del senador americano, hechas como enviado oficial, tengan la virtud de llamarnos la atención sobre estos puntos que nunca debemos dejar de tener presentes.

Sueldos injustificados

El Ministerio de Hacienda, en respuesta a una petición de informe, ha hecho saber que los interventores de la Contraloría no sólo ganan los sueldos fijados por este negociado, sino otros que les asignan las repartiones en que trabajan como interventores. Por ejemplo, el funcionario de la Contraloría que interviene en el manejo de la Coniñel recibe sueldos o remuneraciones de otro tipo, tanto de la Contraloría como de la Comibol.

Estas prácticas son completamente irregulares y tienen que ser cortadas inmediatamente.

Este todo, porque resulta absurdo que se reciban varias remuneraciones -con distintos nombres- por uno y el mismo trabajo. Podrá decirse que sólo así se obtiene lo suficiente para pagar las delicadas funciones de los interventores, apartándolos de tentaciones siempre posibles.

Pero ese remedio es peor que la enfermedad.

Si hay que pagar de manera adecuada - y a eso nadie se opone - lo natural es que los egresos correspondan exclusivamente al presupuesto de la Contraloría. De otro modo, las otras remuneraciones, lejos de garantizar la independencia de los interventores, la comprometen: los organismos controlados no lo serán eficazmente mientras paguen - y paguen bien - a quienes los controlan.

Los interventores podrán sentirse inclinados a considerarse empleados de varios empleadores a todos los cuales tienen que servir. Tal posición, sumamente posible, es un peligro y quizá sea una de las explicaciones que tiene que darse a casos de malversación en los cuales no ha faltado la firma de los interventores, puestos para evitar esos actos.

Además, estos pagos implican un gasto injustificado de parte de las organizaciones sometidas a la Contraloría. Piénsese, por ejemplo, en el caso de Comibol que, con cargo a regalías, entrega a la Contraloría 30.000 pesos mensuales para pagar interventores. Con esa suma pudo cortarse de raíz la huelga médica que se inició precisamente por causa de las reclamaciones de los profesionales que trabajan en las minas.

A CARTA DEL DIA

Sobre las Manzanas

A todos mis lectores:

"Se acabaron las manzanas y no queda ya nada en el fondo del ...nel", de modo que Estados Unidos no está en posibilidad de seguir ayudando a los países subdesarrollados. Su balanza de pagos no se lo permite. Hay que buscar la forma de que los países atrasados se superen por sus propios medios. Si ellos no lo hacen, nadie podrá darles ayuda en el futuro.

Tal el contenido de la noticia dada por el senador Ellender que llegó anteayer a Bolivia.

Muchas y muy variadas cartas he escrito sobre la necesidad de que este país se haga por sí mismo, resuelva sus problemas por sí mismo, emprenda una cruzada de austeridad y de mística por el desarrollo, aprendiendo a privarse de todo aquello que no puede razonablemente tener. La ayuda tiene que ser una emergencia que tiene que terminar. Tenemos que vivir de nuestro propio esfuerzo. Tantas veces he dicho todo esto que nadie podrá interpretar lo que ahora diré como un deseo ciego de seguir recibiendo ayuda.

Hecha esa aclaración, hay que decir que el senador simplificamasiado las cosas. Este no es un asunto tan sencillo como parece a venir un día y anunciar que se acabó la plata por cuestiones imprevistas y que ya no nos darán más plata.

Esto es desenfocar el problema. Yo creo que los créditos, la ayuda y todo lo que constituye la colaboración americana a nuestros países, no es una cuestión graciosa que se da por generosidad y es una devolución que se debe en justicia y que no se puede eludir. Y es una necesidad para Estados Unidos que tampoco la puede eludir puesto que sus líderes no han sido capaces de crear un sistema mejor. Es decir, no tiene otro medio de mantener su dominio en ciertas partes del mundo sino por el lado de la entrega de recursos. Ella le es imprescindible, políticamente. Kennedy hubiera cambiado los términos de esa relación. Pero, por desgracia, Kennedy no está más.

Los vendedores de materia prima somos los explotados. Las utilidades que representa comprar esas materias primas baratas, elaborarlas y vender las manufacturas en precios muy altos, exige de justicia una reparación al mal que esa situación produce. Y es mucho ese mal es maestro atraso y nuestra miseria. Y en muchos casos los planteamientos son similares. EE.UU. compra estaño barato de Bolivia. Lo guarda en sus reservas. A los pocos años no vende caro en el mercado. Y además, con esa venta, nos perjudica bajando artificialmente los precios cuando podríamos mejorar de situación con los precios reales. Nuestro estaño vendido barato ayer, es causa de nuestra miseria hoy. Esto hay que tenerlo en cuenta. Se podrían enumerar fácilmente muchos otros ejemplos que prueban que esta ayuda es de justicia. El senador no dice toda la verdad cuando afirma que el desarrollo americano fue hecho sólo en base a créditos que se pagaron subidos y que los demás debemos hacer lo mismo. Porque no toma en cuenta el factor que estoy comentando. Si como él dice "las manzanas se acabaron" los hechos le demostrarán que el asunto no es tan simple como ese enunciado.

Nada más, porque él sabe que Estados Unidos no se salva de su situación si al mismo tiempo los demás se hunden en la miseria.

LA POLITICA HOY

Se notan varios movimientos que tienden a la reorganización y al examen de las situaciones internas de los partidos. Tras una época de crisis, se busca ahora la clarificación.

xxx

Barrientos habla de un gran partido único de la revolución sin desmentir ni confirmar la noticia de que ya ha dado los pasos necesarios con Ricardo Anaya, como anotó ayer.

xxx

Falange, negando por un lado estar en crisis de dirección y confirmándolo por otro, convoca a una concentración nacional especial y extraordinaria que sólo se entiende en ese partido ante graves situaciones. La corriente de desconocimiento a Gutiérrez toma cuerpo con mayor fuerza cada día.

xxx

La Democracia Cristiana también se lanza a una reunión nacional en Sucre para analizar tanto su actuación en el gobierno como las críticas que se hacen a su actual dirección en varios niveles de ese partido. Seguramente la formación de un nuevo frente será analizada, si bien Remo Di Natale, ayer, ha negado ya la posibilidad de que su partido ingrese al frente único anunciado desde el oficialismo. La DC tiene objetivos mucho más avanzados que lo que ahora se está entendiendo por revolución boliviana, dijo Di Natale.

xxx

El MPC también organiza su reunión nacional. Se tratará de dar vigencia a ese grupo político no registrado como partido de envergadura en las mentes de los ciudadanos. La crisis del frente, sin embargo, augura muy poco al MPC.

xxx

El PSD está celebrando continuas reuniones de dirigentes nacionales en estos días. En una de ellas se trató de poner sobre la mesa el tema de expulsión de Chacón, intento que quieren realizar varios miembros de la dirección del PSD por las razones que expuse en esta columna anteayer. No se ha logrado todavía ese deseo. De todos modos se nota nueva actividad en ese partido tras largo letargo. Veremos qué sale de allí.

POLITICUS

El problema ganadero del Beni

Por JOSE TABOADA C. de la B.

En el curso de los últimos meses, el normal aprovisionamiento de carne a la ciudad de La Paz ha venido sufriendo de deficiencias, como consecuencia de una serie de factores negativos; que no han merecido una oportuna atención por parte del Estado para lograr la conservación y el incremento de la riqueza ganadera que en la actualidad confronta un período crítico, y hasta comprometedor para la existencia misma.

Para conocer la causa que viene motivando el deficiente aprovisionamiento de carne a la ciudad de La Paz, los parlamentarios benianos organizaron una mesa redonda en la ciudad de Trinidad, a la misma que concurrieron tanto representantes del Supremo Gobierno, como de todos y cada uno de los distritos ganaderos del Beni. El evento se llevó a cabo durante los días 18 y 19 del mes en curso.

Iniciadas las deliberaciones, los representantes ganaderos, después de lamentar su crítica situación, demandaron un mejor trato en el precio, como medida de emergencia para salvar aquella riqueza nacional, medida que, como se demuestra en líneas siguientes, sólo serviría de paliativo, en caso de no ser adoptadas a la brevedad posible, una serie de medidas complementarias, que permitan contribuir en forma positiva a la recuperación de la ganadería del Beni.

La solución del problema ganadero del Beni no radica única y exclusivamente en obtener mejores precios para su producción, sino en encarar con la seriedad que el caso requiere, el repoblamiento de esta riqueza, con la finalidad de incrementar no solamente su número, sino sobre todo, de superar el peso promedio por cabeza derribada, hoy en día venido muy a menos, como consecuencia del faenamiento de un elevado porcentaje de ganado menor, que de conformidad con las revelaciones hechas por los propios ganaderos que asistieron a la mesa redonda, se viene operando en la actualidad.

PESO PROMEDIO

Para dar una idea de la reducción que ha experimentado el peso promedio por cabeza derribada en el Beni, se tiene que, de 240 kilogramos por unidad registrada para 1947, según estadísticas minuciosamente elaboradas por el señor Víctor Vargas Monasterio, con domicilio en la ciudad de Trinidad, bajó a 162 kilos para Octubre de 1966, descenso brusco que permite llegar a la conclusión de haber ingresado la ganadería de aquel Departamento en un período de liquidación.

La conclusión expuesta en líneas precedentes, tiene la virtud de revelar que, el malestar económico que aqueja a un crecido número de estancias del Beni, tiene como principal origen, al agotamiento paulatino de ganado mayor, habiéndose dado paso por ésta razón al derribe de ganado tierno y, por ende, de escaso peso.

En tal sentido, no es el precio, sino el peso el principal factor que esta contribuyendo en mayor grado a la descapitalización de la ganadería del Beni; razonar de manera contraria, significaría aceptar que a medida que vaya transcurriendo el tiempo, el consumidor pague un mayor precio, como consecuencia del peso cada vez menor por unidad derribada, política que conduciría a destruir la ganadería beniana a ritmo acelerado.

SITUACION CRITICA

La ganadería del Beni, que ya en 1962 ha ingresado en su punto crítico, no podrá ser salvada con simples paliativos, siendo por ende, necesario adoptar medidas acordes con la realidad de aquellas riquezas y que por lo tanto puedan contribuir a su recuperación; medidas que se encuentran expuestas con detalle en el proyecto específico que sobre el particular vengo preparando en base a trabajo de investigación en el campo.

Como otro factor negativo que está contribuyendo a la liquidación paulatina de la riqueza ganadera del Beni, puede ser citado, el deficiente sistema administrativo que caracteriza a la casi totalidad de las estancias ganaderas que integran aquella zona. No existiendo registros oficiales debidamente documentados, no puede hablarse de un costo verídico por kilogramo de carne; como consecuencia de la falla anotada es lógico que no existan balances ganaderos, siendo por lo tanto natural que el ganadero no conozca su verdadera situación económica.

Tan evidente es lo anteriormente anotado que, la Sociedad Rural del Beni, después de exponer numéricamente varios costos de producción y de presentarlos a consideración de la mesa redonda, solicitó a nombre de la ganadería beniana, un precio inferior al costo, por unidad a ser comercializada en la ciudad de La Paz, actitud que puede ser juzgada como contraria al más elemental principio de economía. Expender un bien a un precio inferior a su costo, equivale a decretar la quiebra irremediable de una industria, por muy modesta que sea ella.

Solicitud como la comentada, constituye el caso típico de un costo preparado sin respaldo de documento alguno y que por ende, puede provocar un trastorno de lamentables consecuencias económicas para ese renglón.

Aprovechando de la presencia de numerosos ganaderos en la ciudad de Trinidad, que cuentan con estancias en diferentes distritos del Beni, en labor conjunta con el señor Víctor Vargas Monasterio, se procedió a levantar una encuesta entre los ganaderos más caracterizados de aquel girón patrio, sobre el costo de operaciones de una estancia ganadera; el resultado obtenido confirma plenamente el costo que integra el proyecto específico que vengo preparando desde 1954 (cuya síntesis fuera publicada en folleto en 1959, habiendo coincidido el capítulo de conclusiones con la situación actual de la ganadería beniana) y difiere substancialmente de los presentados por la Sociedad Rural, ante la consideración de la mesa redonda.

por todo lo expuesto, la recuperación de la ganadería del Beni, sólo será posible, cuando el Estado, en franca cooperación con los propietarios de estancias, lleve a la práctica un proyecto realista, exento de especulaciones teóricas que tanto daño han ocasionado a la economía nacional. El Beni, vive de la ganadería; salvarla es una necesidad; postergar la solución de tan grave problema, significa condenar al hambre y la miseria al pueblo beniano.

Cuerno de la abundancia

Por JOSE R. CASTRO

WASHINGTON, 1966.- Con motivo del reciente Simposio sobre Oceanografía Antártica realizado en la capital chilena por una centena de científicos de renombre mundial, se estudió, entre otros importantes problemas, el relacionado con el aprovechamiento de los recursos del mar, elaborándose un programa decenal de investigaciones oceanográficas en escala mayor.

Se ha comprobado, desde hace muchos años, que el mar es una bodega inagotable de recursos alimenticios, y que el hombre, en la ruda batalla que tiene emprendida contra el hambre, tendrá que llegar, con mayor insistencia a los mares en busca de las materias nutritivas, donde se encuentran en variedades infinitas y cantidades fabulosas. Explorando adecuadamente la superficie y la plataforma submarina, nos encontraremos con peces, moluscos y crustáceos en cantidades gigantescas, lo mismo que con otras especies de recursos naturales de orígenes mineral y vegetal.

El comentarista Walter Castro, refiriéndose al simposio oceanográfico de Santiago de Chile, afirma que "el mar está al alcance de todos, con porquísimas excepciones como Suiza, Paraguay y Bolivia. Y cosa no despreciable: ocupa el 70,8 por ciento de la superficie terrestre. Si no fuera por las elevaciones -el relieve orográfico- el mar cubriría todo nuestro planeta con una capa líquida que tendría dos mil setecientos metros de profundidad. En una época en que la necesidad de alimentar a miles de millones de seres humanos resulta ineludiblemente urgente, se pone más en evidencia la obligación de volverse a esa fuerte semivirgen, a ese verdadero CUERPO DE LA ABUNDANCIA, que es el mar".

Según los especialistas de las Naciones Unidas para Alimentación y Agricultura, la población de la América Latina sufre las consecuencias de lo que se ha dado en llamar hambre escondida por los expertos en nutrición. Millones de seres humanos -afirman- disfrutan de una dieta insuficiente, y lo que es más grave aún, las calorías que esta dieta contiene no están bien balanceadas. El futuro no se presenta optimista cuando las proteínas escasean en una región que tiene los más altos índices demográficos del mundo. Esto significa que cerca de la mitad de la población es muy joven y necesita alimentos adecuados para formar sus huesos, sus músculos y la resistencia contra las enfermedades. En casi todos los países de la América Latina "el hambre oculta aparece en formas más o menos disimuladas y aun sin disimulo alguno". Y en todas partes los estudios de la Organización Mundial de la Salud y de la FAO señalan una constante escasez de proteínas de origen animal, que son al mismo tiempo las más urgentes y preciosas.

Afirman los comentaristas de las Naciones Unidas que "resulta desconcertante mirar un mapa en que están dibujados los límites de los países que comprende la América Latina y comprobar al mismo tiempo que los mares que la rodean no proporcionan suficientes peces y moluscos para suplir el déficit existente de proteínas animales".

En el aprovechamiento de los recursos del mar, dos países latinoamericanos merecen mención especial: Perú y Chile. En tercer lugar se encuentra el Brasil con su extenso litoral marítimo que abarca gran parte del Atlántico Sur y donde especialistas japoneses han estado prestando asistencia técnica a pescadores brasileños con el fin de incrementar la captura del camarón y la langosta

(Pasa a la página 11)

MI VISION DE ALEMANIA VIII

LA REUNIFICACION

Por RAUL RIVADENEIRA PRADA

Setenta y cinco millones de alemanes, cincuenta y nueve de occidente y dieciséis de oriente, se plantean la pregunta que parece incontestable: ¿Se logrará la reunificación de Alemania? Esta pregunta tiene detrás otras cuyas respuestas dependen de las fuerzas aliadas, de quienes ganaron la Segunda Guerra Mundial y en menor medida también de los líderes políticos germanos: ¿Cómo se logrará la reunificación ¿Cuándo? ¿Qué lo impide?, etc., etc.

La situación real de Alemania es la de un país ocupado. Las potencias aliadas de Occidente y la Unión Soviética tienen en sus manos la solución del problema alemán. El estatuto cuatripartito que regía en Berlín, desconocido por Rusia, cuando erigió el mejor monumento de propaganda del comunismo, el mejor testimonio del concepto de democracia oriental: el muro de Berlín, coloca a la capital germana en una situación especialísima que le ha determinado desempeñar un papel importantísimo en la política mundial. Berlín es la isla contorneada por alambradas y campos minados donde se desarrollan las más importantes escenas del drama "Tensión Universal" o la tragedia titulada "La guerra fría".

Los alemanes esperan pacientemente que su situación se normalice. Los obreros, los estudiantes, las amas de casa, los excombatientes de la guerra... todos esperan la reunificación. Los alemanes quieren ser de una vez por todas un país soberano, con desiciones propias, sin sometimientos a A ni a B.

Los partidos políticos no se deciden a iniciar una política definida en torno a la reunificación. Ellos también esperan que la tensión mundial se apaciglte y dé una coyuntura favorable a su reunificación.

El problema alemán, como lo interpretan los mismos alemanes, trasciende las fronteras de su territorio, y se convierte en un problema mundial.

El retiro de Francia de la Organización del Atlántico Norte OTAN, las amenazas de retiro de las fuerzas británicas de suelo alemán, la ruptura de negociaciones con el bloque socialista, las agresiones de Ulbricht y la proliferica propaganda antigermana de los soviéticos son temas de permanente actualidad. Son considerados factores negativos de la reunificación.

El malabarismo político de hoy, en que se debate la Democracia Cristiana, en función de gobierno, crisis que tuvo sus comienzos con las declaraciones de Rainier Barzel en los Estados Unidos, a mediados de este año, agravada con el criterio intransigente de Erhard de no negociar con el sector soviético, inflada con el anuncio del retiro de Francia de la OTAN, agudizada más aún con la visita de De Gaulle a Rusia y finalmente explosiva cuando el FDP, partido que hacía coalición con el gobierno abandonó a la Democracia Cristiana, es observada por grandes y chicos como una situación confusa de la política interna de la República Federal.

Muchos consideran que el gobierno de Erhard necesita de un reemplazo más orientado hacia la realidad alemana en que se busque incansablemente la reunificación. Juzgan que el imperativo del día es virar de la ortodoxia política a la flexibilidad en la consideración de los problemas.

De todas maneras, hay críticas duras y blandas, favorables y destructoras de la política de reunificación de Erhard. Se piensa en Kiesinger, pero como una válvula de escape a la actual crisis, contando con el concurso de los social-demócratas.

Un criterio común, ofdo a gentes de diversos sectores es el siguiente: Alemania necesita la comprensión del mundo. Necesita de un respiro que le es demandado a las potencias de ocupación. Precisa de mayor libertad de acción en los campos de su economía y de su política exterior. "Que ninguna potencia tenga que amenazarle con retiro de tropas, si Alemania no compra armamento y aviones".

"No queremos armamentismo, queremos vivir en paz. He vivido dos grandes mundiales y sé lo que ellas son. Ahora buscamos la paz nuestra y la paz del mundo", me dijo un anciano ex-combatiente de las guerras del 14 y 39.

Pero los alemanes piensan también en que el problema de su reunificación está en manos de sus dirigentes políticos y confían en un inteligente manejo de su causa.

Elecciones en Uruguay

Una notable paradoja se cumple hoy al presentarse a un complicado acto electoral, cerca de un millón y medio de uruguayos.

La pradoja, lejos de ser un simple dato curioso, asume dramáticos caracteres y muestra un ángulo más de la profundización de los problemas de nuestros países.

Esa paradoja se muestra en los más diversos campos. Si algún país necesita una clarificación política, económica, social y una clarificación aún de los sistemas materiales en que se manifiesta la política y el acto electoral, ese es Uruguay. Todos están de acuerdo en que la crisis ha llegado a extremos muy peligrosos. Sin embargo, lejos de que los caminos para esa clarificación se abran ante el pueblo, han ido cerrándose y complicándose más y más.

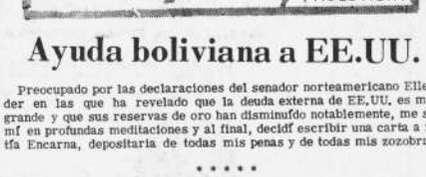
Y en términos más grandes y de mayores perspectivas, el drama asume caracteres insospechados. He ahí un país próspero, de moneda fuerte, de trabajo, de un sistema político con verdadero respeto a la democracia, un país, en suma, que tenía muchas más posibilidades que los demás para entrar fácilmente en un acelerado proceso de desarrollo. Y de pronto todo empieza a ir para atrás. Los problemas se vuelven cada vez más difíciles, las situaciones más explosivas, las crisis más tensas, la política más estéril.

Dos aspectos parecen importantes: que los necesarios cambios de estructura y el avance en el camino de la justicia social, no son atendidos como se debería esperar. De hecho ninguno de los principales candidatos presidenciales de hoy (hay cuatro importantes entre 15 candidatos) presenta un programa importante en esta materia. El comunismo, consiguientemente, tiene un campo abierto para la agitación, la creación del caos y la explosión de las situaciones. Hemos tenido abundantes ejemplos de esta situación en los últimos meses. El otro aspecto, relacionado con éste, es el económico. Al parecer las medidas anti inflacionarias han sido contraproducentes y el Uruguay se debate en una crisis muy grave, sin fácil solución.

Desde el punto de vista electoral la situación es compleja. Los candidatos serán elegidos a la presidencia si al mismo tiempo se aprueba una de las cuatro fórmulas constitucionales que instauran el nuevo sistema presidencial. De lo contrario serán elegidos para el consejo colegiado. Ninguna de las cuatro fórmulas tiene asegurada la elección. Para el resto de los cargos hay 209 papeletas distintas que responden a las innumerables fracciones de los dos partidos, Colorado y Blanco, que acaparan más del 75 por ciento del electorado. Tan compleja es la votación que muchos votantes tendrán que marcar más de 12 papeletas para expresar sus deseos.

Un compás de espera post-electoral dará lugar a un posible examen de lo que resulte de esta desafortunada situación del país hermano.

A.B.G.



Ayuda boliviana a EE.UU.

Preocupado por las declaraciones del senador norteamericano Ellender en las que ha revelado que la deuda externa de EE.UU. es muy grande y que sus reservas de oro han disminuído notablemente, me sumí en profundas meditaciones y al final, decidí escribir una carta a mi tía Encarna, depositaria de todas mis penas y de todas mis zozobras.

* * * * *

"Querida y prudente tía: Te escribo con el alma en un hilo, conmovido y apenado por las declaraciones de un senador norteamericano que llegó y nos trajo la dramática noticia de que Estados Unidos debe una porrada de plata y que sus reservas en oro han disminuído notablemente.

Nobleza obliga, nobilísima tía. Si durante muchos años, ellos nos ayudaron y nos dieron plata y hasta alimentos, justo es que ahora, que están fre-fre, seamos nosotros quienes ayudemos a nuestros amigos que deben mucha plata y que sus ríos de oro han disminuído de caudal.

Yo te propongo, tía, que enviemos inmediatamente a Estados Unidos una comisión de técnicos bolivianos observadores para que, en el terreno, puedan apreciar la verdadera magnitud del problema norteamericano. No es necesario que estén mucho tiempo allí, con media hora sería suficiente. A su vuelta al país, ellos nos darían un informe completo sobre los problemas económicos, políticos y sociológicos de Estados Unidos, amén de una visión profunda acerca de su historia, su cultura y sus posibilidades.

Con este informe, una comisión del Congreso y 9 expertos en asuntos norteamericanos, podrán estudiar detenidamente las verdaderas necesidades del Tesoro yanqui y elaborar otro informe en cuyas conclusiones se recomendaría el viaje de tres delegados a EE.UU. para elaborar con los americanos una Carta de intenciones.

Este documento deberá ser redactado con calma porque hay que ser prudentes y serios en estas cosas. Al cabo de dos meses, tendríamos ya la carta de intenciones, lo que nos habilitaría para enviar a Washington una comisión de expertos bolivianos que declararían a la prensa americana que nos hallamos dispuestos a dar un crédito a los EE.UU. no para solucionar sus problemas más urgentes, sino para que nuestros expertos realicen un estudio de pre-factibilidad de sus proyectos.

Estos estudios de pre-factibilidad deben estar concluídos en el término perentorio de cinco años, al cabo de los cuales ya podríamos darles el préstamo de 1.500 dólares a un interés regular, pero á largo plazo y siempre que no se produzcan en Nueva York manifestaciones antibarrientistas". ¿Estás de acuerdo, sapientísima tía...?

Te abraza y besa en tu altiva frente, tu sobrino

PAULOVICH.

El Senador Ellender inspeccionó obras que se realizan en nuestro país con la ayuda norteamericana

Extensa gira de inspección por las obras de desarrollo que se realizan en nuestro país con la asistencia económica norteamericana, realizó ayer el Senador Allen Joseph Ellender, que se encuentra de visita en Bolivia. Acompañado de altos funcionarios de la misión diplomática estadounidense en La Paz, el parlamentario visitante viajó por el altiplano haciendo escala en varias comunidades rurales.

Esa inspección constituye parte fundamental de la misión que cumple en Bolivia el senador demócrata Ellender. Vino, según él mismo lo manifestó, para "examinar la conducta del Embajador y de sus colaboradores y para examinar que los fondos que estamos usando en ayuda extranjera, están siendo utilizados en forma debida".

Así, pues, Ellender, que ocupa el segundo lugar de la Cámara Alta norteamericana y forma parte de las comisiones de Finanzas y Agricultura, viajó ayer, primero a Irpa Chico. En esa comunidad campesina observó una demostración de esquila de ovejas y la manufactura de alfombras con lana de auquénidos.

Después el parlamentario siguió viaje hacia Chalaya Grande para inspeccionar los trabajos de construcción de una escuela, bajo el sistema de autoayuda. Dialogó con los campesinos de la región y con los técnicos que prestan su asistencia. Ellos le explicaron los alcances de los proyectos en que están empeñados. Se trasladó, en seguida, a Huatajata, a orillas del lago Titicaca, donde tuvo oportunidad, también, de inspeccionar la construcción de una escuela bajo el mismo sistema que en Chalaya Grande.

Al mediodía, Allem Ellender y sus acompañantes, llegaron a Belén. Estaba interesado en conocer los proyectos de desarrollo de comunidades, así como los experimentos de extensión agrícola y de educación fundamental. En el camino de retorno a esta ciudad, hizo escala en la población de Batallas.

En todas las localidades que visitó, Ellender fue objeto de muestras de aprecio por los campesinos de la región. Con su tradicional amabilidad y con la ayuda de traductores, la gente explicó al senador norteamericano los, proyectos en que se hallan embarcados, contando con la asistencia económica norteamericana.

Hoy, Allem Joseph Ellender continuará su viaje por Latinoamérica. Se trasladará a Santiago de Chile. En todos los países que visita como en el nuestro, ese parlamentario está explicando la situación financiera de su país y la posibilidad de que la ayuda económica que presta sea reducida, debido a la gran deuda externa -321 millones de dólares- y a la notable reducción de sus reservas en oro.

GUILLERMO BUTIKOFER se convirtió en el embajador del arte boliviano en los países donde vivió y trabajó. Grabaciones de lujo se hicieron en el exterior con música e interpretaciones de este nuestro artista que hoy visita La Paz.

Guillermo Butikofer puso de relieve el folklore boliviano en Venezuela

El artista boliviano Guillermo Butikofer triunfó en Venezuela y Colombia y puso de relieve la música folklórica nacional, con grabaciones en órgano y quena, con acompañamiento de contrabajo, batería y guitarras. También grabó música internacional. El total de sus producciones musicales pasa de una docena de discos "long play".

Guillermo Butikofer, de 39 años de edad, nacido en La Paz, inició su carrera artística cuando sólo tenía nueve años, interpretando música boliviana al piano. Durante su vida de estudiante del Colegio San Calixto, continuó con su actividad artística, hasta que en 1945 organiza un conjunto al que llamó "Típica Illimani", con René Calderón, Lalo Loza, Rubín de Celis.

EL ORGANISTA

La primera gran producción del folklore boliviano interpretado en órgano fue para Butikofer "Naranjita", pieza en la que al artista se explayó arrancado sonidos de voz humana, Posteriormente interpretó el huayño "Alturas de Huallcapayo", para después de lograr rotundos éxitos con la cueca "Bolívar" y el huayño "The Strongest".

Sus primeras armas en el mundo artístico las hizo Butikofer en Radio Fides, La voz Católica de Bolivia, Radio América y sus primeras grabaciones en la firma "Méndez".

EN COLOMBIA Y VENEZUELA

Hace ocho años, el organista viajó a Colombia, donde se estableció con su familia. Incursionó en la música internacional con "Tuya en Septiembre", uno de sus mejores éxitos y puso de moda en el público colombiano el taquirari, "Palmeras", luego el "Sucu-Sucu" del Tarateño Rojas.

De Colombia, el éxito del artista boliviano se extendió a Venezuela, donde una de sus mejores grabaciones fue el "long play" "Recuerdos de Bolivia", con la empresa "Venus". la grabación se hizo con el concurso y esfuerzo de los residentes bolivianos en Caracas. El disco salió a la venta el 6 de Agosto, coincidiendo con el Día de la Patria. En esta grabación intervienen los artistas Roberto Córdova y Ramiro Belmonte, ambos bolivianos también, con quena y piano, respectivamente.

"MI CANCION FAVORITA"

Butikofer hizo escuchar su disco en los estudios de Discos Méndez. Las interpretaciones son en "Stereo" y de piezas escogidas, pero entre el mosaico de música boliviana hay una favorita del artista. Se trata de "La Cacharpaya". Al escuchar su propia interpretación, Butikofer se sintió melancólico : "Aquí puse toda el alma. Me acordé de mi infancia, cuando los hombres se iban a la guerra del Chaco y las mujeres lloraban en las estaciones de ferrocarril. Yo también lloré de niño viendo partir a mis seres queridos. Treinta años después quiero que mi órgano llore lo que lloré de niño.."

Pocas horas después de su llegada a La Paz, el artista, sencillo y siempre sonriente, dijo hallarse feliz de su retorno al suelo patrio, contó que en Colombia y Venezuela tiene varios contratos que cumplir, para grabar música internacional y boliviana. Se propone hacer conocer un segundo volumen de "Recuerdos de Bolivia".

Acto sacrílego en Ilabaya

Braulio Burgoa Lugones, de la localidad de Ilabaya, Provincia Larecaja de La Paz, denunció que en esa localidad, próxima a la Hacienda "Millipaya", se produjo un acto sacrílego con la destrucción a pedradas, de las imágenes de la Virgen de La Merced y de San Antonio de Padua.

El denunciante señaló que se trata de malhechores de filiación comunista, que todavía no han podido ser descubiertos por los campesinos. Añadió que los campesinos están interesados en capturar a los autores del hecho.

Burgoa, se presentó en La Paz, para servir de medio entre los campesinos denunciantes del hecho y el Arzobispado, a cuyo conocimiento pondrá el hecho, Burgoa dijo que en Ilabaya no existe suficiente fuerza policial que garantice un efectivo control de los malhechores, circunstancia que preocupa al campesinado de la región.

FUERZA DE LA IGLESIA...

(Viene de la página 1)

mayor atención a los sacerdotes del clero nacional, los cuales, siendo mejores conocedores de la mentalidad e idiosincrasia de nuestro pueblo, puedan ocupar puestos de responsabilidad en la formación de los futuros sacerdotes, de las Religiosas y del laicado católico y ser orientadores de un mayor número de obras especializadas.

Igualmente se pretende dar cursos generales para una puesta al día de todos los agentes de la Pastoral, tanto laicos como religiosos.

b) Estudiar juntamente con la Conferencia de Religiosos, la posibilidad y la manera práctica de utilizar el Seminario Mayor San José de Cochabamba como centro único de estudios para los futuros sacerdotes de Bolivia, tanto del clero diocesano como religioso.

c) Proveer a los religiosos y religiosas que vienen por primera vez a Bolivia, de los medios para una adaptación al medio ambiente, previa al ejercicio de su apostolado.

d) Organizar en los Distritos más importantes, Institutos superiores de cultura religiosa, tanto para laicos como para religiosas.

4.- MINISTERIO DE LA PALABRA.

La máxima atención y los mayores esfuerzos, en la preparación y realización del plan pastoral de conjunto, deben ser dedicados a la obra de la evangelización y catequización.

a)La Conferencia Episcopal ha aprobado el plan parcial presentado por la Comisión Nacional de catequesis por lo que se refiere al personal que deberá colaborar en esta obra fundamental, promoviendo la formación:

1) de auxiliares y catequistas para la enseñanza de niños y adolescentes en las parroquias.- 2) de maestros y profesores de religión.- 3) de catequistas rurales en grado elemental y avanzado.

b) Para la formación de maestros y profesores de religión, la Conferencia Episcopal ha aprobado la creación del Departamento de Religión en la Escuela Normal Superior Católica, con la posibilidad de crear centros afiliados en las demás Diócesis.

c) La Conferencia Episcopal reconoce la necesidad de dar mayor atención a las poblaciones del campo y por lo tanto instituye una dirección de catequesis rural, integrada en la Comisión Nacional de Catequesis, con dos sub-directores, uno para las poblaciones de habla aymara y otra para las poblaciones de habla quechua.

d) Establece una catequesis de adultos previa a la celebración de los sacramentos del matrimonio y confirmación, obligatoria en las ciudades y en los centros donde reside el párroco.

5.- MISION LITURGICA

La Conferencia Episcopal ha visto con complacencia que muchos sacerdotes han iniciado con éxito la renovación litúrgica de acuerdo a las disposiciones del Concilio Vaticano II e instrucciones de la Comisión Nacional de Liturgia, pero estima que ella debe ser continuada, profundizada y ampliada según esas mismas normas.

a)En primer lugar es necesario continuar en forma constante la mentalización de todo el pueblo de Dios. Corresponde al Ordinario juzgar acerca del valor de costumbres y tradiciones actualmente en uso.

b) La Conferencia Episcopal estima que para lograr la necesaria mentalización dentro de los cambios aportados por la renovación litúrgica, es imprescindible que las Comisiones diocesanas asuman su responsabilidad:

-capacitando los expertos necesarios para instruir y guiar a Sacerdotes y fieles en forma dinámica; - instruyendo en reuniones diocesanas ordinarias y extraordinarias a los sacerdotes y religiosos, religiosas y laicos dentro de esta mentalidad; realizando dicha labor en acción coordinada entre las Comisiones diocesanas y la nacional de Liturgia.

c) La Conferencia Episcopal insiste de modo especial en la supresión de categorías y clases en la celebración de la Santa Misa, de los sacramentos y sacramentales, de acuerdo con lo prescrito por los artículos 34 y 35 de la Instrucción sobre la Constitución Litúrgica.

6.- APOSTOLADO DE LOS LAICOS.

Los Obispos ratificamos en esta oportunidad nuestro aprecio a los laicos que durante tantos años nos han colaborado generosa y sacrificadamente en la labor apostólica.

Nos congratulamos con ellos por el reconocimiento oficial que el Concilio les ha discernido como miembros activos y maduros del Pueblo de Dios y les instamos a asumir en la Iglesia y en el mundo sus deberes de evangelización y compromiso temporal.

Durante el diálogo hemos escuchado su palabra con interés y respeto, sus sugerencias relativas a la necesidad de promoción de nuevos militantes, puesta en marcha de equipos, asunción de su misión evangelizadora y catequista con responsabilidad y madurez cristiana, reforma mental, espiritual y estructural de los diversos movimientos. Pero no debemos dejar de mencionar nuestra preocupación por la formación y vida espiritual del laico, alma de sus apostolados en la iglesia y en el mundo. Creemos que una bien pensada promoción de Cursillos debe ser un objetivo concreto.

7.- ACCION SOCIAL

Al renovar nuestro reconocimiento a la labor de los seglares, su promoción a responsabilidades, derechos y deberes nuevos, no podemos dejar de expresar nuestra preocupación por el destino y la suerte de aquellos hijos de la iglesia, preferidos por Cristo: los obreros y los campesinos, cuyos problemas y angustias hacemos nuestros. Nos proponemos, a la medida de nuestras posibilidades y de acuerdo a nuestra misión, colaborar a su promoción humana y social. No olvidamos las normas de justicia social y caridad cristiana iluminadas por maduros documentos pontificios y ratificadas por el Concilio Vaticano II.

Con la creación de la Comisión de Acción Social, la Conferencia Episcopal se propone, poner en marcha el estudio de la participación de todas las fuerzas de la Iglesia en el desarrollo del país en cumplimiento fiel de los principios expresados por el Sto. Padre, Paulo VI en su mensaje a la Asamblea del CELAM de Mar del Plata.

Por el momento, en espera de los proyectos que presentará esta Comisión:

1) Se continuarán los programas de Escuelas Radiofónicas, ya en marcha y se los irá intensificando progresivamente.

2) Los Obispos, viendo con complacencia el propósito de los religiosos y las religiosas de intensificar su actividad en el campo, se proponen apoyarlas y colaborarlas en lo posible.

3) Es propósito de la Conferencia Episcopal en la formulación y realización de los programas de acción social proceder en armonía y de acuerdo con las organizaciones de desarrollo nacionales e internacionales que operan en el país.

Al hacer la evaluación de los trabajos de esta Asamblea extraordinaria, los Obispos miramos con confianza al futuro de la Iglesia en Bolivia.

Nos alientan sobre todo la buena voluntad, el espíritu de cooperación que anima a todos los Sacerdotes, religiosos, religiosas y laicos y el espíritu profundamente cristiano de todo nuestro pueblo.

El plan de Pastoral de conjunto, cuyo estudio y estructuración se ha comenzado durante esta Asamblea Extraordinaria de la Conferencia Episcopal de Bolivia, será continuado en los próximos meses y sin duda contribuirá eficazmente a que la labor de todos produzca con mayor abundancia los frutos de bien y de vida cristiana que todos anhelamos.

Ponemos nuestros comunes propósitos y nuestra voluntad de trabajo, bajo la protección de la Virgen Santísima, Madre de la Iglesia y Madre nuestra, a quien nuestros pueblos tienen tanta devoción, seguros de que con su patrocinio superaremos las dificultades y llegaremos a la meta.

La Paz, 24 de Noviembre de 1966.

V Congreso extraordinario de la Minería Privada aprobó estatutos

El V Congreso Extraordinario Nacional que realiza la Cámara Nacional de Minería, en su plenaria de ayer, aprobó sus nuevos Estatutos. En su contenido se incluyeron las proposiciones sugeridas por las Cámaras de Oruro y la Regional de Tupiza. Principalmente establecen ellos que los aportes mensuales a la Cámara Nacional de Minería, se producirán descontando el tres por mil sobre las liquidaciones de minerales a los industriales mineros, o sea que continuará operando el mismo sistema que hasta poco estaba en vigencia.

Hace algún tiempo la Cámara Nacional de Minería suscribió un convenio con el Ministerio del Trabajo, mediante el cual se comprometía a cancelar la suma de $b. 240,000 por todos los pliegos de cargo girados a los industriales mineros chicos. Actualmente falta cancelar un saldo. Mientras ello ocurra, el Congreso resolvió estudiar la situación de los mineros y para ello se recopilarán todos los datos estadísticos respectivos, a fin de poder firmar un nuevo convenio, si el caso lo requiere, con el Ministerio del Trabajo.

Hace un año, el Gobierno dictó un Decreto mediante el cual se rebajan en 50% las escalas de regalías para minerales de Estaño y Cobre de baja ley. En vista de que el Decreto fija la vigencia de dichas escalas sólo por un año, y que expira en Diciembre próximo, los delegados al Congreso resolvieron solicitar al Gobierno la dictación de un Decreto que establezca en definitiva esta rebaja de regalías, con más amplitud, será considerado en la plenaria de mañana en la tarde.

DIFERENCIAS INTERNAS EN FSB DERIVARON EN FRANCA DIVISION

AFIRMAN EX-DIRIGENTES JUVENILES

Las diferencias internas en Falange han derivado ya en franca división, al decir de sus ex-dirigentes juveniles Teddy Elizalde y Humberto Zarzuri, debido al crecimiento del descontento y a la franca actitud de desconocimiento a la jefatura de Mario Gutiérrez Gutiérrez de mayor número de falangistas, entre éstos viejos militantes que lucharon durante el predominio del MNR en el poder. Esta grave crisis, declararon, ha sido confirmada por un alto dirigente de FSB que anunció la convocatoria a una concentración especial de dirigentes.

Al insistir sobre el problema de la división en filas falangistas, no obstante las afirmaciones oficiales en contrario de la alta dirección de Falange, Elizalde y Sarzuri informaron ayer que ha sido organizado un Comité Nacional cuya constitución será dada a conocer la próxima semana, que vendrá a remplazar a la alta dirección falangista. Informaron también que se ha organizado una Comisión de Organización Campesina compuesta de Enrique Gonzales lHelguero, Max Gutiérrez y Marcos Condori Alave, quienes están viajando al campo para organizar las celulas campesinas.

Al explicar las razones del d contento contra Mario Gutiér señalaron que la división es r se ha planteado:

Primero, por no haber ini do la jefatura falangista el cio de responsabilidades co el MNR y no haber dado p para establecer las respons lidades de los autores int tuales de la muerte de O Unzaga de la Vega, de los lamientos del cuartel "Soc de la masacre de Terebinh ñalaron que la circunstancia pensar en un acuerdo entre tiérrez con Walter Guevara y Jorge Ríos Gamarra.

Por otra parte, dijeron q división en FSB ha sido conf da por David Añez Pedraza, anunció la convocatoria a una centración extraordinaria y cial de dirigentes, la cual, ron, sólo puede ser con para nombrar a un nuevo Falange en caso de muerte nuncia del anterior o en de grave crisis interna, ron que éste es el caso p convocatoria a esa reunión más, indicaron que esa c tración no debe estar pr por Mario Gutiérrez.

MAGNIFICAS POSIBILIDADES...

(Viene de la página 1)

por la misión contribuirán a fortalecer los ya estrechos vínculos italo-bolivianos y a intensificar las relaciones políticas, económicas y culturales, que recibirán impulso benéfico por las futuras actividades del Instituto Italo-Latinoamericano, al cual Bolivia ha sido la primera en dar su adhesión.

Señaló que la actividad desarrollada por la misión ha sido provechosa, merced al interés de los empresarios bolivianos. Ponderó la preparación técnica de los funcionarios bolivianos y del esfuerzo en procura del desarrollo económico del país, pero dijo que "debido a que la Misión Económica Italiana ha tenido el objeto de estudiar el mercado boliviano a través de encuentros directos entre los operadores de las dos partes, no me es posible dar un resultado de negocios y operaciones concretos". Sin embargo, señaló que han sido puestos los fundamentos para un futuro e intensivo intercambio entre ambos países.

Sin embargo, poco después, se reveló que habían sido conc algunas operaciones y ya bían nombrado dentro de l vidad comercial, varios representantes para las in ciones sobre todo de mag italiana. Mostró la Misión en nuestros minerales, pe ron que Italia operará en e den una vez que ellos sean tidos en metales mediante de fundición, toda vez q metales los requieren pa bricación de sus maquinar ñalaron que el estaño es los minerales ya tratados porta Italia a través de rra. Ofrecieron, al mismo asistencia técnica y expe de bienes de capital.

En el aspecto cultural, creto la concesión de bec graduados y periodistas gó a un entendimiento sob cios de las materias pr tilizables por Italia. Dij enviará misiones especia para estudiar en Bolivia cursos y posibilidades, el Vicepresidente Siles c estas materias en su v próximo año.

La Legión Cívica "Andrés de Santa Cruz" se dirige al pueblo boliviano

Como emergencia de los últimos planteamientos patrióticos realizados por la Legión al Exm Presidente Constitucional de la República, puntualizamos lo siguiente:

REITERACION REVOLUCIONARIA. La Legión Cívica, declara que la gesta libertaria del 4 d viembre fue impuesta con un sentido de enmienda y rectificación histórica de la dictadura an sindicalista pasada. Actualmente su posición franca, leal y desinteresada frente a los problema confronta el país como expresión viva de la ciudadanía constituída por profesionales, clase med breros y campesinos, plantea que la única solución de la crisis política y moral de nuestro pa constituye la renovación de hombres e ideas en una verdadera cruzada cívica.

INSURGENCIA GENERACIONAL. En vista del fracaso de la generación del Chaco en la soluci graves problemas del país, se hace necesario e imprescindible que la generación de medio s cumpla su papel director y asuma las graves responsabilidades conferidas por el país en la revol moral contra la política tradicional y los sectores responsables de la postración económica-s de la patria.

LUCHA INTRANSIGENTE. Contra el engaño, el negociado, el fraude, al latrocinio oficializa iniquidad, la inversión de valores, el entreguismo de los recursos nacionales sin beneficios r para la economía del país, los grupos y familias entronizadas en función de gobierno de los nef regímenes pasados, de los intermediarios y gestores en los desastres que se confrontan actualm

REVOLUCION MORAL. Que significue cambio de hombres y de sistemas con planteamientos r nales contra toda reiteración de procedimientos que tanto daño han ocasionado al Estado con su i vención espúrea en la constitución de los poderes de la Nación.

Consiguientemente, la Legión Cívica "Andrés de Santa Cruz", hace un llamado a todo el pueblo viano, para la lucha generacional en procura de forjar la nueva estructura institucional de su patria.

Dr. Jorge Burgoa Alarcón
Presidente de la Legión Cívica
"Andrés de Santa Cruz"

Ing. Alfonso Requena Renjel,
Presidente del Consejo Consultivo
Nal. de la Legión Cívica
"A. de Santa Cruz"

Dr. Rolando Simbrón Velazco
Secretario Ejecutivo

Dr. David Sanchez Cuevas
Secretario General

LA SOMBRA

Por GUILLERMO FRANCOVICH

Pieza teatral en un acto dividido en dos cuadros.

CUADRO I

AL LEVANTARSE EL TELON, APARECE EL NARRADOR.

NARRADOR. En un viejo libro de la época colonial hemos encontrado la historia que sirve de inspiración a la pieza que hoy traemos ante ustedes, señoras y señores. El libro se titula "Anales de la Villa Imperial de Potosí". Fue escrito, como probablemente están usted es informados, por Bartolomé Martínez y Vela, un señor de quien sólo sabemos que fue el autor del libro. (PEQUEÑA PAUSA) La historia ocurre en 1638, es decir hace de trescientos años. Pertenece, por lo tanto,al siglo XVII potosino. Un siglo que, según Martínez y Vela, estaba lleno de extraños sucesos, como por lo demás lo están todos los siglos aunque no siempre no sí amos cuenta de ello. Señoras y señores: Comienza el espectáculo.

HACE EL NARRADOR UN GESTO SEÑALANDO EL ESCENARIO Y DESAPARECE EN LA SOMBRA. SE OYE, EN SORDINA, UNA MUSICA CARNAVALESCA, MIENTRAS EN UNA SEMIPENUMBRA PASAN, A LO LEJOS, HACIENDO PIRUETAS FIGURAS ENMASCARADAS, DESPUES APARECE, EN PRIMER PLANO, COMPLETAMENTE ILUMINADO, UN JOVEN SENTADO EN UN BANBO DE UNA PLAZA, ESTA CON LOS CODOS SOBRE LAS RODILLAS Y LA CABEZA INCLINADA DE MODO QUE NO SE LE VE EL ROSTRO. TIENE EN LA MANO DERECHA UN CLAVEL QUE SOSTIENE POR LA EXTREMIDAD DEL LARGO TALLO. ENTRA POR EL FONDO UNA MUJER, QUE TIENE UNOS VEINTE AÑOS Y QUE PARECE BUSCAR ALGO. VA HACIA EL JOVEN.

MUJER.- Caballero ¿podría usted decirme donde queda la capilla de Nuestra Señora de Aranzazu?

EL JOVEN LEVANTA LA CABEZA Y MUESTRA UN ROSTRO DE IMPRESIONANTE ASPECTO CADAVERICO. LA MUJER AL VERLO SE ASUSTA. EL JOVEN SE PONE EN PIE.

¿Era bonita? EL JOVEN NO RESPONDE)

Linda o fea, lo mismo da en tu caso. Las gentes te miran y se asustan. Tratan de disimularlo porque no quieren causarte pena, pero en realidad les repugnas. Es instintivo. Y, sin embargo, te soportan. ¿Qué más quieres? Podrían echarte de la ciudad y librarse así de tu presencia. No lo hacen. Debías estar contento.

JOVEN, GRITANDO.- ¡No aguanto más!

SOMBRA, SARCASTICA.- Hazte ermitaño.

JOVEN.- Necesito ganarme el pan.

SOMBRA.- Podrías ahorcarte. Así no necesitarías comer.

JOVEN.- ¡Inbécil!

SOMBRA.- ¿Por qué quejarse, entonces? (DECLAMATORIA Y BURLESCA) ¡Adelante con el triunfo de la palidez! ¡Viva la gloria del marfil!

LA SOMBRA DA UNOS PASOS EN UNA ESPECIE DE DANZA. SE OYE MAS CERCANA LA MUSICA CARNAVALESCA.

SOMBRA.- ¿Sabes que hoy comienza el carnaval? Hay música, comparsas, máscaras por todos lados. Pero tú no podrás participar de la fiesta. ¡Con esa cara! Todo el mundo se divierte, menos tú. (CALLA DE PRONTO, COMO SI HUBIERA IMAGINADO ALGO) Sin embargo, se me ocurre una idea. Sería gracioso, claro está. (CON ANIMACION). Vas a divertirte tú también.

JOVEN.- ¿Qué?

SOMBRA.- Te pondrás una máscara sobre ese que tu culpa te ha impuesto.

Nadie sospechará nada. ?Comprendes? Podrás mezclarte con las gentes. Participar de la algazara. ¿Cómo no pensamos en eso antes?

JOVEN.- ¡Tonterías!

SOMBRA.- Te falta imaginación. Es una excelente idea. Vamos a ponerla en práctica. Lo arreglo en unos segundos.

SE VA LA SOMBRA CORRIENDO. REAPARECE EN SEGUIDA CON UNA MASCARA EN LA MANO. ES UNA MASCARA MOFLETUDA, RUBICUNDA, ALEGRE.

SOMBRA.- Mírala. (EXHIBE LA MASCARA, SE LA PONE SOBRE EL ROSTRO. MUEVE LA CABEZA. DA UNOS PASOS. SE QUITA LA MASCARA) ¿No es linda? Derramarías la alegría por donde vayas. Anímate, hombre. Hasta estoy pensando que esto podría resolver tu problema. ¿Te das cuenta? De mí no podrás librarte, naturalmente. Pero podrías hacerte una máscara tan perfecta que no pareciera serlo. Unas lindas cejas. Unas mejillas sonrosadas. Acaso unas barbas rubias. Podrías tener la cara que más te guste. Aquí en Potosí hay artistas que hacen maravillas en todo. ¿No sería formidable? Escogerías tu rostro, cuando todo el mundo tiene que aceptar el que le han dado sin que se sepa por qué. Y como una máscara que se lleva por mucho tiempo acaba por no serlo, estaría resuelto tu problema. Podrías caminar entre las gentes como cualquiera de ellas. Volverías al mundo de las miradas normales.

JOVEN, SEDUCIDO POR LA IDEA.- Aguantaría cualquier cosa si eso fuera posible. Tus insolencias me parecerían inclusive soportables, si las gentes no me volvieran la cara y aceptaran mi presencia.

SOMBRA, ANIMADA. Entonces, ensaya la máscara. No pierdes nada con probar.

EL JOVEN SE PONE LA MASCARA, PERO SE QUEDA RIGIDO.

SOMBRA.- Te va muy bien. (DA UNA VUELTA EN TORNO AL JOVEN) No te quedes hecho un poste. ¡Muévete, Carambal Camina. (TRATA DE HACERLO MOVERSE)

JOVEN.- No puedo. No puedo.

EN ESTO APARECEN DOS HOMBRES Y UNA MUJER ENMASCARADOS, VISTEN TRAJES CARNAVALESCOS Y UNO DE LOS HOMBRES TRAE UNA GUITARRA QUE TOCA. ESTAN ALEGRES.

HOMBRE 1o.- A LA MUJER ENMASCARADA.- ¿Te gustó esa?

MUJER ENMASCARADA.- Muchísimo.

HOMBRE 1o.- Pues oye esta otra. (CANTA UNA CANCION CARNAVALESCA). EL HOMBRE 2o. REPARA EN LA PRESENCIA DEL JOVEN. LA SOMBRA HA DESAPARECIDO)

HOMBRE 2o.- ¡Una mascarita!

MUJER ENMASCARADA.- ¿La llevamos a la fiesta?

TODOS SE APROXIMAN AL JOVEN

MUJER ENMASCARADA, CON VOZ DE FALSETA.- Mascarita, mascarita.

HOMBRE 1o.- ¿Quieres venir con nosotros? Hay una fiesta formidable en casa de un amigo nuestro.

MUJER ENMASCARADA.- ¿Has perdido tu pareja?

TRATA DE TOMAR LA MANO DEL JOVEN Y LLEVARLO. ESTE SE MANTIENE RIGIDO.

HOMBRE 2o.- ¿Qué pasa?

MUJER ENMASCARADA.- ¿Te duele tanto el abandono?

LOS HOMBRES Y LA MUJER VAN PERDIENDO LA ANIMACION.

MUJER ENMASCARADA.- Nos desprecia. No somos bastante buenos para él.

DE PRONTO LA MASCARA DEL JOVEN DESAPARECE COMO ABSORBIDA POR EL ROSTRO Y VUELVE A VERSE LA FAZ CADAVERICA. EL GRUPO CARNAVALESCO SE ESPANTA Y SE RETIRA PRECIPITADAMENTE. REAPARECE LA SOMBRA.

SOMBRA.- No hay solución para tu caso. Fracasó el ensayo. ¡Qué palidez porfiada, caramba! Disolvió la máscara como si fuera de nieve. Esas buenas gentes fueron amables contigo. Se chuparon un gran susto. (RIE).

JOVEN, COLERICO.- ¡Basta!

SOMBRA.- Van a tardar en reponerse, te lo aseguro.

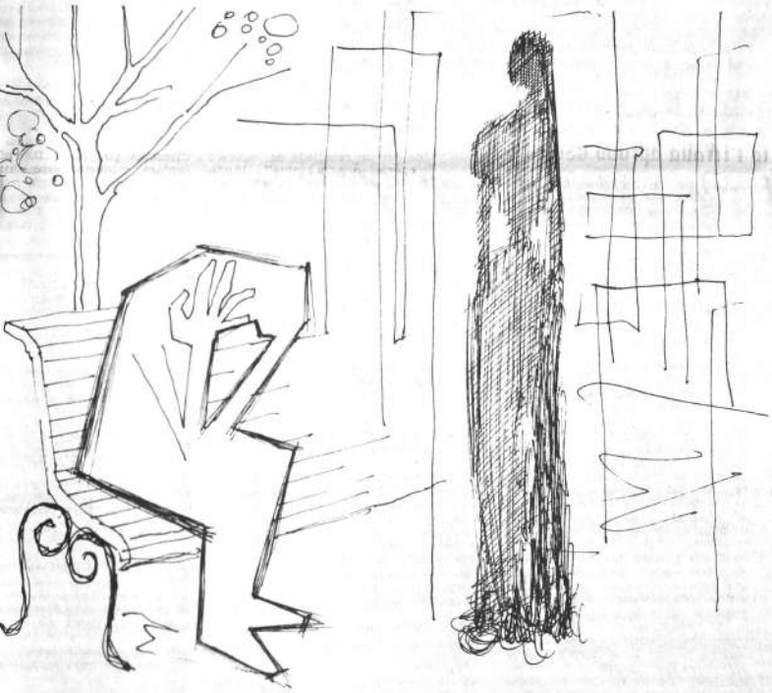
JOVEN, GRITANDO.- ¡Basta! ¡Basta ya, te he dicho!

SOMBRA.- Me revientan tus gritos.

JOVEN.- ¡No aguanto más! (FRENETICO) Tú tienes la culpa. Tú, miserable carroña. (SE LANZA SOBRE LA SOMBRA Y LA AGARRA POR EL CUELLO) ¡Tienes que pagarlo, infame! ¡Tienes que pagarlo!

EL JOVEN HACE UN ESFUERZO DE ESTRANGULACION CON LA SOMBRA, LA QUE, POR SU PARTE, NO RESISTE. SE ANANDONA COMO UN MUÑECO. EL JOVEN SE DA CUENTA DE

(Pasa a la pág. 4)



MUJER, RETROCEDIENDO.- ¡Virgen santa!

JOVEN.- ¿Usted quiere saber...?

MUJER.- Nada. Nada.

LA MUJER SE VA CASI CORRIENDO. EL JOVEN DA ALGUNOS PASOS DESALENTADO, SIN SOLTAR EL CLAVEL QUE ESTA COMO OLVIDADO EN SU MANO. DESPUES, VUELVE A LA POSICION ANTERIOR. CASI EN SEGUIDA APARECE POR EL FONDO LA SOMBRA. ES UN FANTASMA TODO GRIS. UN MAILLOT LE CIÑE INTEGRAMENTE EL CUERPO. AVANZA SIN RUIDO, CON PASO ELASTICO. SE APROXIMA AL JOVEN.

SOMBRA.- Aquí estoy.

JOVEN, SIN LEVANTAR LA CABEZA.- ¡Déjame en paz!

SOMBRA, BURLONA.- ¿Con un clavel en la mano? ¡Caramba! Me recuerdas al personaje de un cuadro que he visto en la sacristía de San Lorenzo.

EL JOVEN SE DA CUENTA DE QUE AUN TIENE EL CLAVEL EN LA MANO. LO ECHA SOBRE EL BANCO A SU LADO.

SOMBRA, SEÑALANDO EL CLAVEL.- ¿Cómo lo conseguiste? (EL JOVEN NO RESPONDE) Te gusta su perfume. (TOMA EL CLAVEL, LO HUELE, HACE UN GESTO Y DEJA EL CLAVEL DONDE ESTABA) ¿Cómo lo conseguiste? No te lo han regalado, claro está. Nadie te regala nada a tí. Nadie quiere intimidades contigo.

JOVEN, IRRITADO.- ¡Lo he robado!

SOMBRA, INSIDIOSA.- ¿Podría saberse donde?

JOVEN.- Déjame en paz, te he dicho.

SOMBRA.- ¿Qué te ocurre? Estás más grosero que de costumbre.

JOVEN, EXASPERADO.- Una mujer acaba de huir de aquí.

SOMBRA, RIE.- Una mujer. Bah

PRESENCIA LITERARIA

Casilla # 1913

Director: JUAN QUIROS

La Paz, Domingo 27 de Noviembre de 1966

APARIENCIA DE: AUGUSTO CESPEDES

AUGUSTO CESPEDES

Mucha gente le odia. Mucha gente le admira.

Y él sigue paseando por El Prado con su sombrero verde "a la pedrada" y su cuidada elegancia, dando lecciones sobre política al modo peripatético a algunos jóvenes, o recordando sus hazañas de "bon vivant" con sus pocos amigos que celebran sus ocurrencias. Nacionalismo y Coloniaje. Nacionalismo con los jóvenes y "coloniaje" con Hugo Vidal, Antonio Alborta Reyes, Guillermo Alborta Velasco y otros muchachos coloniales.

Es difícil mirar a Augusto Céspedes. Sus ojos pequeños proyectan una dureza esquiva que primero hiere y luego se escurre, como si lanzaran pequeños chorros de ácido. No quiero decir que él sea corrosivo, aunque una vez —en un ejemplar de "Sangre de Mestizos" que me obsequió— estampó esta dedicatoria: "A Paulovich, que hisopea cotidianamente una simpática combinación de ácido nítrico y agua bendita. Atentamente, Céspedes".

Desde lejos y sin que se diera cuenta, quise captar el color de sus ojos, dato que siempre interesa a los lectores aunque es de lo más idiota porque nada tiene que ver con lo que es un individuo. Adivinando mi intención, me dijo: "mis ojos no tienen color, como no los tiene la mayoría de los collas, sólo los cambas los tienen negros..."

Su fisonomía es la del prototipo del colla: ojos pequeños, nariz chata, pómulos salientes y labios gruesos. ¿Y su figura...? Augusto Céspedes es una de las torres de nuestra literatura. Es nuestra torre inclinada de Pisa, ante la cual amigos y enemigos tienen que decir: Es un hombre de talento. Es un gran escritor.

- Usted tiene fama de malo...
- Es lo único que la "rosca" pudo inventar acerca de Carlos Montenegro y de mí.

Fuimos y somos malos para la "rosca"

Augusto Céspedes ha nombrado a Carlos Montenegro. Mucha gente los nombra siempre asociados. Parientes y amigos, Montenegro y Céspedes caminaron del brazo muchos kilómetros de política, literatura y bohemia, sin llegar al "doroalbortismo". Sin embargo, había mucha diferencia entre ambos. En Montenegro sobresale la actitud política. Sus cualidades de político habilísimo se imponen a las de Céspedes. Montenegro es el intelectual aplicado a la política. Céspedes, en cambio, se impone en Literatura ya que su propia dimensión política es menor. Montenegro es el valluno puro, Céspedes es un producto de altiplano y valle. ¿Quién gana...? ¿De quién se hablará dentro de cien años...? Gana Céspedes. Las figuras literarias de valor sobreviven mucho más que las políticas.

Augusto Céspedes, filosóficamente, es un epicúreo. Un epicúreo nacido en Cochabamba, avecindado en la calle Socabaya de esta ciudad. Un epicureísmo modesto. Una "miski vida" más que una "dolce vita". Un epicureísmo que nada tiene que ver con los griegos, pero un poco con los últimos romanos que lo practicaron.

Una salita amoblada y adornada con gusto. Un Buda viviente escucha nuestra charla, mientras cierra los ojos, sonriendo. Pequeños recuerdos de Viena y de Florencia y de Munich. Una foto de Céspedes con Kwame Krumah, el ex-líder de Ghana. Céspedes ha viajado mucho, no en balde es cochabambino.

- Los cochabambinos dicen que soy paceño y los paceños que soy cochabambino...

- ¿Cómo resolvió esto en su actuación política...?

- Salomónicamente. Anclé en las minas y fui diputado de los mineros con los votos altiplánicos y valluno.

Céspedes cuenta que llegó a La Paz muy joven (Sobre su edad dice: "he decidido no pasar de los cincuenta"). Siempre prefirió rodearse de amigos ingeniosos, antes que de intelectuales; prefirió la "cuerda" al ateneo, o a la peña; entre sus amigos de la juventud están, además de los nombrados en el primer párrafo, Germán Jordán (héroe del Kilómetro 7), Hugo Estrada y Luis Felipe Lira Girón.

Sobre la generación del Centenario, dice Augusto Céspedes: "fue una generación plásticamente brillante, pero inútil; fueron nacionalistas intuitivos que lograron, eso sí, la primera insurrección generacional. Fue una verdadera "insolencia", como decían los viejos..."

- Entonces, el nacionalismo no fue inventado en la guerra del Chaco...

- No. La guerra del Chaco dio cauce, objetividad, a ese nacionalismo que ya existía.

Al hablar de política, Augusto Céspedes se entona. Quiero advertir que en toda la entrevista él permaneció de pie; pareciera que su método discursivo funcionara mejor así que de sentado. Siempre nervioso, áspero, habla como si le estuviera riñendo a uno. Sonríe a ratos, cuando lanza una frase feliz o puede bordar uno de sus pensamientos, o cuando se refiere a algún tema que le es querido.

Céspedes habla de "La Calle" y sostiene que ese diario fue algo excepcional en el periodismo boliviano por su agilidad y profundidad. Me relata cómo alguna columna era redactada en equipo y menciona a José Cuadros Quiroga, Nazario Pardo Valle y a Armando Arce, que era el que pagaba los platos rotos y los jornales a sus gráficos. Periódico cerrado cinco veces, hasta por los nacionalistas Toro y Busch, tuvo que haber sido una tribuna peligrosa. Céspedes habla con entusiasmo de "La Calle". Tiene sus motivos. No se recuerda con la misma emoción a un almacén donde uno ha trabajado en su juventud que a un periódico al que se le ha prestado vida, se le ha donado sangre, o se le ha regalado ingenio en maravillosas noches de vigilia literaria o política. Dejemos a don Augusto con la pasión por su viejo periódico, al que lo dejaron morir sin los auxilios de la santa economía y en la paz del Sr. Paz.

Augusto Céspedes conoció el poder y la gloria. Diputado por Catavi y Llallagua, durante el gobierno de Villarroel, fue posteriormente Embajador en el Paraguay. Al caer el Coronel de los ojos verdes, vivió en el destierro seis años. Quise conseguir de él unas palabras trascendentes acerca del exilio o el hondo problema del desarraigo para colocar su frase, junto a las de Camus o de Simone Weil, pero el ingenio de Céspedes me chafó:

"El drama del destierro es la falta de plata; no es cuestión espiritual y geográfica, es financiera. Ya ve usted lo que Murillo tuvo que decir: "vivimos una especie de destierro en el seno mismo de nuestra patria..."

- Hablando de destierros sin plata y con plata, dígame ¿qué diferencia hay entre Paz Estenssoro de 1952 y el de 1964...?

- Paz Estenssoro era en 1952 un nacionalista revolucionario, vehemente, convencido y serio. En 1964, fue víctima de la intoxicación del Poder; este veneno le fue dado a beber, en gran porción, por las fuerzas internacionales capitalistas que, no pudiendo repetir la táctica empleada con Villarroel se "fagocitaron" a la revolución nacional, la cual fue el paso más positivo, real y original que ha tenido la América Latina...

Augusto Céspedes habla apasionadamente de la revolución boliviana. Sus palabras son como cuchillos. Céspedes no acaricia con sus pensamientos; denuncia, protesta, combate, hiere, mata.

- ¿Existe una dicotomía entre Céspedes escritor y Céspedes político...?

- Mis facultades de escritor me han llevado a la política que es la realidad única que existe en Bolivia y que me ha atraído por su fuerza humana, bárbara y vital que he reflejado en mis libros. No hay dicotomía, he vivido esas mis dos dimensiones simultáneamente.

- ¿Quiere a alguno de sus libros más que a los otros...?

- Lo que pasa con los libros es que van envejeciendo y siempre gusta el más joven.

- ¿Cuál es el origen literario del mejor de sus cuentos, "El Pozo"...?

- Mire, es la cosa más rara, es el único cuento que no tiene vivencia, ni experiencia propia o extraña; es sólo producto de mi imaginación y es el que más éxito ha tenido. Todo el mundo cree que es un relato vivido...

- Otro caso en el que "la vida imita al arte", como diría Wilde.

- Sí. Es extraordinario su éxito, lo han traducido hasta al hebreo, ya me tiene aburrido... (anótese esta respuesta para un estudio sicológico de este escritor)

Don Augusto sigue conversando inquietamente, dando grandes pasos y acercándose al balcón para mirar la calle. Es un hombre que no tiene archivos, no los ha tenido nunca, no tiene un papel. Sólo su memoria le salva.

- Pero es usted ordenado, su vestir lo dice...
- Soy un hombre claro.
- Claro.

El escritor evoca ciudades que ha conocido. De Rabat dice que es la ciudad donde ha visto el mayor número de cruceños y que, como las mujeres caminaban cubiertas con velitos, parecía carnaval en Santa Cruz, mientras en las terrazas de los cafés y bares, millares de cruceños, en mangas de camisa, bebían cerveza. Relación árabe-cruceña, pasando por Andalucía. Sobre París habla largamente y sobre el secreto de la personalidad de ella dice: "Está en que en el odre viejo se ha estado echando siempre vinos nuevos..." De Roma, donde también vivió como Embajador, dice: "Lo maravilloso de esta ciudad es cómo conviven el espíritu de la Iglesia y el paganismo italiano, es agradable vivir en la presencia de ambos".

Y ya está a punto de concluir esta entrevista con Augusto Céspedes, el hombre que miró de lado a la vida y que —según él— lo único que ha tomado en serio es la política. No ha tenido arte para hacer dinero y el que ha tenido lo ha derrochado siempre. Genio andaluz en huesos bolivianos. Tiene dos hijos artistas, Gilka que es pianista y Alejo que es pintor.

No se puede hacer un bosquejo del retrato de Céspedes, si no se ponen unas palabras suyas contra los "Capitalistas norteamericanos".

"Se trata de una invasión mercantil y pedagógica que nos está desfigurando, un día nos convertirán en protestantes..'

Así, protestando contra los yanquis, concluye la entrevista.

Al salir, reparo en un biombo chino que es una maravilla. Un biombo en la casa de Céspedes. Un biombo que lo adquirió en el mercado viejo de París. Un biombo. Detrás de ese biombo me parece adivinar otro Céspedes, un Céspedes siempre en busca de ternura, un Céspedes también dispuesto a amar. Un Céspedes acariciando a una niñita. Un Céspedes que se prepara a ser abuelo. Un Céspedes más hondamente humano del que la gente se imagina.

Por PAULOVICH

EMILIO FINOT

Por SATURNINO RODRIGO

EMILIO FINOT

Lo conocí en Sucre, en la Escuela Normal; era nuestro profesor de gramática y literatura.

Llegó de Santa Cruz con la fama de ser el poeta más precoz de esa tierra ardiente, pues ya había publicado innumerables poesías, todas ellas de formas nuevas, plenas de nostalgia y, sobre todo, de candor, de ese candor que jamás, hasta la hora de su muerte, abandonó a ese hombre que toda su vida siguió siendo un hombre- niño.

Delgado, apocado, pálido, con las manos huesosas y exangües, de andar pausado y cansino; su voz era debil, sus ojos grandes y hermosos, de mirada lánguida; siempre estaba dispuesto a enrojecer, bastaba para ello que cualquiera de sus alumnas le dirigiera la palabra...

En este momento lo evoco como si lo estuviera viendo y escuchando; siempre tranquilo, de mirada esquiva; le escucho decir, pasándose la mano derecha por la mejilla, con el dedo medio extendido, largo e interminable:

– Ana Barba...

Se refería a la heroína cruceña cuya vida dramatizarfa un día.

- - Recite, recite Ana Barba, señor Finot!

Le pedían sus alumnos y Finot, sin advertir o advirtiendo la burla, comenzaba:

- - "Cierta noche
en que sólo se escuchaba
el monótono aleteo..."

Y avergonzado, rojo hasta las orejas, se pasaba la mano por la mejilla derecha y se alisaba el raquítico bigote que ennegrecía, sofocado.

Tenía el alma buena, demasiado buena!

Se había entregado por entero a los estudios literarios y las horas que no estaba en la Escuela Normal o escribiendo en su habitación de estudiante, se lo veía en la Biblioteca Nacional, desentrañando el arcano de los viejos anaqueles.

Por esos días llegó a Sucre un libro interesante, era la revelación de nuestras riquezas literarias; nadie, hasta entonces, había logrado realizar el milagro: nuestra literatura era casi desconocida por los bolivianos mismos, pocos estudiosos sabían el nombre de nuestros escritores y poetas, aunque en esa época los músicos de la calle, de todas las ciudades del país, difundían en sus serenatas los versos de esos vates, pero como las canciones no decían de dónde eran sus autores, todos creían que eran mexicanos, colombianos o centroamericanos, cuando, en realidad, eran nuestros como la Zamudio, Reyes Ortiz, Bustamante y tantos otros. El libro al que me refiero era: "POETAS BOLIVIANOS", una antología en cuyas páginas aprendimos a conocer desde Manuel José Cortés, hasta Emilio Finot.

Era la primera antología que se publicaba en el país; Finot la compuso en colaboración con Plácido Molina.

Y así, por magia de ese libro, Finot creció en nuestro concepto, ya que por su timidez, sus pulcras maneras y sus ademanes apocados, no tenía sobre sus discípulos la influencia que, de improviso, adquirió cuando conocimos ese libro en el que se anunciaba que había publicado un opúsculo con el título de: "BREVES Y ROSAS".

– Es posible, nos preguntábamos, que este hombre que enrojese cuando le habla una señorita, haya vivido la vida que canta en su soneto "En el jardín"?

Es que los poetas, si no viven lo que dicen, sueñan lo que escriben!

"En el jardín", escrito en 1905, Emilio Finot se llama doctor en ciencias amorosas"... El soneto, en sus dos tercetos finales, dice:

"Mi rubia amada me escanció champaña,
Yo la miré de una manera extraña....
Mi amada me sonrió lánguidamente,..
. . . Y cuando el cielo se vistió de luto,
mordí el más dulce y delicado fruto:
una boca purpúrea, fresca, riente...

Aunque cuando escribió estos versos el poeta tenía 19 años, no es de creer en su doctorado en ciencias amorosas, ni en que hubiera aprendido a moder el más delicado y dulce de los frutos que brinda el Amor. Era demasiado inmaterial para eso.

Y quizá por eso mismo, porque antes que pisando la realidad de la tierra vivía en las nubes, es que puede decirse que este hombre fue un poeta puro, nacido sólo para el ensueño, para presentir la belleza, antes que para vivirla y poseerla...

Su figura casi anodina, se hacía más enteca al compararla con la silueta triunfante, la apostura olímpica y el ingenio chispeante de su hermano Enrique, escritor y poeta como él.

Una anécdota sabrosa que recuerdo de Emilio Finot, profesor, es la siguiente;

Se trataba de una lección de vocabulario, Finot explicó el significado de la palabra aberración y, luego, preguntó a uno de los alumnos, a Darío Tobías Alcócer, qué era aberración;

- - No sé, señor. Repuso Alcócer.

- - Pero si acabo de explicar...

- - Pero no he entendido, señor.

- - A ver, no será aberración que un hombre salga a la calle sin pantalones?

- - No, señor, eso será un descuido...

Pese a la risa de toda la clase, esbozando una sonrisa tímida y pasándose la mano por la mejilla derecha, Finot dijo:

- - Pero si eso lo hace cada día, no será aberración?

- - No, señor, eso será una costumbre...

De nuevo estalló una carcajada unánime y estrepitosa, mientras el Profesor seguía sonriendo y acariciándose la mejilla...

Fue debido a Emilio Finot que en la Escuela Normal comenzó a despertar el buen gusto literario; su libro "Poetas bolivianos" hizo nacer no sólo entre los alumnos de ese plantel el amor a "nuestra poesía", sino, que igualmente, descubrió ante los ojos azorados de todo el país la realidad de una poética rica en matices, rica en cultores y espléndida en contenido.

Como si el buen éxito de ese libro hubiera influído en Finot, éste nos dictaba hermosas lecciones de una gran erudición sobre la obra de nuestros escritores y poetas, muy rara vez aparecían en sus lecciones valores como Darío y Nervo, sólo por ser ellos quienes eran, y así, esas lecciones fueron reproducidas más tarde en un libro atrayente, publicado en París, con el nombre de "ANTOLOGIA BOLIVIANA", comparable a las "Páginas escogidas" de Amado Nervo, con la diferencia de su contenido; auténtica, exclusivamente boliviano.

En el año 1913 el Círculo de Bellas Artes, de La Paz, organizó uno de esos Juegos Florales que tuvieron la virtud de descubrir a los nuevos poetas del país.

Un día, mientras la vida literaria de Sucre corría apaisible y Jorge Mendieta se burlaba del candor y la suavidad de Emilio Finot haciéndolo víctima de sus pullas infernales, el ambiente se estremeció:

- - Finot, Emilio Finot, ha sido premiado con la Flor Natural.

La noticia nos alegró sobre manera: nos sentíamos partícipes de la gloria del Poeta.

– Quiere leernos su poema premiado?

- - Le pedimos en la primera clase que tuvimos con él.

Y, como siempre, tímido, mandó a cerrar las puertas del aula, extrajo de entre sus papeles unas cuartillas y nos leyó su magnífico canto a la mendicidad...

Ese bello poema no ha sido publicado, hasta ahora, en ninguna antología, ni libro alguno de Finot!

Lo llamaron de La Paz para que recibiera el premio y elijiera a su Reina.

Le ofrecimos una fiesta de despedida.

Ya no regresó a Sucre. Al año siguiente lo encontré en La Paz, siempre con sus papeles debajo del brazo, siempre con su andar lento, las rodillas un tanto dobladas y las orejas, grandes, acuciosas, como queriendo recoger todas las armonías que se nos escapaban a los demás mortales.

Algunas tardes lo acompañaba por esas calles y llegábamos hasta su habitación aterradora, en la casa de Franz Tamayo, habitación hasta la que se llegaba subiendo unos duros y polvorientos escalones de granito.

Entonces preparaba el estreno de su comedia "El cobarde". Ya en 1909 había estrenado con mucho éxito su comedia histórica "La revolución de 1809 en Chuquisaca".

Fue un admirador apasionado de Gabriel René Moreno, quizá fue él quien más contribuyó a difundir a este recio escritor cruceño y a ponerlo en contacto con el conocimiento boliviano.

Había trasladado su cátedra de la Escuela Normal de Sucre a la Escuela de Comercio de La Paz; ya no enseñaba literatura, seguramente, pero seguía haciéndola.

La forma de sus versos era novedosa, rompía los cánones establecidos en el país, fue de los primeros en usar lo que llamaríamos el modernismo boliviano, como lo prueban sus publicaciones en la revista AMERICA, de los hermanos García Calderón, en París.

Entre las poesías de este poeta, la que más dice de su mundo interior, la que más lo retrata, es este que publicó en la mensionada revista, en 1914:

Al PASAR.

Qué distinto el barrio está!
Cómo da melancolía,
todo aquello que varía,
todo aquello que se va!

Hay casas nuevas... Las gentes
que viven ahora aquí,
son ay! harto diferentes
de las bondadosas gentes
que en mi infancia conocí.

...Dónde está el carpintero
en cuyo estrecho taller
había un loro parlero
que hablaba hasta más no poder?
Dónde la amable mujer,
la gallarda CARPINTERA
que me regalaba frutas
y me daba las virutas
salidas de la madera?

...Y aquel zapatero viejo,
devoto del viño añejo,
amador de las botellas
de aguardiente,
buscador de mil querellas,
y charlador permanente?
Aquel viejo no era malo,
Aunque usaba un viejo palo.
Aún su ronca voz escucho.
El me hizo más de un regalo,
Me quería mucho, mucho...
Aquel viejo no era malo!

...Y don Luis, que era nuestro
Maestro? Pobre maestro!
Era un hombre quejumbroso,
siempre enfermo y bondadoso
y que, en plena juventud,
necesitaba el reposo
de quien no tiene salud...
Hoy evocó su silueta,
su aspecto tan triste y grave
y su soledad discreta...

Hablaba con voz suave
y no usaba la palmeta...
A aquel varón dulve y serio
cierto día lo llevamos,
con muchos hermosos ramos
a dormir al cementerio.

...Y la anciana rezadora
que tenía tantos santos
en su casa, que hasta ahora
he podido saber cuántos?
Entre tantas gentes buenas
era buena aquella anciana
que iba a misa cada mañana
y de noche a las novenas.

. . . . . .

De la Luna bajo el brillo,
cuántas veces yo, chiquillo
con chiquillos de mi edad
y en el traje más sencillo
molestó a la vecindad!

(Pasa a la p

FRAY GASPAR DE VILLARROEL

ARZOBISPO DE CHUQUISACA

Por ABEL ROMERO CASTILLO

(Conclusión)

En fin, lo mas valedero es lo que el propio Villarroel afirma, en una bella página autobiográfica, dirigida al Padre Bernardo de Torres, cronista bajoperuano, continuador de la "Crónica Moralizadora de la Orden de San Agustín, en el Perú", del P. Antonio de la Calancha, también bajoperuano y agustino, cuando aquél le pide información acerca de su vida.

La Carta de Villarroel, fechada el 6 de Agosto de 1654, en Arequipa -donde ejercía- en aquel entonces- el Obispado, es digna de la pluma del magnífico prelado y merece conocerse en su parte más importante, no sólo porque pone en claro, de una vez por todas, su auténtica nacionalidad quiteña, sino por la humildad, ingenuidad y modestia que destila.

Dice la citada carta, textualmente lo siguiente:

"Su carta de Vuestra Paternidad fue para mí de gusto por lo que de corazón le amo; que donde ha echado raíces el amor no deja de fructificar aunque falten los riesgos del escribir. Grande acierto de la Providencia, que acabe V(uestra) P(aternidad) la crónica que dejó imperfecta el P(adre) M(aestro) Calancha, porque quedará muy adelantada la obra con tan docta pluma. Pídeme V(uestra) P(aternidad) noticias de mi persona para honrar con lo que escribiere. Ahora veinte años enviara yo a V(uestra) P(aternidad) un cohecho para que me pintara en su historia con muy delgadas líneas aunque faltase a la verdad del escribir; pero en tan crecida edad, bastante persuadido a que no puedo vivir mucho, le diré a V(uestra) P(aternidad) lo que sé de mí: Nací en Quito en una casa pobre, sin tener mi madre un pañal en que envolverme, porque se había ido a España mi padre. Dicen que era yo entonces muy bonito, a título de eso me criaron con poco castigo. Entreme fraile, y nunca entró en mí la frailía; porteme vano, y aunque estudié mucho, supe menos de lo que de mí juzgaban otros. Tuve oficios en que me puso, no la santidad, sino la solicitud; salió la administración del porte que la rafz. Llevóme a España la ambición; compuse unos librillos, juzgando que cada uno habría de ser un escalón para subir. Hicióronme Obispo de Santiago de Chile, y fuí tan vano, que para no aceptar el Obispado no bastó conmigo el ejemplo de cuatro frailes Agustinos, que electos en aquella ocasión, no quisieron aceptar. Goberné el Obispado de Santiago de Chile, y por mis pecados envió Dios un terremoto. Ponderaron lo que trabajé en aquellas aflicciones comunes, y el Consejo, que es bien contentadizo, me dio en premio este Obispado (el de Arequipa) que es de los mejores del Reino. Quitóme Dios en él mi compañero y quitóme en él la mitad de mi corazón; que estoy edificando mi Catedral tan desengañado de las vanidades del mundo, que me cogió la carta de V(uestra) P(aternidad) haciendo picar un escudo de armas que sin mi noticia habían puesto en lo más alto de una bóveda, porque me acordé de lo que dijo San Ambrosio a los que dejan memorias en obeliscos:

"O memoriam marmoratam!", Si yo, mi P(aternal) M(aestro), hubiera merecido a Dios en tan prolongada edad, que me diera mucha virtud, dejara muy buena memoria de mí, pero no habiendo de ser buena, no haya de mí memoria. V(uestra) P(aternidad), pues que me quiere bien, tenga memoria de mí en el coro y en el altar, y créame que no es de desestimación de la merced que me quiere hacer esta mi dimidiada confesión, que, no porque no se escandalice, no va a cabal, sino porque no me hallo digno de que ingiera mi nombre entre tantos santos como habrá en esos libros. Guarde Nuestro Señor a V(uestra) P(aternidad), como deseo.- Arequipa, y 8 de agosto de 1654 años. Fray Gaspar".

He ahí, pues toda la biografía de Fray Gaspar, dicha por él mismo en el tono más humilde y en la actitud más resignada imaginable posible. Pero esa patética carta, reproducida total o parcialmente por la mayor parte de sus biógrafos, merece una ampliación y más una explicación en algunos de sus términos.

Efectivamente -y ya no hay discusión al respecto- Fray Gaspar nació en Quito, seguramente por 1592, según la afirmación y reflexión de uno de sus notables biógrafos, el Padre Maturana. Su padre, el licenciado y letrado Gaspar de Villarroel pasó al Cuzco y luego a Lima, en donde el santo Arzobispo Toribio de Mogravejo impartió la confirmación al joven Gaspar. A los 15 años ya viste el hábito Agustino y a los 17 profesa e inicia sus profundos estudios "y no sólo teología, cánones y demás disciplinas eclesiásticas", según afirma el Rvdo. Padre Alfonso M. Escudero quien continúa informándonos:

"A su tiempo, enseña artes y teología en el estudiantado limeño de su Orden y prima de teología en la Universidad. Además predica con lucimiento. El visitador P. Pedro de la Madriz lo escoge para su secretario. En 1622, Villarroel es definidor, y en ese mismo período, vicario provincial de Lima; y en 1626, prior de Cuzco y confesor y albacea del obispo local".

Dice Fray Gaspar en su carta al P. Torres:

"Llevóme a España la ambición; compuse unos librillos, juzgando que cada uno habría de ser un escalón para subir".

Efectivamente, en 1628, pasando desde el Cuzco a través de la Audiencia de Charcas por la vía de la ciudad serrana de Córdova y la porteña de Buenos Aires emprende viaje a España. Pero antes se detiene en Lisboa para dar a las prensas la primera parte de su obra titulada "Comentarios, dificultades y discursos literales y místicos sobre los evangelios de Cuaresma". Con este "librillo" bajo el brazo, entra confiado a la capital de España, así como siglos después hiciera lo propio su ilustre coterráneo Don Juan Montalvo con su ejemplar recién impreso de sus "Siete Tratados". En Madrid y en Sevilla publica Fray Gaspar, el segundo y el tercer tomo de esa misma obra que le ha abierto las puertas matritenses.

En la capital de la Hispanidad encuentra parientes de noble prosapia: los Duques de Maqueda, por cuya influencia, y la de otros amigos aristócratas, obtiene que, en 1637, sea preconizado obispo. En el Madrid que él conoce y en donde alcanza fama de predicador de los Reyes, acaban de morir Góngora y los Argensola. Es posible que asistiera a los funerales de Lope de Vega. Ve triunfar a los gongoristas. Viven Quevedo, Vélez de Guevara y el mexicano Juan Ruiz de Alarcón. Y no lejos de la Villa y Corte escriben Gracián, Calderón y Francisco de Rojas. Después de casi diez años de permanencia en España, regresa a América, atraviesa el Istmo de Panamá y se consagra en Lima; y a fines de 1638, llega a Santiago de Chile, sede de su obispado, donde se le acoge triunfalmente como era uso y costumbre "in illo tempore".

A su paso por la capital de a orillas del Rimac, el Virrey de Chinchón, le da "un consejo brevísimo, en que se cifra toda razón de Estado que cabe en un buen gobierno".

"No lo vea todo, no lo entienda todo,
ni lo castigue todo".

El propio Villarroel confesaba, mucho después;

- "He procurado seguir este consejo y débole a él toda la de que he gozado".

LA ADMINISTRACION ECLESIASTICA AL PRINCIPIO DE LA REPUBLICA

Por FELIPE LOPEZ MENENDEZ

YA SEA POR IGNORANCIA u olvido del origen y la constitución divinos de la Iglesia, o por creerse investidos del derecho de un ficticio nacional, o por el sectario intento de destruir las instituciones de la Iglesia, o por las tres causas a la vez, es el hecho que los libertadores de Bolivia y sus inmediatos jerarcas se dedicaron, desde el principio de la República, a la empresa de invadir las esferas de la administración canónica, supeditando las atribuciones de la autoridad pontificia y diocesana, y, con menosprecio de las leyes disciplinarias, introdujeron el desorden y el caos en su gobierno, por medio de una serie de disposiciones atentatorias a las canónicas. De esta naturaleza, y entre las que sobresalen, podemos mencionar las siguientes:

1.- VICEPATRONATO DEPARTAMENTAL

El libertador Antonio José de Sucre, muy convencido de que gozaba y estaba investido del privilegio del patronato nacional, se permitió a su vez conferir su ejercicio de vicepatronos a los jefes departamentales, por medio de su circular de 7 de mayo de 1825, en la que declara que "el vicepatronato reside en los presidentes de los departamentos, ejerciéndolo cada uno de ellos en el territorio de su jurisdicción". Si bien, de tal privilegio pontificio gozaban los reyes españoles, éste caducó desde el momento que casó su autoridad en los territorios conquistados; porque era una graciosa concesión personal a la corona de España, no susceptible de ser trasmitida, ni heredada, ni menos conquistada por ajenos gobiernos. Los libertadores emanciparon los países coloniales y fundaron nuevas nacionalidades independientes con nuevas instituciones constitucionales, a las que, por ningún título, correspondía una prerrogativa propia y exclusiva de la Iglesia. Así que delegar una facultad de que carecía el gobierno republicano, no era sino un atropello a la autoridad del Supremo Pontífice Romano.

2.- CONGRUA DE PARROCOS REMOVIDOS.

Según las disposiciones canónicas, un párroco propio que es removido por justas y legítimas causas, no tiene derecho a la congrua parroquial; sino sólo cuando es coadjutorado; esto es, cuando es suplido en su ministerio, por incapacidad física o moral, por un coadjutor o vicario auxiliar. Pero el libertador Bolívar, sin derecho alguno y atropellando la autoridad diocesana, conculcó las leyes canónicas, disponiendo el 23 de agosto de 1825 que los "curas propios removidos por justas causas, deben gozar de la mitad de los productos de sus respectivos beneficios".

3.- IMPEDIMENTO DE NATALES.

El libertador Bolívar, creyendo que la inhabilidad de los hijos ilegítimos para recibir sagradas órdenes u optar dignidades eclesiásticas era una invención del gobierno español, dio una resolución derogándola, sin percatarse que la condición de los hijos ilegítimos es una irregularidad canónica por defecto, de la que puede dispensar la Santa Sede o la autoridad diocesana delegada; no, por la autoridad secular, por encumbrada que sea su jerarquía, y en la forma general dispuesta en 16 de diciembre de 1825, en estos términos:

"Que todos los eclesiásticos, que por defecto de natales se hallaban obligados a solicitar habilitaciones para poder ser presentados a beneficios curados, prebendas, canongías y dignidades, quedan y se extienden habilitados desde hoy para que en todos estos casos que eran reservados y propios del patronato".

4.- DERECHOS POR POSESION DE PARROCOS.

En el Anuario Administrativo se lee lo siguiente: "Por decreto de 15 de Diciembre de 1825, dictado por Bolívar, los derechos que los curas y vicarios foráneos deben pagar por títulos y colación de sus beneficios se reducen a $ 37". Si un párroco, para ejercer su ministerio espiritual y pastoral, según los cánones y disposiciones sinodales, no necesita de más requisito que el nombramiento de la autoridad djocesana, y de ningún título civil, resulta un abuso la exacción de derechos, antes mencionados, por el nombramiento del gobierno civil.

5.- CEMENTERIOS EXTRAURBANOS.

En el Archivo Capitular de La Paz, se encuentra el decreto de Sucre, expedido el 25 de Enero de 1826, por el que "se manda el establecimiento de cementerios, a doscientas varas de las últimas casas de cada población; y que los curas que entierren en las iglesias serán penados con la separación de sus curatos e inhabilitados por diez años para adquirir beneficios".

Si bien el decreto anterior sobre cementerios extraurbanos ha sido una buena medida, ratificatoria de la que ya había sido planteada muchos años antes por el obispo de La Paz, Gregorio Francisco de Campos, y estaba dentro de sus atribuciones de policía municipal, no lo estaba la penalidad impuesta a los curas la de su destitución e inhabilidad para ejercer su ministerio parroquial, porque ésta pertenecían a la administración disciplinaria diocesana, propia y exclusiva de la autoridad eclesiástica y ajena a la secular.

6.- ALFERADOS OBLIGADOS.

En el libro "Los Primeros Cien Años de la República de Bolivia", de J.A. Morales, se hace mención de la siguiente disposición de Sucre: "El Supremo Gobierno previene a los gobernadores eclesiásticos (el 11 de Febrero de 1826), que el cura que obligue a los indígenas a pasar fiestas de iglesia o funciones de santos contra su voluntad, será penado con la multa de 500 pesos a favor del mismo querellante".

Con dicha disposición, el libertador Sucre cometió un abuso y una intromisión a la esfera de la administración eclesiástica; cualquier exceso de esta clase, siendo exclusivamente de competencia del fuero eclesiástico, correspondía al prelado diocesano reprimirlo y no al gobierno secular.

7.- ORDENACIONES DE SACERDOTES.

El 28 de Agosto de 1826 el Sucre dio el decreto, mandando se darán dimisorias a ningún para que se ordene fuera de la de la República. Los que faltu ta disposición fueren a tomar en otros obispados, no tendrán de ser colocados en la Rep podrán ejercer su ministerio alguno de ella". El 24 de Oc mismo año, el gobierno autor obispos conferir órdenes sac una sola vez, y ordenar a di dotes.

En los dos decretos ante revela el encubierto designio cir el número de sacerdotes nos y su paulatina extinción dirigidos contra los interes tuales de la Iglesia y su religiosa, en tiempos que era cesaria la labor pastoral d docio, por haber sido suprim conventos de religiosos, las habían sido abandonadas y e cesis, como Santa Cruz, sus parr carecían del suficiente núme ras, por la larga acefalía e Este sectario atentado contr nomía e inmunidad eclesiásti nas disimulada, en sus consid era un ataque a la libertad v de la juventud inclinada al cio.

8.- ARANCEL ECLESIASTIC

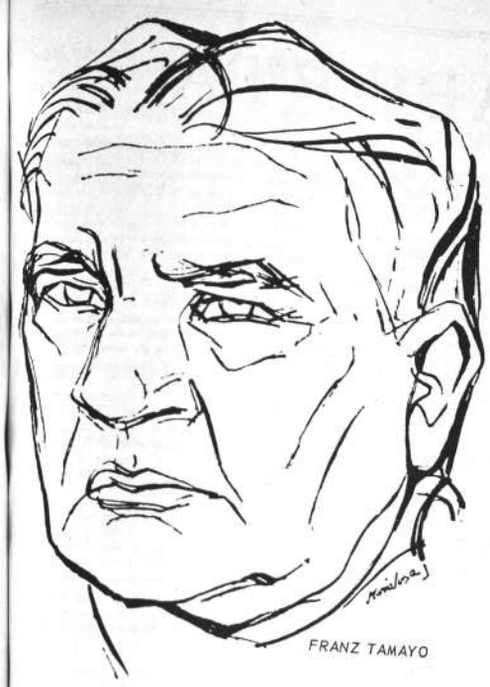
El 1 de Noviembre de 1825 la a los vicarios foráneos términos: "De órden del V Gobernador remito a Ud, los testimonios que contienen el provisional que rige en la del Cuzco mandado observar de La Paz por el Excmo. S tador...". La percepción de es por funciones parroquiales y del culto por el ministerio s los sacerdotes, en todo tie gar, es de incumbencia pro autoridad eclesiástica, por s típicamente religiosa, sobre gobierno civil carece de com para valorar su ejercicio. El de La Paz, desde su creci su arancel, dictado por el obispo Domingo Balderrama do por el obispo Gregorio de Campos; pero al general B le ocurrió invadir la jurisdic ciplinaria diocesana, imponie gencia del arancel del Cuzco, la diócesis de La Paz carecie propio y adecuado a sus con económicas y prácticas cons rias, muy diferentes a las d

9.- GOBERNADOR ECLES DE COCHABAMBA

Por ley de 3 de Noviembre la Asamblea constituyente cre capital Cochabamba un gobe provisor con jurisdicción dele ra conocer en lo económico cioso de todos los negocios ticos civiles y criminales en instancia". En su artículo 5º be: "Quedan suprimidos los que han cobrado hasta aquí por sas matrimoniales, y sólo se los de actuación, que no debe de un peso". Este artículo ad arbitrariedad, porque la adm ción de sacramentos, como fu tamente religiosa, es inherente disciplina eclesiástica, y, s es de incumbencia de la Igle bre la cual ninguna ingerenc la autoridad seglar, salvo fijar tos civiles.

TRIPTICO

Por
RAUL BOTELHO
GOSALVEZ



FRANZ TAMAYO

FRANZ TAMAYO

ES DIFICIL DECIR qué ha sido para Bolivia Franz Tamayo. Este hombre proteico fue un antagonismo vivo, un orgulloso de la estirpe de Manfredo, un Aristarco cuya palabra fulminaba, un indio aymara que plagiaba con las Musas en el lenguaje de Orfeo, un poeta que forjó su propio Olimpo en las neveras del Ande, en medio de un pueblo que no le entendía y, no obstante, se emocionaba ante esa vida de permanente y austera soledad creadora, de desgarrada contradicción entre la violencia de la conducta y la marmórea serenidad de la obra de arte.

En el silencio y la callada hostilidad de una sociedad todavía atragantada de prejuicios y vanidades de extracción colonial, Tamayo, hijo de una india y un caballero de antigua estirpe patricia, construyó piedra a piedra su torre de "astrólogo ciego y delirante"; allí vivió y creció como Zaratustra, insomne en un país dormido en profunda siesta, o semi despierto en medio del colorinche politiquero de la plaza pública. Fue, además individualmente un anarquista en su sentido trascendental, pero no anarquista que exigía de los otros respeto a las instituciones del Estado. Su vida fue un extenso monodiálogo que cubre medio siglo de la historia boliviana, desdeñando los espesos halagos de esa única forma que tiene el pueblo de premiar a las excelencias humanas: la popularidad. Poeta, pensador, político, educador, polemista, periodista, internacionalista, Tamayo sembró como al desgaire retazos de su personalidad, pero sus semillas cayeron en el viento, sus palabras en la oscuridad, porque su pensamiento se ha perdido entre anécdotas triviales.

Un día Tamayo ganó limpiamente las elecciones para Presidente de la República. Un poeta iba a gobernar, desmintiendo a Platón, a un Estado habitualmente sometido a dictadores y tiranuelos de toda laya. Pero Tamayo, políticos expertos en el arte de birlibirloque, le anularon la elección. Ese golpe confinó al político al aislamiento. Como Timón de Atenas recibió la mordedura de quienes comieron de su mano. Más tarde (posthume, posthume!, decía él- vinieron a buscarle otros para cubrir con su prestigio "desnudeses de gloria". Le glorificaron en vida, tienen su nombre a plazas y lugares.

A poco, otra "revolución" convirtió los homenajes en escarnios y malevolencias. De entonces a la fecha de su muerte, el hombre buscó refugio en el arte, a donde no llegan tan caprinas saturnales de la lucha política. Allí siguió "sin prisa y sin pausa", cincelando en pórfido andino y celeste roca, las sonoras metopas de su propio monumento.

Con generoso y noble propósito Fernando Díez de Medina publicó en vida de Tamayo una biografía del insigne paceño, escrita "al modo fantástico" con el título de "Franz Tamayo, el Hechicero del Ande", La reacción de Tamayo fue torva y torpe; el gran hombre perdió el estilo y descendió al terreno del ultraje y la diatriba de quien sólo había buscado ensalzarlo. Después debe haber repensado su actitud, pero era demasiado soberbio para reconocer públicamente que había errado.

Citemos algunos de sus libros: "Horacio y el Arte lírico", "Nuevos Rubáyyat", "Scopas", "Proverbios", "Scherzos", "La Prometheida o las Oceánides" -abstruso símbolo de la mediterraneidad nacional este último. Dejó según dicen, libros inéditos sobre literatura, historia y filología comparada del idioma aymara que, como el vascuense o euskaro y el sánscrito, puede haber sido el lenguaje de los misteriosos atlantes, "sumergidos en el océano en un día y una noche".

Honramos la memoria del insigne paceño, cuyos grandes desengaños le hicieran exclamar una vez, ante las menudas embestidas a sus obras y su vida: "Margaritas apud porcos".

ALCIDES ARGUEDAS

ERA ARGUEDAS GRAVE y señero como una sentencia de Séneca; en él se unía a la noble preocupación de un bolivianismo austero y feudal, el desden y la entrega de ánimo de un estoico. Pertenecía a la "elite" liberal, un poco sorda y miope para captar la gama humana y doliente de los llamados sociales y económicos de las grandes masas del pueblo; pero si como político fue hijo del Novecientos reaccionario, como novelista fue un revolucionario: "Raza de Bronce" es la prueba.

Arguedas amaba a Bolivia con angustia, con ese sentido torturado con que Ganivet amaba a España; con el mismo lacerante agonismo con que Unamuno la exaltaba. Alguien, refiriéndose a "Pueblo Enfermo", dijo que tenía mucho de Macías Picavea, Joaquín Costa y Max Nordau; puedo que así sea, mas es notorio que Arguedas al hacer la vivisección de nuestro pueblo, reflejó en masa a todos los pueblos de indoamérica, eso lo afirmaron Rodó y Maeztu. Y es una verdad inconcusa...

Pero hubo un gran error, que adquiere la categoría de un gran defecto en toda la obra sociológica e histórica de Arguedas. Este error, sustantivo para que aprecien la perspectiva de una época histórica aquellos que sean Cirujanos de Hierro, consiste en haber pasado por alto los fenómenos económicos. Por eso que esta parte de la obra arguediana, pródiga en ejemplos de toda laya, desde el boceto sicológico de las clases sociales hasta la descripción de la patología histórica, hay que admitirla con la reserva de que sólo es una cara de la medalla. Otra cosa sería discriminar, con los antecedentes económicos en la mano, sobre la conformación de nuestra estructura feudal-burguesa y sus correspondientes resultados en el plano social, políticos educativo, cultural, etc., pues con una tesis moralizante occidental es difícil, sino imposible, desentrañar el caos de nuestro pasado histórico, repleto de tristes arrogancias españolas y confusas mansedumbres indígenas. En cambio con un análisis materialista es relativamente fácil explicar cosas que sólo a medias se entreven en la historia y la sociología de Arguedas. En otras palabras, para conocer a un cuerpo social determinado, hay que hacerlo por su estructura económica, hay que saber qué nutre a esa sociedad, qué produce y cómo produce, y luego, en las nacientes superestructuras, se comprenderán los vicios, las violencias, la pobreza, la pereza y la tristeza de un pueblo. Se entenderá al caudillo bárbaro y al letrado. Se mirará al indio, no como una cosa llamada indio, sino como a un ser humano envilecido por la explotación de siglos.

He ahí el error capital de Arguedas: aplicó una filosofía moral a lo que había que tratar con cauterio materialista.

Tomemos todos los libros de Arguedas: arden. Ellos, en el fondo, son dramáticas tesis destinadas a picar en la conciencia moral de los bolivianos con un pesimismo, que si no es completamente disolvente y corrosivo, es larvario como todo pesimismo de tesis, producto de una angustia impaciente y una amargura conmovida por el espectáculo negativo de la vida nacional. En esto triunfa el Arguedas moralista, el que señala a veces con una honradez cruel, los defectos de nuestro pueblo,

ALCIDES ARGUEDAS

que no por defectuoso y desgraciado es menos lleno de cualidades potenciales, como todo pueblo nuevo.

Tal vez este hecho, en que el moralista angustiado incursiona agriamente en todos los planos de la obra -sea historia, sociología, ensayo o novela- ha ocasionado que Arguedas fuese el escritor boliviano más combatido de todos los tiempos. Pero precisamente este combate es el que ha engrandecido y sostenido su copiosa obra que representa mucho dentro de la incipiente cultura boliviana.

Se nos viene a memoria el musculoso y sombrío pleamar de sus páginas restallantes como látigos, el furo adjetivar de sus más bellos capítulos, cargados de esa pasión con que los profetas suelen marcar a fuego a sus pueblos; porque Arguedas fue una suerte de Isaías que halló propicio nuestro medio para lanzar sus despiadados anatemas, que muchas veces usaron nuestros enemigos del extranjero para infamarnos.

No fue Arguedas transaccionista ni acomodaticio, pues muchas veces a trueque de la resistencia y el odio de algunos rábulas demasiado amantes del campanario, a expensas de chocar contra la incomprensión y agresividad de quienes consagran las "verdades al uso", dijo cosas de a puño, desenmascarando dentro de la historia a algunas mediocrías reputadas con benignidad para no desengañar al pueblo. En fin, Arguedas, sin tranzar con verdades a medias, habló y escribió con una heroica terquedad de iluminado. Eso le ganó la admiración de muchos, pero no el cariño de todos.

VISCARRA FABRE

MAX STIRNER, desenfrenado filósofo del individualismo anarquista, gestor del espíritu del "Zaratustra" de Federico Nietzsche, en la introducción de su libro "El Unico y su Propiedad" dice: "Yo he basado mi causa sobre nada", y Nietzsche dedica su mencionada obra "A todos y a nadie". Igual cosa sucede, aunque a la inversa, en la obra de Guillermo Viscarra Fabre: "Arte para las masas", reza el ex-libris de su poemario "Clima". Mientras los filósofos dudan y se amargan, quieren darse y se arrepienten y, por último, resuelven darse en abstracto, el poeta se entrega de golpe, raptado por la emoción de darse a la masa, de llegar envuelto en el fino tizú, el delicado armiño de la poesía, aunque la masa, cornúpeta y policéfala, no se contente con la dádiva y balances, testaférrica, sus mil crinudas cabezas anónimas, en espera de un manojo de coles que más conviene a sus intestinos que a su inteligencia.

Simbólico resulta el gesto y amargo. Pero ¿cuándo no fue amarga la tarea del artista que quiere hacerse comprender de las masas? Intensa y dramática es su lucha interior: el artista ausculta, pulsa, mide el índice emocional de las masas y le regala su mejor esfuerzo. Mas, voluble y sardónico, el espíritu de las masas culebrea y cambia, se acomoda mejor a los sucios resquicios de la tierra, antes que a los altos y peligrosos trapecios de las estrellas. Ahí debe ir el artista a buscarlo; pero quien ya está en el resquicio, ya no es artista.

Poeta megalítico llamo a Guillermo Viscarra, porque sus versos debieron ser esculpidos en petroglifos, sobre grandes canteras, en los menhires y dólmenes de Tiahuanacu.

Guillermo es un hombre curioso. En su corpulenta y formida efigie de hombrón, nadie espera encontrar esa alma buena y humana que se reparte en hogazas de pan para los pobres. Alto, membrudo, de anchos y desordenados bigotes, con ojos hundidos bajo cejas espesas y una boca con un sinoes de amargura y sensualidad, como un héroes de Máximo

VISCARRA FABRE

Gorki, Viscarra tiene aspecto de nihilista ruso. Parece llegar de una lejana Siberia y guardar todavía el dolor de la "casa de los muertos". Tiene una voz de contramaestre de barco viking, ronca, pura, broncínea; cuando ella suena se piensa en el rumor del oleaje, en el ruido del viento entre los mástiles y jarcias, en el crujido del bauprés que hiende la marea. Y esa voz tiene también, en su honda impostación, reminiscencias de horizonte libertador. Tal la impresión del hombre, que durante largos años arrastró su exilio entre Buenos Aires y Montevideo, como protesta contra la barbarie que le arrebató la vida de un hijo.

Los poemas de Viscarra Fabre son haces de brillantes metáforas, sorprendentes unos por la fuerza, otros por la delicadeza. Aquellos "toros bermejos del crepúsculo" es una frase de un aquilatado simbolismo que contrasta con el del "Santo de la Rosa". Artista intuitivo y poderoso, quizá en los glóbulos de su sangre indoespañola, vibran las flautas que musicalizaban las grandes fiestas o Naymis del Tawantinsuyo, o tal vez los rabeles moriscos que plañían en Granada, o la fluyente y armoniosa poesía de Garcilaso, Lope y Góngora, Mas, ante todo, en Viscarra se despiertan y hablan las profundas vivencias musicales del altiplano y la cordillera andina, como en el poema "Antis", más auténtico y recio que el "Canto a Machu Pijchu" de Pablo Neruda Lo que publicó en "Criatura del Alba", lleno de flexibilidades como un lied y de elegancias como un madrigal, integran ese sonoro universo de imágenes que este gran poeta, tan ajeno a la publicidad y a la búsqueda de notoriedad interesada, ha creado como declaración de amor a Bolivia, a sus gentes y sus paisajes. Además está su obra como cuentista para niños, de la que es tan singular ejemplo "Alejo y Juanita en las Montañas", libro de imaginación y de poesía que merece ser mejor conocido por nuestros maestros y nuestros niños. Y ahora, en su espléndido otoño, nos da su obra: "Nupcias" en que el poeta nos ofrece una fase vigente de su modalidad.

LA SOMBRA

(Viene de la pág. 1)

LA INUTILIDAD DE SU EMPEÑO Y SUELTA A LA SOMBRA.

SOMBRA, TAMBALEANDOSE.- Un día vas a desarticularme una vértebra y tendré que caminar torcido. (MOVIENDO LA CABEZA COMO SI SE ARREGLARA EL PESCUEZO) Sabes muy bien que no puedes matarme de nuevo. (RIE) ¿Cómo vas a matar a un muerto? ¿Has olvidado que me dejaste morir un día? ¿Has olvidado que nunca te abandonaré? ¿Que jamás podré separarme de tí?

JOVEN.- ¡Horrible!

SOMBRA.- Horrible, pero justo. Lo mereces.

JOVEN, GRITANDO.- ¡No! ¡No lo merezco!

SOMBRA, EXASPERANTE.- ¡Otra vez!

JOVEN.- Sí. Otra vez y cien veces y mil veces. Y toda la vida insistiré en lo mismo.

SOMBRA.- Y yo insistiré en lo contrario.

JOVEN, GRITANDO.- Yo no quería que murieras.

SOMBRA.- Pero me dejaste morir.

JOVEN.- No podía haberlo evitado.

SOMBRA.- Podías, sí. Podías, perfectamente. Sabías que podías salvarme. Pero preferiste no pensar en ello. Podías haber vendido la joya que tenías escondida, buscar médicos y comprar remedios para curarme. Preferiste la joya.

JOVEN.- La necesitaba para emergencias inesperadas.

SOMBRA.- Yo era tu amigo y se trataba de mi vida.

JOVEN.- No pensé que estuvieras tan grave.

SOMBRA, SARCASTICA.- La vida es una cosa elástica. Se estira. Nadie sabe cuando puede romperse. Nadie sabe en qué momento llegará a acabarse. ¿No es eso? En cambio, las riquezas, sí. Se conoce el instante exacto en que desaparecen para siempre. Esperabas que la muerte no terminase conmigo, que podrías esquivarla. Querías conservar tu amigo y tú riqueza. Pero la muerte no entró en tu juego. Me acabó mansamente, como se apaga una vela. Tú la dejaste hacer. Tú me mataste. ¡Tú me mataste!

JOVEN.- Los remedios podían no haberte curado.

SOMBRA.- Quizás, sí. Quizás, no. Entretanto la joya estaba escondida en tu seno. Y allí se quedó calentita. Y aún la tienes contigo.

JOVEN.- Me engañe! Y cuando me di cuenta de ello, ya no había remedio.

SOMBRA.- Naturalmente. Sólo pensabas en tí. Y, sin embargo, fuimos amigos. Crecimos juntos. Jugábamos en la misma calle. Estudiamos con los mismos maestros. Y enamoramos a las mismas muchachas. ¿Recuerdas cómo salimos de España para tentar la fortuna? ¿Recuerdas las esperanzas que teníamos? Uno de tus tíos se había hecho rico aquí en Potosí. Nos llenó la cabeza de ilusiones. Abandonamos nuestro pueblo, pensando volver a él repletos de experiencia y de doblones.

JOVEN.- Fue entonces que mi madre me dio la joya. Me encargó que no me deshiciera de ella sino en caso de extrema necesidad.

SOMBRA.- Tomamos el barco. Llegamos a Panamá. Después al Callao. Fue en Lima donde me dejaste morir. Hace tres años.

JOVEN.- Y desde entonces me atormentas. ¿No tengo derecho al perdón?

SOMBRA.- ¿Crees que estoy aquí por mi voluntad? ¿Crees que me gusta estar a tu lado? Ahora podía yo estar vivo, gozando de todas las cosas, gozando del mundo. Añoro la vida. Pero ya no soy sino una sombra que te atormenta y se atormenta. Nadie puede separarnos. Nadie. Soy tu egoísmo.

JOVEN.- Cállate ya. De nada sirve remover el pasado. (PAUSA) Estoy cansado.

SOMBRA.- Yo también lo estoy.

JOVEN.- Vámonos.

SOMBRA.- ¿A donde? ¿A tu cuartucho?

JOVEN.- A cualquier parte.

SOMBRA.- Será lo mismo.

JOVEN, SENTANDOSE.- Siempre lo mismo. Lo mismo.

LENTAMENTE SE HACE LA OSCURIDAD.

CUADRO II

VUELVE A OIRSE LA MUSICA CARNAVALESCA DISTINTA Y CASI DE INMEDIATO REAPARECE EL NARRADOR.

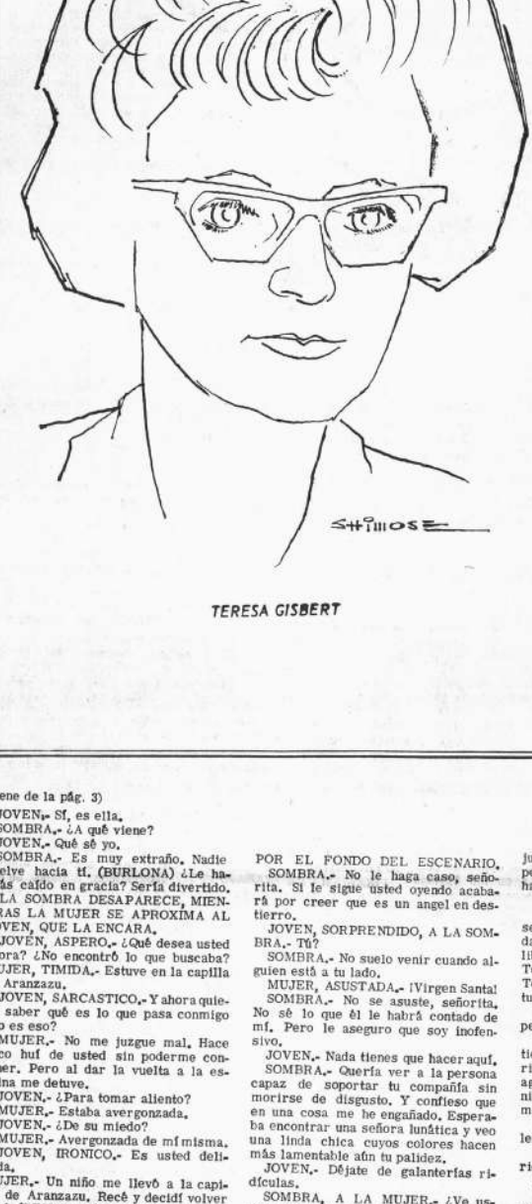
NARRADOR.- Así vivían el Joven y su mala conciencia, en reproches permanentes y continuas discuciones, mostrando cómo el remordimiento es la reiteración de la culpa y cómo las cosas del cielo y de la tierra pueden mezclarse en la vida de los hombres. Y, sin embargo, nada había en esa relación de tenebroso o de macabro. Era una tormentosa convivencia, una especie de intimidad sobrenatural. (PAUSA) Más la situación que parecía que nunca tendría fin, terminó esa misma tarde como consecuencia de lo que acababa de ocurrir. Vean ustedes de qué modo.

DESAPARECE EL NARRADOR Y VUELVE A ILUMINARSE EL ESCENARIO EN EL CUAL EL JOVEN Y LA SOMBRA CONTINUAN EN LAS MISMAS POSICIONES.

SOMBRA, SALIENDO DE PRONTO DE SU INMOVILIDAD Y SEÑALANDO HACIA EL FONDO.- Mira quien viene ahí. Una mujer. (REAPARECE LA MUJER) ¿No es ella la causa del histérico alboroto que acabas de hacer?

(Pasa a la pág. 4)

CARTA ABIERTA



TERESA GISBERT

A LOS PRESIDENTES DE LASSIGUIENTES INSTITUCIONES DE CULTURA:

ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA.
ACADEMIA NACIONAL DE HISTORIA.
CONSEJO NACIONAL DE CULTURA.
CONSEJO MUNICIPAL DE CULTURA.
RECTOR DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES.
DECANO DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS. UMSA.
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS Y CULTURALES DE LA MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.

Por JOSE DE MESA

Señor Presidente:

He observado con verdadera sorpresa e incredulidad la actitud de algunas personas en torno a las declaraciones que la Sra. Teresa Gisbert, mi esposa, hizo en una entrevista publicada recientemente. En dicha entrevista la mencionada Sra. mantuvo un punto de vista en torno a la conducta del líder de la revolución paceña de 1809, Pedro Domingo Murillo.

La reaccion que tuvieron algunas instituciones de cultura, que invitaron a la Sra. Gisbert, a probar su aserto con demostraciones documentales, me parece muy lógica justa y razonable. Cuando, como en este caso, se trata de una dilucidación histórica de carácter científico, son las pruebas documentales y las bibliográficas las que tienen que primar.

Creo, señor Presidente, que cualquier historiador o persona que se dedique a las disciplinas científicas está en pleno derecho de afirmar o negar algo que pueda respaldar con la debida documentación. Múltiples casos. dilucidación histórica o científica se ha dado en el curso de la Historia Contemporánea y en varios de los países del viejo y nuevo mundo. A este respecto sólo debo citar al Congreso de historiadores alemanes, que ha tenido por objeto, aclarar la posición de Alemania en torno a su responsabilidad en la última guerra mundial. Caso de dicisiva importancia como éste, para el enjuiciamiento histórico no ya de una persona sino de una nación, se ha llevado con gran altura y dentro de los límites estrictamente científicos.

Lo grave que veo en el caso de las declaraciones de la Sra. Gisbert, es que personas que no tienen medida exacta del aspecto histórico o científico traten de llevar las cosas al campo personal, tratando de adoptar medidas restrictivas de la libertad ciudadana. Me parece inaudito que en un país democrático y civilizado, se trate de coartar la libertad de un historiador o un científico por el mero hecho que mantenga una opinión en torno a un determinado pasaje de la historia o de la ciencia. Se ha criticado mucho en los procedimientos inquisitoriales de los siglos XVI y XVII, pero veo que actualmente se los quiere superar ya que en aquel caso se trataba de problemas de religión, hoy se los extiende al campo de cualquier idea.

Qué científico se animará en el futuro en Bolivia, a opinar o sostener cualquier tesis de su especialidad en el país si sabe que puede caer en las garras de la intolerancia de pensamiento o bajo la férula de medidas de represión que atentan contra la libertad ciudadana.

Se podrá estar o no de acuerdo con los puntos que la Sra. Gisbert sustenta más cuando se hayan publicado. Se podrá hacer en torno a ellos el análisis que cada historiador desee, con altura, con precisión científica con apogeo a la verdad, pero dentro de los límites de la corrección, del respeto a las ideas ajenas y de la libertad que todo ciudadano tiene para expresarse.

Vuelvo a repetir, señor Presidente, que me parece increíble que en nuestro país se recurra a medios de coartar la libertad personal para tratar de ahogar las ideas. En el futuro será previo en Bolivia, pedir garantías personales antes de expresar ésta o aquella idea científica. Las instituciones que en nuestro país se preocupan de la ciencia y de la cultura tienen la palabra para manifestar si la opinión científica es pasible de amordamiento.

Creo que es deber de las instituciones científicos, el precautelar para el futuro, el inalienable derecho que tienen los hombres de ciencia del país a exponer con plena libertad y defender sus puntos de vista sobre cualquier aspecto del pensamiento. Lo contrario será caer en el tremendo contrasentido de la ciencia dirigida.

Protesto ante la opinión pública del país que lo que se ha intentado hacer con la Sra. Gisbert, por haber vertido una opinión en torno a un hecho histórico, es un atentando injusto, arbitrario y que se crea funestos antecedentes para el desarrollo de la ciencia en el país. Emplazo a quienes son sus autores a que prueben el derecho que tienen de coartar la libertad de expresión de las ideas.

Con este motivo me es grato saludar a Ud. atentamente.

Arq. José de Mesa F.

LA SOMBRA

(Viene de la pág. 3)

JOVEN.- Sí, es ella.
SOMBRA.- ¿A qué viene?
JOVEN.- Qué sé yo.
SOMBRA.- Es muy extraño. Nadie vuelve hacia tí. (BURLONA) ¿Le habrás caído en gracia? Sería divertido.
LA SOMBRA DESAPARECE, MIENTRAS LA MUJER SE APROXIMA AL JOVEN, QUE LA ENCARA.
JOVEN, ASPERO.- ¿Qué desea usted ahora? ¿No encontró lo que buscaba?
MUJER, TIMIDA.- Estuve en la capilla de Aranzazu.
JOVEN, SARCASTICO.- Y ahora quiere saber qué es lo que pasa conmigo ¿no es eso?
MUJER.- No me juzgue mal. Hace poco huí de usted sin poderme contener. Pero al dar la vuelta a la esquina me detuve.
JOVEN.- ¿Para tomar aliento?
MUJER.- Estaba avergonzada.
JOVEN.- ¿De su miedo?
MUJER.- Avergonzada de mí misma.
JOVEN, IRONICO.- Es usted delicada.
MUJER.- Un niño me llevó a la capilla de Aranzazu, Recé y decidí volver aquí. (RESUELTA) Quiero que me perdone usted.
JOVEN, ASOMBRADO.- ¿Que le perdone? ¿Yo?
MUJER.- Fui cruel con usted. (SUPLICANTE) Perdóneme.
JOVEN, DESPUES DE UN SILENCIO.- ¿Por qué cree usted que tengo este aspecto?
MUJER.- Una enfermedad, supongo.
JOVEN.- ¿Parece esto una enfermedad?
MUJER.- ¿Qué otra cosa puede ser?
JOVEN.- Un castigo.
MUJER.- ¿Quién puede imponer un castigo de esta clase?
JOVEN.- Dios.
MUJER.- ¡María Santísima!
LA MUJER, SOBRECOGIDA, SE PERSIGNA.
JOVEN.- ¿Cree usted todavía que necesita mi perdón?
MUJER.- No me importa lo que haya usted hecho. No debí haberlo maltratado.
JOVEN, DESPUES DE UN SILENCIO, CONFIDENCIALMENTE.- Es difícil decir lo que voy a decirle. Pero usted tiene que saberlo. Dejé morir a un amigo. Habíamos salido juntos de España y un día lo dejé morir.
MUJER.- No comprendo.
JOVEN.- No lo socorrí como debía. Fue horrible.
MUJER.- Usted no quería su muerte.
JOVEN.- No pensé que pudiera estar tan cerca. Esperaba su curación.
Cuando él murió mi rostro quedó como usted lo vé.
MUJER.- ¡Santo Dios!
JOVEN.- Y no es todo. Tan luego como lo enterramos, su sombra apareció a mi lado.
LA MUJER INSTINTIVAMENTE BUSCA CON LA MIRADA EN TORNO.
JOVEN.- Cuando alguien está conmigo el se oculta. Viene cuando estoy solo. Me recrimina. Se burla de mí. He rogado a Dios. He hecho rezar misas para librarme de su presencia. Todo ha sido inútil. Pero lo peor es esto que usted ve. Las gentes me rehuyen. Me miran y se alejan. Usted no sabe lo maravillosa que es la sonrisa huamana y yo estoy privado de ella. Usted es la primera persona que me trata con piedad, por eso le cuento todo esto.
MUJER.- ¿Puedo hacer algo para ayudarlo? Haría cualquier cosa.
JOVEN.- Nada. Nada hay que hacer.
EN ESTO APARECE LA SOMBRA POR EL FONDO DEL ESCENARIO.
SOMBRA.- No le haga caso, señorita. Si le sigue usted oyendo acabará por creer que es un angel en destierro.
JOVEN, SORPRENDIDO, A LA SOMBRA.- Tú?
SOMBRA.- No suelo venir cuando alguien está a tu lado.
MUJER, ASUSTADA.- ¡Virgen Santa!
SOMBRA.- No se asuste, señorita. No sé lo que él le habrá contado de mí. Pero le aseguro que soy inofensivo.
JOVEN.- Nada tienes que hacer aquí.
SOMBRA.- Quería ver a la persona capaz de soportar tu compañía sin morirse de disgusto. Y confieso que en una cosa me he engañado. Esperaba encontrar una señora lunática y veo una linda chica cuyos colores hacen más lamentable aún tu palidez.
JOVEN.- Déjate de galanterías ridículas.
SOMBRA, A LA MUJER.- ¿Ve usted? No abre la boca sin ofenderme. No crea usted que soy malo. El me trata como si fuera el propio diablo. Es injusto. Los fantasma tenemos nuestra fama. La gente nos tiene miedo. Pero no somos más que sombras. Y yo soy una sombra modesta aunque me doy cuenta de mi importancia. Una justicia eterna me ha puesto a su lado, pero no soy más que una sombra que habla.
JOVEN.- Que habla demasiado.
SOMBRA.- Tengo que hacerlo. ¿Cual sería mi papel como una sombra muda? Con poner los ojos de otro lado te librarías de mí. Tengo que hablar. Tengo que hacerme ofr. Es mi deber. Tengo que estar siempre presente en tu conciencia.
MUJER.- No comprendo por qué lo persigue usted.
SOMBRA.- Si fuera por mí, hace mucho tiempo que lo habría dejado en su amarillenta soledad. ¿Cree usted que es agradable la compañía de alguien que ni siquiera puede soportarse a sí mismo?
JOVEN.- ¡Farsante! Bien que te deleites torturándome.
MUJER.- El no quería que usted muriese.
SOMBRA.- ¡Ah! Le ha contado todo.
MUJER.- Sólo sé que no quería su muerte.
SOMBRA.- Nadie quiere la muerte de nadie, señorita. Y, sin embargo, se mata. Se mata por indiferencia, se mata por egoismo. Se mata por avaricia. El no es un homicida simple. Es de los que dejan que la muerte haga de las suyas. Lo grave no es que yo hubiera muerto. Al fin y al cabo, todos tenemos que morir un día. Yo hubiera preferido, claro está, vivir más tiempo. El y yo teníamos grandes planes. No sé si se lo ha dicho.
MUJER.- Nada me ha dicho de eso.
SOMBRA.- Queríamos conquistar Potosí. Ser ricos. Regresar a España y deslumbrar a todo el mundo. Cantábamos alegres y éramos muy felices. Pero todo nos salió mal. El trabaja ahora como tenedor de libros de una mina. Una mina es algo horrible y a él lo han puesto en un escritorio oscuro. Lo han hecho para no verle la cara y creo que con toda razón. Estamos reducidos a esto: él es un espantajo taciturno y yo no soy sino una sombra. A pesar de todo, no es mi muerte lo que cuenta. El no es culpable de que yo me enfermara. Su culpa, su verdadera culpa es haberme abandonado, es no haberse enfrentado a mi muerte como si fuera la suya. El paga ahora su egoísmo.
MUJER.- Pero él está arrepentido.
SOMBRA.- ¿Arrepentido? No, señorita. (RIE) Lo que hoy es que está harto de esto. No soporta más su aislamiento ni mi compañía y no sabe qué hacer.
MUJER.- No pueden ustedes seguir así eternamente. Tiene que haber una esperanza.
SOMBRA.- Tiene razón. Hay una esperanza. Y usted la hace levantarse ahora con una vehemencia pura.
MUJER.- ¿Cómo?
SOMBRA.- La presencia de la bondad cambia las cosas señorita. El rencor desaparece junto a ella. Usted nos ha traído una especie de paz. El se ha confesado con usted, cosa que nunca ha hecho. Yo me he mezclado en la conversación de ustedes, cosa que tampoco hacía.
MUJER.- No va usted a decir que el prodigio aquí no es usted sino yo.
SOMBRA.- Todos somos prodigios aunque no nos damos cuenta de ello. Y usted está aureolada de compasión y generosidad. Acaso podamos conseguir ahora lo que antes parecía imposible.
MUJER.- Si es así ¿por qué no tentarlo de inmediato?
SOMBRA, DESPUES DE UN SILENCIO.- ¿Le ha hablado a usted de una joya que tiene consigo?
MUJER.- No.
SOMBRA.- Sólo él y yo sabemos de su existencia. La lleva sobre su corazón. Su madre se la dio cuando salimos de España. Yo lo ignoraba entonces. Fue despues que llegué a saberlo. Es una linda joya. Le gustará verla. (AL JOVEN) Vamos, hombre. Muéstrala de una vez.
EL JOVEN SACA DEL INTERIOR DE SU CHAQUETA UNA BOLSITA Y DE ELLA EXTRAE UN COLLAR, QUE EXHIBE.
MUJER.- ¡Esmeraldas! ¡Qué belleza!
SOMBRA.- Esto fue la causa de nuestra desgracia.
MUJER.- ¿Cómo?
SOMBRA.- Puesto a escoger entre esta joya y mi vida, prefirió la joya. Habría podido venderla, buscar médicos, conseguir remedios. Ni lo hizo.
MUJER.- ¿Y a qué viene todo esto?
SOMBRA, SONRIENDO.- ¿No está a la vista?
MUJER.- ¿A la vista?
SOMBRA.- Su apego a la joya lo trajo a este infierno.
MUJER.- Y acaso entregándola a usted...
JOVEN.- Entregarla, ¿a él?
MUJER.- Podría usted hacer la prueba. Es la solución lógica. No sé como no pensaron ustedes en ella antes.
SOMBRA.- El estaba más ocupado con su cara que con su culpa.
JOVEN.- De qué le servirá una joya a un fantoche de ceniza
SOMBRA, A LA MUJER.- Siempre encuentra un pretexto para justificar su avaricia.
JOVEN.- Haré cualquier cosa para librarme de tí.
MUJER, A LA SOMBRA.- Ya lo ha oído usted.
SOMBRA.- Dice eso todos los días.- Pero el collar continua en su poder.
JOVEN, RESUELTO.- pues ahora te equivocas. ¿Qué debo hacer?
SOMBRA.- Cuélgalo en mi pecho.
MUJER, PREOCUPADA.- ¿Y qué ocurrirá entonces?
SOMBRA.- Acaso nada. Y todo seguirá como antes. Pero es posible mi vuelta al lugar en que debía estar hace tiempo.
JOVEN.- Basta de palabras. ¿Qué debo hacer?
SOMBRA.- Ponerme el collar al cuello. Me gustaría que ella lo hiciera.
MUJER.- ¿Por qué yo?
SOMBRA.- ¿No es usted la intercesora?
MUJER.- Tengo miedo.
SOMBRA.- No puede usted [illegible] atrás, ahora.
LA MUJER TOMA EL CO[illegible] VA A COLOCARLO EN LA GA[illegible] DE LA SOMBRA, SE PRODU[illegible] EXPLOSION, UN RESPLANDO[illegible] GO UNA SUBITA OSCURIDAD, [illegible] VUELVE LA LUZ, LA SOM[illegible] DESAPARECIDO, EL JOVEN [illegible] ESPALDAS AL PUBLICO, FR[illegible] LA MUJER.
MUJER.- Su amigo no está [illegible] Dios lo ampare.
JOVEN.- No puedo creerlo.
MUJER, RETROCEDE M[illegible] ASOMBRADA LA CARA DEL J[illegible] ¡Es maravilloso!
JOVEN.- ¿Qué ocurre?
MUJER.- Ha desaparecido la [illegible] palidez.
JOVEN.- ¿Cómo?
MUJER.- ¿No lo siente usted?
JOVEN.- Ahora me parece [illegible] veo en sus ojos. Necesito [illegible] Daría un año de mi vida por u[illegible]
SE VUELVE HACIA EL P[illegible] Y MUESTRA UN ROSTRO JU[illegible] ATRAYENTE.
MUJER, SONRIENDO.- No [illegible] usted pagar tanto.
LA MUJER SACA UN ESPEJ[illegible] SU BOLSA Y SE LO ENTRE[illegible] JOVEN QUE SE MIRA EN EL [illegible] SAMENTE.
JOVEN.- ¡Qué maravilla! [illegible] Soy yo. Me reconozco ahora. [illegible] si de nuevo llegara al mun[illegible] a ser otra vez un hombre co[illegible] los hombres. ¿Se da usted [illegible] Y todo gracias a usted.
MUJER.- Fue la voluntad d[illegible]
JOVEN.- Usted la dio la o[illegible] dad.
APARECEN NUEVAMENTE [illegible] HOMBRES Y LA MUJER EN[illegible] RADOS CON ALGUNOS OTRO[illegible] SONAJES CARNAVALESCOS, [illegible] LA INDIA, TOMADOS POR L[illegible] TURA, CANTANDO Y DANZAN[illegible] HOMBRE DE LA GUITARRA [illegible] LA CABEZA, SE DETIENEN [illegible] JUNTO AL JOVEN Y LA M[illegible]
MUJER DISFRAZADA, CON [illegible] FALSETE.- Recobraste tu pare[illegible] carita.
HOMBRE 2o.- ¡Cuántas m[illegible] usaba usted, amigo! La última [illegible] un susto tremendo. Era horrible [illegible] no nos atrevimos a pasar po[illegible] otra vez.
JOVEN, SONRIENTE.- Y ahor[illegible] les parezco.
MUJER DISFRAZADA, REN[illegible] usted un buen mozo.
TODOS APLAUDEN
HOMBRE 1o.- No repita la b[illegible] Estaba usted horroroso. ¿Quier[illegible] ra venir con nosotros? La fie[illegible] a comenzar.
JOVEN, A LA MUJER.- ¿Quie[illegible] ted ir?
MUJER.- Tengo que regresar [illegible] Gracias.
JOVEN.- Nunca olvidaré lo que [illegible] cho usted por mí.
MUJER.- Espero verlo otra [illegible]
JOVEN.- Yo tambien lo espero.
MUJER.- ¿No va usted a la Ig[illegible] a agradecer a Dios?
JOVEN.- Mi agradecimiento [illegible] inmensa alegría que siento, [illegible] Ahora necesito un hartazgo de sol[illegible] Necesito estar con las gentes, [illegible] como todas las gentes.
MUJER.- Que le vaya bien.
EL JOVEN SE INCORPORA A L[illegible] LA CARNAVALESCA QUE SE [illegible] DANZANDO, LA MUJER VA SE [illegible] POR EL OTRO LADO.
T E L O N.

EMILIO FINOT

(Viene de la pág. 2)

Yo era entonces el muchacho
más travieso y vivaracho...
Entonces era yo un ser
cuya candorosa audacia
en sí llevaba una gracia
que no volverá a tener.
. . . . . .
Ah, cómo cambian las cosas!
Hoy sólo hallo ojos extraños,
algunos rostros huraños
o unas miradas curiosas...
Han pasado quince años...
Ah, cómo cambian las cosas!

Qué distinto el barrio está!
Cómo da melancolía
todo aquello que varía,
todo aquello que se va!

Todo Emilio Finot era eso: un hálito del pasado, pero que, pese a sí mismo, su talento poético cantó las cosas viejas en nuevos tonos.

El profesorado fue, en resumen, la verdadera vocación de este hombre sencillo, pues fue en las aulas escolares donde brilló su talento y le permitió dar libre cauce a su vida de estudioso y de buceador del pasado histórico y literario de Bolivia; sin haber asistido a ningún instituto pedagógico, encontró la metodología especial y apropiada para la enseñanza de la gramática y la literatura, en forma tan amena y deliciosa que sus lecciones de gramática, tan temidas como las de matemáticas, se hacían agradables y fáciles.

Fuera del primer libro publicado en su mecedad y de las dos antologías que hemos nombrado, ninguna otra obra ha sido entregada al público, pese a su numerosa bibliografía en poesía, teatro y novela; "Precocidad sin gloria", uno de sus libros de versos era, sin duda, el libro de sus libros. Ojalá Santa Cruz no se olvide para siempre de este su gran poeta!

Siempre solitario, siempre estudioso y siempre ingénuo, Emilio Finot siguió la trayectoria fatal de su Destino precoz, precoz hasta en la muerte.

En esta ciudad de Nuestra Señora de La Paz, el año 1914, hubo una epidemia de viruela y, como un niño huérfano, como un niño débil, sucumbió con el terrible mal, encerrado en su habitación de estudiante, entre sus libros y sus versos...

A este preclaro poeta se debe que la juventud hubiera aprendido a amar a nuestros poetas y escritores, a amar su propio espíritu; su destino fue ese, salir del fondo ignorado de una provincia, para con todas sus fuerzas telúricas almacenadas en la juventud, imponernos nuestra propia emoción.

Sus maneras tímidas, su voz apagada, su candor infantil, no fueron sino los rasgos exteriores de una fuerza que quería disimular su existencia para mostrar la agena atravez de su espíritu refinado y apasionado por la Belleza.

Y su Destino fue cumplido.

Cuando su siembra retoñaba, el sembrador, que fue precoz en el conocimiento de la Vida, se fue temprano:

"Quiero hacerte hoy una
triste confidencia;
SI ME MUERO Oh Luna!
Nadie sobre el mundo llorará mi ausencia..."

Escribió adivinando su fin.

"No pidas favores ni a tu propio hermano". "Sólo los ancianos y los paralíticos necesitan báculos". Cantaba este solitario que supo despertar en la juventud confiada a sus enseñanzas, el buen gusto, la pasión por la lectura y el respeto a nuestras leyendas y nuestras crónicas. Escribió una comedia cuyas escenas se desarrollan en Potosí, en el Potosí de Martínez y Vela, y contando los más sabrosos pasajes de la vida colonial, tanto en Potosí, como en Sucre, La Paz y Santa Cruz, despertó en nuestro espíritu el hambre de más conocimientos de todo lo nuestro: Finot descubrió el valer del poeta Juan Sobrino, que floreció en la Colonia.

En el prólofo de "Poetas bolivianos", Manuel María Pinto dijo:

"Del tesoro colonial consérvase con el apegamiento que suscita la última finca de la perdida hacienda, tal vez como esquema fundamental del verdadero arte, el sentimiento hondamente místico y sinceramente cristiano que discurre en el alma de cada poeta como levadura de toda verdad y de toda belleza. Al lado de esta fuente emocional única que caracteriza la literatura boliviana, no hay otro lazo de unión sino es el de la pródiga naturaleza cuyas peculiaridades marcarán afinidades y diferencias"...

Ese era, en efecto, el panorama literario hasta 1909. Finot llegó como un enviado de los tiempos nuevos; ya no fue, felizmente, la naturaleza la que marcó las diferencias: los nuevos espíritus enriquecieron nuestra lírica con nuevos modos subjetivos: a nuevos estados de alma, nuevas formas de cantar!...

El paso de Emilio Finot por la vida literaria de Bolivia, si bien fue raudo, dejó profundas huellas las que se marcan más hondamente a medida que pasa el Tiempo.

GALERIA DE LOS PARLAMENTARIOS

MARIO VARGAS JORDAN.- Es un mozuelo con treinta años y guerrillero de segunda en FSB Casado con tres hijos es la primera vez que ocupa un curul como representante de Santa Cruz, nacido en la calle Wares de la capital Oriental.

-Le gustó el MNR?

-Sr. periodista no me vuelva hacer ese chiste porque si no le mando mis padrinos...

-¿Pedirá juicio de responsabilidades?

-Elay el colla... Cuando mi Partido lo determine enjuiciaremos a los que consideramos responsables de la desgracia y tragedia del pueblo de Bolivia.

-¿Fue Ud. al Colegio?

-Solamente logré obtener un título académico de Licenciado en Derecho, Ciencias Sociales y Políticas.

-¿Cuál es su hobby?

-Cultivar amigotes,pue.

-¿Cuál es su récord de actuación parlamentaria?

-Miren nomás lo insidiosa que es la prensa: anote dieciocho proyectos de Ley,veintidós Minutas de Comunicación dieciseis peticiones de informe ¿Le parece poco? Y va más, entre ellas están el estudio y construcción del gasoducto de Caranda o Colpa a Santa Cruz....preservación de nuestra riqueza maderera; reparación del camino que une al Cantón Ayacucho y Terebinto con la carretera asfaltada a Cochabamba.

-¿Pedirá revisión de la "Matilde"?

-No de la señora, pero sí de la Mina Matilde y de todos aquellos contratos que atenten contra la soberanía del Estado.

-¿Debe modificarse el Código del Petróleo?

-Sí pue. Porque actualmente sirve a intereses extranjeros en detrimento de YPFB y en el que se hace fácil entrega de nuestra riqueza extractiva.

-¿Conoce Trinidad?

-No, pero el camino Trinidad-Casarabe-Santa Cruz, me permitirá conocer la capital beniana. Fuera de unir a dos pueblos ligados por la tradición y la historia, permitirá esta ruta caminera la incorporación a la vida nacional de extensas zonas agrícolas de muchos cambas y peladas.

-¿Qué le va a mandar el Niño?

-Una niña.

MAESTROS REUNIRAN CONFERENCIA PESE A LA OPOSICION DE LA PAZ

Frente a un pronunciamiento de maestros paceños que impugnan la convocatoria para una Conferencia Nacional de Dirigentes del magisterio boliviano, el Prof. Hugo Carmona Maldonado, Secretario Ejecutivo de la Federación Nacional de Maestros, reiteró ayer que dicha Conferencia se realizará en las fechas previstas, del 6 al 8 de diciembre en la ciudad de Santa Cruz.

DESCONOCIMIENTO

Una coalición de frentes del magisterio paceño hizo conocer un pronunciamiento calificando de arbitraria la convocatoria mencionada para dicha reunión, la cual, afirma, servirá para consolidar la situación de la autoridades nacionales educativas, cuyo nombramiento fue repudiado. Señala el pronunciamiento que ese sólo hecho invalida lo que califica de conferencia pre-fabricada. El documento indica en un segundo punto, que no serán reconocidas las resoluciones que apruebe la reunión nacional, en vista de que las bases docentes no estarán representadas en la conferencia, como tampoco los Secretarios Ejecutivos de Primaria.

Por otra parte, declara que la sede elegida, Santa Cruz, no es la llamada para estudiar problemas de jubilación y seguridad social, debido a que ellos deben ser considerados en la sede del Gobierno y porque, además, en Santa Cruz se encuentra dividido el magisterio.

Finalmente, reiterá que los maestros paceños desconocen y rechazan las designaciones de autoridades y hacen un llamado al profesorado nacional para que desconozca a la Conferencia Nacional de Dirigentes.

CON FACULTADES

El dirigente nacional, Prof. Hugo Carmona, de su parte, declaró que la Federación Nacional tiene facultades para convocar a esa conferencia por señalarle los estatutos esas atribuciones. El punto fundamental de la reunión, según dijo, será el problema de creación de la Caja Complementaria dispuesta por el convenio suscrito entre Gobierno y maestros el 11 de junio último. Hizo notar, sin embargo, que el Decreto Supremo respectivo no ha sido firmado hasta la fecha y que ni la Presidencia de la República ni el Ministerio de Hacienda designaron sus representantes ante la comisión organizada con relación a este punto, lo que viene a demostrar la falta de interés del Gobierno por solucionar este problema, que ya fue causa de una huelga a mediados de este año.

Señaló que la Conferencia escuchará el informe sobre la designación de autoridades educativas y se aplicará a una revisión de los estatutos de la Federación.

GESTIONES

Informe que su presencia en La Paz obedece a tramitar la jerarquización del magisterio, mediante la fijación de un sueldo básico específico para cada cargo jerárquico, a gestiones para lograr el pago de aguinaldos al sector administrativo, que gana un sueldo básico de $b. 120,con inclusión de todos los bonos y, finalmente,a un aumento del sueldo básico para el magisterio.

Respecto al Seminario de Secundaria de La Paz, deploró que hubieran sido los propios maestros los que hubieran determinado su fracaso. Impugnó el pedido de éstos para que se les asigne una subvención especial por los días de asistencia al Seminario y opinó que al haber realizado los distritos del interior sus respectivos seminarios.

Retornó Jaime Humérez, nuevo Co-Presidente de la "FIOPP"

Ayer retornó de Estados Unidos el periodista Jaime Humérez Seleme recientemente elegido en San Juan de Puerto Rico Co-Presidente de la Federación Interamericana de Organizaciónes de Periodistas Profesionales.

El Sr. Humérez, que es Jefe de Redacción de "PRESENCIA", nos dio a conocer algunos detalles y conclusiones de esa reunión.

El Cuarto Congreso de la Federación Interamericana de Organizaciones de Periodistas Profesionales (FIOPP) reunido en San Juan, Puerto Rico, del 15 al 18 del presente mes, aprobó importantes resoluciones relativas a la libertad de prensa, responsabilidades de los periodistas profesionales, libertad sindical, salario mínimo y otras.

Asistieron sesenta delegados de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Barbados, Brasil, Canadá Colombia, Cuba, (en exilio), Ecuador, El Salvador, Estados Unidos Guyana (Georgetown) Haití, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Panamá Paraguay (en exilio), Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Trinidad. Venezuela. La representación de la Federación y Sindicato de Trabajadores de Bolivia y La Paz, estuvo integrada por Jaime Humérez Seleme, Luis Peñaranda Beltrán, Oscar Peña Franco y Carlos Carrasco Ballivián.

LIBERTAD SINDICAL

La resolución aprobada sobre libertad sindical dice: "Visto, que se han producido en algunos países de América reiteradas violaciones y negaciones por parte de los Gobiernos en materia de libertad y autonomía sindical.

Considerando: que tales hechos implican desvirtuar el espíritu y los objetivos contenidos en los convenios 87 y 98 de la OIT, en la Declaración de Cundinamarca y en el plan de acción de Caraballeda, firmados por la mayoría de los gobiernos de América; que consecuentemente el derecho de libre asociación, el de contratación colectiva y el de huelga, han sufrido graves deterioros, Que, por otra parte, en la formulación de planes acerca del bienestar de los trabajadores, deben ser estos consultados, con caracter previo, de conformidad con los documentos citados precedentemente a través de sus organizaciones representativas.

Por ello, el Cuarto Congreso, de la FIOPP, reunido en San Juan de Puerto Rico, RESUELVE: Dirigirse a los gobiernos del continente donde la libertad sindical sufre limitaciones, exhortándolos al fiel cumplimiento de lo dispuesto en las convenciones 87 y 98 de la OIT, la Declaración de Cundinamarca y el plan de acción de Caraballeda, en los que con la firma de los representantes oficiales, se aseguró la vigencia de una política de respeto por las organizaciones sindicales democráticas, representativas de los trabajadores y de sus intereses".

DIRECTORIO DE LA FIOPP

Al término de las deliberaciones del Cuarto Congreso, las delegaciones asistentes eligieron el nuevo directorio de la FIOPP que tendrá duración hasta 1968, cuando se realice el V Congreso. El directorio está integrado por dos copresidentes: Charles Perlick (estados Unidos), para el área de Norte y Centro América, y Jaime Humérez Seleme (Bolivia), para el área Sudamericana; Secretario Leocadio de Morais (Brasil) Tesorero, Nicolás Pentcheff (Estados Unidos); Vicepresidentes: Luis Montañez (Puerto Rico), Cajar Escala (Panamá)Hipólito Hincapié (Colombia) y Robert Nordin (Canadá); Vocales: Daniel McLauglin (estados Unidos) Hoger Bucheli (Ecuador),Agustón Fuentes (Nicaragua),Vicente Machado Valle (Honduras) y Kenneth Hill (Trinidad).

La elección del representante boliviano para la copresidencia alcanzó absoluta mayoría de votos. En la oportunidad se reconoció la línea completamente sindical de los trabajadores de prensa de nuestro país y su absoluta prescindencia de toda política.Este hecho fue visto con simpatía por las delegaciones asistentes al Congreso.

Sesenta delegados de 24 países de este continente, asistieron a las deliberaciones del Cuarto Congreso de la Federación Interamericana de Organizaciones de Periodistas Profesionales, realizadas del 15 al 18 de noviembre en San Juan, Puerto Rico. En la primera fila, aparecen de izquierda a derecha, los periodistas bolivianos Luis Peñaranda Beltrán, Carlos Carrasco Ballivián, Oscar Peña Franco y Jaime Humérez Seleme.

Ministro de Hacienda sugiere la reorganización de la Contraloría

El Ministro de Hacienda recomendará la reorganización de la Contraloría General de la República, mediante la actualización y modificación de la Ley de 5 de Mayo de 1928. Así lo hace saber el Ministro Romero Loza en respuesta a una petición de informe escrito presentada por la bancada de diputados del PIR, quienes denuncian que los interventores de la Contraloría de la República, en diversas reparticiones, "perciben remuneraciones extraordinarias procedentes de caja chica y cuentas especiales de tal suerte que su tarea de supervigilancia resulta nula e interesada".

DETALLES

El Ministro de Hacienda, en su respuesta, recibe la denuncia dando algunos detalles en torno a las remuneraciones extraordinarias a los interventores de la Contraloría y las entidades estatales que así proceden. Antes de dar a conocer tales detalles, el Ministro recuerda a los parlamentarios que su Despacho no es responsable de los actos del Contralor o de sus subalternos.

Estas son las instituciones del sector público que reconocen remuneraciones extraordinarias al personal de la Contraloría.

La Corporación Boliviana de Fomento paga al interventor la suma de mil pesos mensualmente. La Lotería asigna 1.500 pesos mensuales, cantidad que es entregada a la Contraloría General de la República, según instrucciones impartidas por esa repartición fiscalizadora. La COMIBOL deposita mensualmente en el Banco Central la suma de 30 mil pesos a la orden de la Contraloría General de la República, cargando esta erogación a regalías mineras. El LAB asigna al interventor de la Contraloría la suma de 300 pesos por concepto de trabajos extras y 77 pesos por gastos de movilidad. La Alcaldía de La Paz paga al interventor 790 pesos mensuales. El Ministerio de Asuntos Campesinos, 500 pesos mensuales, La Presidencia de la República, 500 pesos mensuales. El Ministerio de Educación, 800 pesos. El Ministerio de Salud, 500 pesos y el Ministerio de Economía, 400 pesos mensuales.

Refiriéndose a éstos pagos extras y contestando a otra pregunta. el Ministro de Hacienda expresa que su Despacho "hasta el momento de haber realizado la encuesta no tenía conocimiento de estos pagos extraordinarios, por lo que presentará a consideración del Consejo de Gabinete la disposición legal pertinente por la cual se prohiba terminantemente estas erogaciones extraordinarias, que pueden afectar la labor fiscalizadora a que están obligados los interventores".

MEDIDAS URGENTES

Contestando la interrogante sobre las medidas aconsejables que se deben tomar para precautelar el manejo de la Hacienda Pública, el Ministro Romero Loza, concluye expresando:

"El Ministerio de Hacienda considera de urgente necesidad las siguientes medidas: a) Reorganización de la Contraloría General de la República, mediante la actualización y modificación de la ley de 5 de mayo de 1928. b) Sugerir y de conformidad al artículo 94o. de la Constitución Política del Estado nombrar al Contralor General de la República, y de este modo constitucionalizar a las autoridades que forman la Contraloría General de la República, c) Aprobación por el Gabinete de la disposición legal, por la cual se suspendan las remuneraciones extraordinarias que perciben los interventores de la Contraloría General de la República".

"Bolivia tiene que hacerse conocer por todas las naciones del mundo"

DECLARO EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA, AL REITERAR LA NECESIDAD DE QUE NUESTRO PAIS PAGUE SERVICIOS DE RELACIONES PUBLICAS

."Yo no estoy defendiendo el contrato firmado por el Gobierno con la firma "Hamilton Wright". Lo que defiendo es el principio de que Bolivia tiene que gastar dinero en pagar servicios de relaciones Públicas, para hacerse conocer por todas las naciones del mundo. De lo contrario, seguiremos viviendo en el medioevo.", declaró ayer a PRESENCIA el Ministro Secretario General de la Presidencia'.

La declaración la hizo a propósito de la serie de opiniones contrarias surgidas en los últimos días, como consecuencia de una petición de informe oral planteada por el Senador Raul Lema Peláez, respecto al contrato que tiene nuestro país con la firma norteamericana de Relaciones Públicas "Hamilton Wright".

Ese parlamentario considera que el contrato en cuestión es lesivo a los intereses nacionales y que Bolivia no está en condiciones de cancelar 280 mil dólares a una empresa extranjera, para que ésta haga promoción para nuestro país, en el exterior, durante un año.

COSTOS EXAGERADOS

Marcelo Galindo explicó que existe una confusión en cuanto al costo de la película "Bolivia Insólita" se refiere. Aclaró que, de ninguna manera, ese film cuesta los 280 mil dólares que Bolivia deberá cancelar a "Hamilton - Wright". Haciendo un cálculo comparativo de lo que cuesta una película en blanco y negro al Instituto Cinematográfico Boliviano -1.000 dólares por minuto- y teniendo en cuenta que esos costos se duplican cuando es en color, el film en cuestión tiene un costo aproximado de 80 mil dólares.

PROGRAMA DE TRABAJO

Ese film no constituye la única tarea a que se compromete la "Hamilton Wright". El contrato estipula tres capítulos. El primero, de publicidad, comprende la película "Bolivia Insólita", dos películas noticiosas que serán incluidas en boletines cinematográficos de noticias internacionales, la entrega de por lo menos 1.000 fotografías en blanco y negro para su distribución mediante agencias noticiosas, juegos de fotografías para su distribución a diarios de todo el mundo y un lote de 200 fotografías en colores para ser entregadas a revistas.

Ese mismo capítulo comprende, también, la emisión de noticiosos e informes sobre Bolivia, entrega y distribución de artículos especializados y técnicos, preparación de carteles a todo color para su colocación en lugares públicos en el exterior, especialmente Estados Unidos y exposiciones fotográficas similares a la presentada por el Perú, hace unos meses, en nuestro país.

El segundo capítulo del programa de trabajos de "Hamilton Wright" comprende las Relaciones Públicas, propiamente dichas. En ese aspecto, prestará asesoramiento a los organismos nacionales, a fin de promover el turismo hacia nuestro país. Se encargará, para eso, de preparar un análisis y realizar estudios de pre-factibilidad para incrementar las actividades turísticas.

Finalmente, un último capítulo se refiere a la preparación de folletería sobre Bolivia, para uso general. La firma norteamericana preparará 100 mil copias de folletos a todo color, mostrando nuestro país, para ser distribuidas en todo el mundo. Otro tanto de folletos, también a todo color, está destinado a estudiantes comprendiendo datos respecto a todos los sistemas de enseñanza de nuestro país, aspectos históricos y geográficos. Además, se encargará de organizar un sistema de trabajo encargado de dar informaciones respecto a Bolivia a todas las personas que la soliciten.

CONTRATO PUBLICO

Después de dar a conocer los aspectos centrales del compromiso que adquiere la "Hamilton-Wright" con nuestro país, Marcelo Galindo aclaró que el contrato "no fue firmado entre gallos y medianoche", como dijo el senador peticionario. Puntualizó que el Decreto Supremo mediante el cual el Gobierno autorizaba la suscripción del contrato, se hizo público en la Gaceta Oficial.

MARCELO GALINDO: "No defiendo el contrato "Hamilton Wright", sino la necesidad de hacer conocer a nuestro país en el extranjero."

El Director de Trabajo va a importante reunión en Lima

El Director General de Trabajo, Dr. Isaac Sandoval, viaja mañana a la ciudad de Lima, Perú, para asistir a una reunión interamericana en la que se analizará el papel de los Ministerios de Trabajo en el desarrollo de la política social nacional.

Se trata del Seminario-Mesa Redonda auspiciado por la Organización de Estados Americanos y el Centro Interamericano de Administración de Trabajo (CIAT), entidad que cuenta con la asistencia del Fondo para el Desarrollo de las Naciones Unidas y del Gobierno peruano. Su realización está a cargo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

El seminario durará del 28 de noviembre al 3 de diciembre en la sede del Centro de Lima. El principal objetivo de la reunión es el de analizar el papel de los Ministerios de Trabajo en el desarrollo de la política social nacional y la adecuación de la administración laboral para participar en el proceso de desarrollo. También deberá examinar detenidamente el Plan de Acción de Caraballeda y el efecto que sus recomendaciones producirán en las administraciones nacionales de Trabajo y estudiar un modelo de administración laboral cuyas funciones aseguren la participación más efectiva de los Ministerios de Trabajo en los aspectos sociales del desarrollo.

Aviso de remate

El Doctor Augusto Arroyo, Juez Segundo del Trabajo y S.S. de esta Capital, etc.

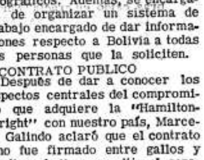
HACE SABER, Que por providencia dictada en este Juzgado Segundo del Trabajo y S.S. en fecha 19 del mes en curso, ha señalado para el día 14 de Diciembre de 1966, a horas quince y siguientes, para el verificativo del remate del terreno de 1.364 metros cuadrados, ubicado en la calle Bolívar Nos. 3318 - 3324 y 3330 de la Ciudad de Cochabamba, sobre la base de $b.79.917, rebajada que ha sido la segunda décima, sobre el lote y sus construcciones, el mismo que limita al N, con los herederos de Augusto García y E. Sarmiento, al S. con la calle Bolívar y al E. con los herederos de N. Samorana y N. Zabalaga. Para mayores informaciones la Secretaría del Juzgado, Edificio del Ministerio del Trabajo y S.S. 3.- piso.

La Paz, 25 de Noviembre de 1966

VENDO AUTO

Dodge - Dart Modelo 1963 - Calefacción Radio Receptor. Vidrio Ray- ban.
Verlo en Pasaje San Jorge 228 - Tel. 26363.

Onan



Para entrega inmediata

Hay un grupo electrógeno para acomodarse en cada necesidad de energía eléctrica.

Véalos en

GUNDLACH S.A.

Reyes Ortíz 73, Casilla Correo 1415

HANSA LIMITADA

Tiene el placer de comunicar el resultado de su concurso "GRABANDO CON SONY"

realizado por las ondas de RADIO "UNIVERSO"

1er. Premio.- Sra. ELSA MENDIZABAL de JOFRE, por su "Reportaje a Paulovich".

2do. Premio.- Sr. MARIO D. RIOS, por el tema "La muerte de W.A. MOZART"

3er. Premio.- Sr. FRANKLIN ALCARAZ DEL CASTILLO, por el tema "Historia de un perro"

y entrega de diplomas a los demás concursantes favorecidos.

Dicho acto se efectuará en el auditorio de RADIO UNIVERSO a hrs. 19 p.m. del día domingo 27 de Noviembre de 1966.

SONY Radios, Grabadoras, Cintas, Pilas.

LAS HORAS MAS FELICES

con la mejor música en la mejor radiola...

GRUNDIG

LA RADIOLA Ks 590 WE DE CONCIERTO: 12 TUBOS. 4 CONTROLES DE TONO. CONEXION PARA GRABADORA ESTEREOFONICA, PICK UP AUTOMAT. 4 VELOCIDADES.

INTERMACO

EXPOSICION Y VENTAS: MERCADO ESQ. SOCABAYA-INTERIOR AGENCIAS "GRACE

SOLICITADA.

La verdad sobre el caso Ricardo Suárez-Morarales Dávila

MI DEBER CON LA SOCIEDAD

No podía permanecer por más tiempo callado frente a las diatribas, injurias y calumniosas imputaciones que el abogado Manuel Morales Dávila ha venido haciendo en el caso de la lotería peruana de Navidad, del cual fuí principal protagonista.

En todos los círculos donde actuo tanto profesionales como sociales, conocen mi manera de ser y de pensar. Desciendo de una familia honorable y conocida de La Paz y por lo mismo he querido evitar que mi nombre figure en los periódicos, aunque sea para defenderme a mí mismo, ya que la auto-publicidad que a muchas gentes les gusta, es un signo inequívoco de patología social. Ya sea megalomanía o algún síntoma paranoico.

Sin embargo -y la misma opinión pública es testigo- de la campaña sistematizada por la prensa y la radio que en desmedro de mi honor ha venido realizando el abogado Manuel Morales Dávila hice caso omiso, hasta el presente, de las calumnias y diatribas que en mi contra ha urdido, ya que consideraba que no había razón para dar importancia a esta clase de individuos.

En esta virtud, que saliendo de mi prudente silencio y por respeto a la sociedad que me cobija en su seno, cumplo con mi deber de hombre de bien dirigiéndome a la opinión pública para informarle acerca de este enojoso asunto.

EL GORDO DE LA NAVIDAD DE 1965.-

Una vez que constaté haberme sacado el premio mayor de la lotería peruana de Navidad del año próximo pasado de 1965, grande fue mi júbilo y profundos mis sentimientos de agradecimiento a la Divina Providencia por hacerme acreedor de esa fortuna. Sinceramente me sentí por un momento turbado, como es lógico suponer. De ahí se explica la previsión que tuve de cobrar poco a poco el premio mayor de la lotería peruana, enviando primeramente a mi señora esposa acompañada de mi cuñada y de mis hijos a la ciudad de Lima para cobrar una fracción del entero que poseía. Cuando retornaron, despues de hacer efectivo el cobro de la indicada fracción, me dispuse a viajar personalmente para completar la cancelación del premio del resto de los Diez Millones de Soles Peruanos.

EL PERSONAJE DE LA ESCENA PIENSA SALIR DE POBRE.-

Es en ese momento que aparece en escena el abogado Manuel Morales Dávila. (Anteriormente, junto con el prestigioso profesional Dr. Pastor Villavicencio, patrocinaron mi causa en un asunto judicial del cual informaré posteriormente con más detalle).

Y lo hace en calidad de "amigo" al saber que yo era el poseedor del premio mayor de 10.000.000 de soles oro del Perú y se brinda "desinteresadamente" acompañarme a Lima aprovechando de los feriados de Carnaval.

Un hombre que siempre ha obrado en su vida de buena fé cree que el resto de los mortales tambien proceden en la misma forma. Es así que -y esto es lo importante- yo le conté a Morales la forma en que mi señora esposa cobró la fracción de la lotería y la extorsión que sufrió de parte de un abogado peruano, pariente lejano de mi señora, quién por el solo hecho de acompañarla a la oficina de la lotería y presenciar el cobro del premio le pasó una factura de "honorarios por servicios profesionales prestados". Al comentar ese asunto con Manuel Morales, se me salió la frase en que le decía que seguramente ese abogado peruano pensó salir de pobre con un simple acompañamiento. No fue más. Morales con veleidoso interés se mostró tan entusiasmado que inmediatamente me propuso acompañarme. En esos instantes no me percaté, sinceramente hablando, de las intenciones aviesas que ya elocubró con la velocidad de un rayo y esto sería porque ocultaba perfectamente con sus adulonerías y salameros ditirambos que hacía en homenaje del afortunado señor Suarez y acepté gustoso, o mejor dicho, acepté influenciado por el instante de alegría, muy propia de aquellas personas premiadas por la Divina Providencia. Más aún, hicimos planes para tener una sana expansión y un merecido descanso en los feriados de Carnaval. Claro está, con todos los gastos pagados por el hombre de la suerte. Que me iba a imaginar ¡Dios mío! que había despertado en Morales la gazusa del hombre que quería salir de pobre...

Luego de dejar el dinero suficiente para el mantenimiento del hogar de Morales, mientras dure su ausencia en Lima, y de regalarle en efectivo para pequeños gastos extras, (propinas, taxis, etc.) nos embarcamos rumbo a Lima juntamente con el hijo de mi cuñado. A la llegada, el Dr. Morales se deslumbró con la belleza de la capital limeña, mucho más al habernos alojado en el más lujoso hotel.

Había previsto yo, cobrar el resto del billete de lotería por intermedio de un Banco. Sin embargo no se pudo, ya que la Lotería me obligó a identificarme. Efectivamente fuí acompañado por mis amigos Morales y Barrientos, este último Cónsul de nuestro país en Lima y el hijo de mi cuñado, en igual forma que lo hizo mi señora esposa en oportunidad anterior acompañada del abogado peruano pariente que le pasó su factura de "acompañamiento". Cor la lógica deducción que posteriormente hizo Morales, al quererme cobrar 500 millones por su "acompañamiento", el hijo de mi cuñado y el respetable Cónsul Barrientos, hubieran tambien tenido que pasarme la cuenta por su compañía...

EMPIEZA MI ODISEA EN LIMA.-

Dios, con su omnipotencia divina, dá constantes pruebas a los seres humanos. Y allí en Lima se manifestó, para probar mi paciencia bíblica, la omnipotencia divina. La opinión pública conoce en la forma ridícula como se intentó arrebatarme una fortuna que gracias al azar cayó en mis manos. En ese instante en que me llevaron a la Policía de Investigación del Perú, (P.I.P.) luego de haberme entregado en la lotería el premio con un cheque a mi órden, a lo único que atiné fue a entregar el cheque indicado a mi amigo Dr. Barrientos, Cónsul de Bolivia en Lima. Más tarde, recapacitando, comentamos con muchas personas, que si realmente el Dr. Morales era un amigo de verdad, debía haber contratado inmediatamente los servicios de un abogado peruano, sin esperar ni un segundo, y en forma rápida sugerir la gestión más elemental y positiva que existe en la economía jurídica de cualquier parte del mundo: EL RECURSO DE HABEAS CORPUS. La defensa más efectiva contra las injustas y arbitrarias privaciones de libertad. Contra el abuso de la autoridad policial, que muchas veces por inexperiencia o ignorancia de las disposiciones constitucionales, cometen excesos pero que pueden ser enmendados, precisamente, gracias al Habeas Corpus que resuelve un Tribunal Superior de Magistrados probos y experimentados en la ciencia jurídica y que raras veces pueden estar comprometidos en turbias maquinaciones. Pero todo esto, se lo hace con un asesoramiento previo que cualquier abogado lo sabe. Pero en Lima no sucedió así. El Dr. Morales, luego de haber probado las bonanzas de una dulce vida a expensas del millonario, seguramente ya pensó en jugoso honorario, que justificaría plenamente el trabajo que realizaría por el enredo jurídico que iba a producirse, olvidándose premeditadamente del recurso de recursos para evitar ulteriores conflictos, repito: el Habeas Corpus. Con velocidad diabólica, en su mente ha debido bullir un raciocinio parecido a este: "Si sugiero contratar inmediatamente un abogado peruano, el abogado ese me birla el negocio. Si se presenta Habeas Corpus, el asunto termina ahí y yo no saco ningún provecho. Si Suarez, graciosamente, me ha costeado el viaje y demás gangas, cómo será si yo me hago cargo del asunto y lo enredo a mi manera para justificar mi "trabajo". ¡Moralitos ésta es tu oportunidad!.

Allí comienza toda mi odisea en el Perú. Morales, apenas sabe que estoy incomunicado en las celdas de la P.I.P., se olvida del Habeas Corpus y escandaliza a la prensa limeña con sus declaraciones, agrabando premeditadamente el asunto. Busca a toda clase de reporteros, se hace entrevistar, lo fotografían en toda pose, siempre descorbatado, sale en la televisión, habla por radio. Está, como vulgarmente se dice, como el pato en el agua. Para él, mi caso es un trampolín de publicidad personal. Se auto-reportea. Hace su propaganda. Habla de su intervención en el caso San Román, Cuenta que él es Jefe de un Partido Político en Bolivia, hace alarde de su ateísmo, critica el régimen de la Junta Militar que no convoca a elecciones. Sólo le faltó que comente del vuelo de los astronautas a la Luna.

Sin autorización mía recalcaba que yo lo había contratado como abogado y que él era el mejor abogado de Bolivia y que tenía un Estudio Jurídico fabuloso, con abogados auxiliares en La Paz, corresponsales en el interior y en el exterior, dactilógrafas, empleados, etc.. (El ciego soñaba y veía lo que quería). Y lo peor del caso, fue que empezó a desacreditar a la Policía Peruana y en forma sensacionalista denunció de que yo había sido sometido a torturas y vejámenes inenarrables. Para él, los relatos de "La noche quedó atrás" quedaban pequeños en comparación a lo sufrido por mí en la "tenebrosa" P.I.P. Lógicamente, todo eso influyó en forma notable para que sin existir materia justiciable y luego de estar tres días en la P.I.P. se remitiera el caso "con detenido" al Juez sumariante para que se inicie un proceso ridículo del cual el abogado Morales se solazaba interiormente. Y esto lo demuestra el hecho de que aprovechando mi situación desesperante en que me encontraba detenido preventivamente en la Carceleta del Palacio de Justicia -equivalente a la Policía Judicial de nuestros tribunales- él seguía en sus raids publicitarios y luego olvidándose de su amigo, se divertía en francachelas, comiendo y bebiendo opíparamente, para lo cual, sonsacó dineros a un menor de edad, el hijo de mi cuñada, que en abnegado gesto cuidaba de mis cosas y dinero que yo dejé en el Hotel. El adolescente, tuvo que darle lo que pedía Morales, ya que mi sobrino no pensaba que todo era poco en comparación a la ayuda que necesitaba yo. Era de ver -me cuenta el hijo de mi cuñada- cómo el Dr. Morales gastaba a manos llenas un dinero que no era suyo, sacándose el vientre de mal año a costa de un muchacho que en esos momentos se encontraba solo con la angustia de saber del sufrimiento de su pariente.

LA EXTORSION SISTEMATICA DE MORALES.-

Luego de que permanecí diez días en calidad de detenido preventivo -gracias a las desafortunadas intervenciones de Morales- el juez sumariante, al no encontrar ningún indicio de culpabilidad, ordenó mi libertad incondicional.

Cuando me ví en uso de mis plenas facultades, inhibidas anteriormente por el sufrimiento de verme privado de libertad en un país extranjero, recién pude sopesar las consecuencias de ese afán megalómano de un hombre. Sin embargo yo me hice el de la vista gorda. Morales me pidió dinero en Lima. El tenía que resolver una sería de asuntos a los cuales había ido exprofesamente. En efecto realizó gestiones en algunos Juzgados de Lima, con exhortos suplicatorios llevados de La Paz, pagó cuentas para algunos clientes, realizó encargos de comerciantes y una serie de cuestiones para diferentes personas, que si bien por el momento, no doy las razones sociales y nombres, lo hago por consideración a ellos que no tienen la culpa de tener un abogado de esa índole.

Por un acto de liberalidad -haz bien y no mires a quien- le dí 20.000 soles oro del Perú. Seguramente pensó que cada vez que me pidiera dinero yo le iba a dar como le dí graciosamente. A la segunda vez que me pidió una fuerte suma tuve que manifestarle terminantemente que no podía ni debía darle por ningún concepto ya que yo tenía que quedarme en Lima y sabe Dios cuando terminaría el pleito y sin saber con que clase de resultados. Como que así sucedió. El pleito duró cerca de un año, tuve que contratar a cuatro prestigiosos profesionales peruanos, los cuales en forma eficiente me defendieron y se llegó al resultado que la opinión pública conoce. Sin embargo, los cuatro abogados peruanos juntos no me han cobrado lo que en su fantasía, Morales Dávila, sueña que le pague por un asunto que él lo ha inventado, ya que en ningún momento he recibido atención de sus servicios profesionales ni tampoco las he solicitado, ni mi señora esposa, ni mis parientes, ni persona alguna. En primer lugar porque en el Perú no pueden ejercer la profesión los abogados bolivianos que no revaliden sus títulos conforme a convenios internacionales y las leyes propias del país, y en segundo lugar, y esto es lo más importante, porque me dí cuenta que cualquier asesoramiento de él me hundiría por su falta de tino, su personalismo enfermizo y afán publicitario que toda la opinión pública conoce y se ha dado cuenta a través de muchas manifestaciones periodísticas y radiales. Caso contrario, lo emplazo para que exiba algún documento que pruebe fehacientemente que lo contraté para que me defendiera en el caso que se me presentó cuando fuí a cobrar el premio mayor de la lotería del Perú. Este es un caso patológico, digno de estudio por lo insólito. Un abogado sin cliente que extorsione a un hombre bueno como agradecimiento por divertirse a su costa. Y más aún, le quiere cobrar la fabulosa suma de 500 millones de bolivianos, por haber enredado a su antojo un asunto que a duras penas salvó el señor Suarez, gracias a la intervención de cuatro caballeros abogados peruanos que no le cobraron ni la mitad de lo que pretende el abogado de marras. Se necesita tener mucho tupé para realizar semejantes extorsiones. Con perdón de los dignísimos profesionales abogados de Bolivia, porque estoy seguro de que no creerían las cosas que ha hecho Morales Dávila si es que no lo conocieran bien. Pero los hechos están demostrados. Poseo abundante material periodístico -más de quinientos ejemplares, sin exagerar- en los cuales se comprueba el afán publicitario de un hombre, la megalomanía, el complejo paranoico, puestos a su servicio para querer hundirme en un fango de ignominia y sonsacar dineros con chantajes, propios de un enajenado que ve su oportunidad para salir con fortuna...

LA BOMBA DE TIEMPO QUE DEJO MORALES EN LIMA

Pero sigamos con los hechos. Morales estuvo en Lima exactamente siete días. Con un intervalo en que se hizo pagar los pasajes de ida y vuelta solamente para atender sus asuntos de La Paz y especialmente para verla a su esposa, retornando a Lima para luego volver definitivamente a La Paz, dejando una bomba de tiempo en el célebre proceso de la lotería peruana. La bomba de tiempo a que me refiero -increíble pero cierto- consiste en que Morales cuando estuve preso, repartía sus tarjetas como volantes y llegó a dar una de ellas a manos de la parte contraria. No sé si premeditadamente. El caso es que en su tarjeta figuraba el número del teléfono de su domicilio, el cual coincidía en la Guía de Teléfonos de La Paz con el nombre de una señora Portocarrero, del mismo apellido que el implicado Dentista José Luis Portocarrero. En esta forma, una causa que debía haber terminado a los diez días, luego que el Juez no encontró ningún indicio de culpabilidad, tomó otro cariz e inmediatamente ordenaron ampliar la investigación citándolo a Morales Dávila para que preste una declaración informativa de esclarecimiento. ¿Qué cree la opinión pública que hizo el Dr. Morales?. . . Cualquier persona sensata se imagina que lo mínimo que hubiera hecho era declarar. Pero no lo hizo así. Huyó cobardemente. Se embarcó en un avión y retornó a La Paz.. La bomba de tiempo estuvo sin estallar por más de diez meses. Tiempo que duró el proceso por culpa de Morales Dávila quien hizo presumir a la justicia peruana que algo doloso ocurría y que se tenía que investigar hasta las últimas consecuencias.

UN SUICIDIO PASIONAL IMPUTADO DE REBOTE

Algo más que esclarecer. La canallada de Morales llega al límite cuando declara en la prensa boliviana que el caso del suicidio de un señor Avelino López, se debe a que el señor Suarez no le dió una recompensa por su intervención como testigo principal. Con esa lógica, todos los suicidios pasionales tendrían que ser imputados a personas millonarias que podrían salvar las vidas de dos amantes siempre y cuando les regalen dinero por cualquier concepto. Romeo y Julieta se hubiesen salvado si es que hubiese existido un millonario que les de plata. . . Y valga la ocasión de informar a la opinión pública sobre otra maquinación del abogado de marras.

Cuando Morales vino a La Paz, en el intervalo de que hablé anteriormente, o sea cuando me encontraba en la Carceleta del Palacio de Justicia de Lima, se puso en contacto con el señor López, quien era la persona que había traído los billetes de la lotería de Lima para el canillita que posteriormente me vendió. Morales, que desde un comienzo quiso sacar fuerte tajada en este asunto, intentó entrar en combinación con López para sacar una jugosa gratificación. Como que en efecto, mi esposa me relató que Morales, en presencia de dos honorables profesionales abogados, que en cualquier momento pueden servir de testigos, le manifestó textualmente lo siguiente: "Tienes un socio en la lotería peruana, así que prepárate a darle, sino la mitad del premio, por lo menos una fabulosa suma. . .". Un hombre que se decía amigo, ¿podía realizar semejante proposición en esas circunstancias en que se encontraba mi señora, con los temores de verlo a su marido lejos y preso en la Carceleta?. Felizmente, el señor Avelino López no tuvo el valor de prestarse a semejante canallada y en gesto digno de su persona rechazó la vil propuesta de Morales Dávila. Es así como viajó a Lima y declaró solamente la verdad. Es falso que yo le hubiese ofrecido dinero por su declaración ni mi esposa, ni nadie. Lógicamente, después que pasó un tiempo prudencial, en forma expontánea se le dio una cantidad apreciable de dinero, sin que él haya solicitado en ningún momento. Al contrario muchas veces le manifestó su agradecimiento a mi señora esposa ya que yo no tuve la oportunidad de conocerlo. Y mi esposa también le agradeció por haber declarado la verdad. Después de muerto, profanando de esta manera un alma sagrada, el Dr. Morales toma su nombre para calumniarme canallescamente y de manera tan vil, que cualquier persona se ruborizaría. Mida la opinión pública hasta donde puede llegar un ser humano cuyo resentimiento social se manifiesta en bajezas tan ruines que los mismos animales, que son irracionales, se avergonzarían.

UN PRECEDENTE PARA MORALES DAVILA

Ahora bien, si el abogado Morales no hubiera iniciado los ridículos juicios de estafa por cóbro de honorarios, yo hubiera echado tierra a las atrocidades de que he sido víctima por parte de él, las hubiera desechado por considerar aberraciones que no son dignas ni de tomarlas en cuenta. Pero como se trata de salvaguardar mi dignidad, es que he tomado cartas en el asunto y seguiré hasta sus últimas consecuencias para que se siente un precedente en la justicia boliviana con aquellos que desprestigian una profesión tan noble como es la Jurisprudencia. El Dr. Morales, quién con poses de perdonavidas pregona tener gran influencia con todos los jueces y fiscales, no creo que pueda repetir lo mismo cuando se vea en el banquillo del acusado en el juicio de responsabilidades y prevaricato que le iniciaré, ya que las leyes son muy claras y terminantes y los magistrados, tanto Jueces como miembros del Ministerio [P]úblico, son personas cuya prob[idad] es bien conocida.

Ha podido sorprender la bu[ena] fe en algún momento, como e[n el] caso de hacerse regular hono[ra]rios exhorbitantes por el a[sunto] penal que atendió en La Paz a[nte]riormente, aprovechando de [mi] ausencia obligada y haciéndo[me] tar -créase o no- en su propio [bu]fete de abogado. Sin embargo, [to]do esto es pasajero, porque la [jus]ticia tarda pero llega al fin [y] brillar en toda su limpidez. [De]bo confesar aquí, en forma [...] que del único asunto que me at[endió] como abogado en La Paz, junt[o con] el distinguido Dr. Pastor Vil[lavi]cencio, le he cancelado supera[bun]dantemente. Habiendo recibi[do el] Dr. Morales muchos millone[s de] bolivianos, cual consta en lo[s re]cibos que tengo en mi poder, [ade]más de los dineros que le d[í sin] recabar ningún recibo, cuand[o] iluso de mí- creía todavía [en la] honradez y decencia del Dr. [Ma]nuel Morales Dávila.

Yo sé que estos esclareci[mien]tos servirán para que la op[inión] pública forme un juicio ver[áz] sobre este asunto, sin emb[argo,] si es preciso insistir con la [ver]dad, seguiré haciendo conoce[r mu]chos detalles y pormenores que por el momento me los re[ser]vo para cuando la sociedad re[quie]ra de nuevos esclarecimient[os en] resguardo de mi bien ganado [pres]tigio profesional y del apellid[o que] llevo de hombre bien nacido.

La Paz, 26 de Noviembre de 1[966]

(Fdo.) Ricardo A. Suárez L[...]

OFREZCO

Departamento anticrético y vendo camion international de [...] toneladas. Ref. Teléfono 11545.

LA EMBAJADA DE ESPAÑA

le invita a escuchar

MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA

comedia del humorista español Miguel Miura

Hoy a las 21.30 horas por

RADIO FIDES

ONDA MEDIA 1.300 Kc.
ONDA CORTA 6.155 Kc.
FRECUENCIA MODULADA 97 Mgc.

Una brillante y divertida realización del elenco "EL ARLEQUIN".

bajo la dirección de Carmina Morón.

BELL & HOWELL

PROYECTOR SONORO SPECIALIST 8399 – 16 mm.

El Proyector más fino del Mundo tener

CINE EN SU CASA
CINE EN SU PROVINCIA
CINE EN SU REGIMIENTO
CINE EN SU PARROQUIA

con
Películas de
BOLIVIA FILMS, Ltda.

Informes y demostración

BOLIVIA FILMS, Ltda.

Comercio Nº 943.
Teléfonos 25640 - 24688.
Casilla Nº 1255.

LA PAZ Bolivia

Sociales

NACIONES UNIDAS.-

— Las Damas de Naciones Unidas se reunieron ayer en su té-mensual de beneficiencia en casa de la señora Peggy Guerrini. En esta ocasión fue posesionado el nuevo directorio presidido por la señora Helen Peritz.

DIPLOMATICAS.-

— El miércoles tendrá lugar el Open-House que ofrecen el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson en honor de un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

— Un grupo de amigas y damas diplomáticas ofrecerán un té de despedida en honor de la señora Leonor Gutiérrez de Díaz Luna, esposa del Embajador de Colombia en Bolivia.

BODA DAZA - GRIFFITHS

En Boston, Massachussets, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María del Rosario Daza con el señor Paul W. Griffiths.

Los contrayentes pertenecen a familias de Bolivia y los Estados Unidos, respectivamente.

OFICIALES.-

— Viajó a Cochabamba la señora Elsa Omiste de Ovando, esposa del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

— El Vicepresidente del Banco Minero, Coronel Jaime Paz Soldán se ausentó en misión oficial a Europa.

REUNIONES.-

— La señora Fanny Marín de Zálles reunió en un té-costura a un grupo de amigas en su residencia de Sopocachi.

— La señorita Cecilia Jaúregui Knaudt ofreció anoche una cena-baile en honor de sus relaciones sociales, festejando su cumpleaños.

— Un grupo de exalumnas del Instituto Americano ofrecerá un cocktail en honor de la señorita Marcia Vivado Pizarro que contraerá enlace próximamente.

— La señorita Milgros Aranguren ofreció una fiesta, con motivo de celebrar su natalicio.

— La Asociación de Mujeres Universitarias ofreció ayer un almuerzo en los comedores del Hotel Copacabana.

— Ramiro Blacutt Rodriguez agasajó con una fiesta a sus amistades, con motivo de haber optado su título profesional.

NACIMIENTOS.-

— En la Clínica Alemana ha nacido la primogénita de los esposos José Luis Ríos J. y señora Norma Urquizo de Ríos.

— Los esposos Fernando Ayala y señora Corina Socuro de Ayala celebran el nacimiento de su primogénito. La madre y el recién nacido son atendidos en la Clínica Santa Isabel.

BAUTIZO.-

— El señor Roberto Enriquez y su esposa, señora Virginia A. de Enriquez, ofrecieron una Copa de Champagne con motivo del bautizo de su hija Claudia Cecilia. Sus padrinos fueron la señorita Gloria Monje y el señor Freddy Enriquez.

CONCIERTO.-

— Mañana a horas 18 y 30 en el Instituto Cultural Boliviano Alemán, se realizará el concierto de música de cámara que ofrecen los señores Freddy Céspedes y Gustavo Navarre interpretando composiciones de Schubert, Bartok, Gluck y Bartok.

ENFERMOS.-

— Mejorada la señora Victoria C. de Souvirón.

Mejorada de salud la señora Olga D. de Avila que recibe atención en la Clínica Boston.

VIAJEROS.-

— De los Angeles la señora Bertha C. de Valderrama acompañada de su hijo Ismael.

— De Buenos Aires llegó la señorita Wilda Pastén Riveros.

— El Dr. Carmelo Bejarano se ausenta a Copacabana.

— El señor Luis Antonio Wallpher Gonzalez viajó a Washington

En la Paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la bendición papal, ha dejado de existir Doña

✝ EMMA PEREZ de PAREDES

(Q.E.P.D.)

Manuel Paredes M., esposo, Guery, Sonia, Janet, Marco Antonio hijos, Asunta v. de Paredes, Macario Pérez, Modesta A. de Pérez, padres, Celso Paredes hermano (ausente), Justo Saravia hermano político (ausente), Mercedes, Julia, Carmen. Luisa y Mario Pérez hermanos, Mario Félix Alvarez (Primos) Julio de la Jara, Mario Flores hermanos políticos y demás familiares ruegan a sus amistades y a la Fraternidad "Doctorcitos de Pomata" se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día domingo 27 de los corrientes a horas 16. (4 p.m.).

El cortejo fúnebre partirá de la Unión Obrera, Calle Bozo No. 190.
Favor que será reconocido por la familia doliente.

La Paz, 27 de noviembre de 1966.

La señorita Rhina Rojas Valencia, culminó con éxito sus estudios secundarios, egresando como Bachiller en la Promoción "Primer Centenario" del Colegio Santa Ana.

REUNION MUNDIAL SOBRE ALIMENTOS

El Subsecretario del Ministerio de Asuntos Campesinos, Yerco Garafulic, viajó a Bogotá, Colombia, con objeto de asistir a un Seminario sobre Utilización de Ayuda de Alimentos en Proyectos de Desarrollo Económico y Social, auspiciado por el Programa Mundial de Alimentos y la FAO, seminario que se inició ayer.

Garafulic anunció que procurará interesar a los organizadores del seminario internacional para que el Programa Mundial de Alimentos coopere con la entrega de productos a las organizaciones alfabetizadoras de los países latinoamericanos.

BODA ROJAS SAAVEDRA - DE ALENCAR DURAN ZUAZO

Con carácter privado se efectuó en días pasados, el enlace matrimonial de la señorita Nancy del Rosario Rojas Saavedra con el señor Mario Ramiro de Alencar Durán Zuazo, en la Parroquia de la Virgen de Remedios.

DOROTHY GRAY

Cremas y Maquillajes de calidad

PERFUMERIA YORK

Ayacucho 421 frente al Correo

SEGUNDA CITACION

Se cita con carácter urgente a los socios de la COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "NTRA. SRA. DE LOS REMEDIOS, LTDA.", a la ASAMBLEA GENERAL que se llevará a cabo en el Salón Parroquial, el día Martes 29 de los corrientes, a horas 19 (7 p.m.), la misma que se efectuará impostergablemente con el número de asistentes.

La Paz, 21 de Noviembre de 1966

LA DIRECTIVA

NATURISTA

Fortalecimiento de cutis, ajado con arrugas prematuras, caída de cabello, caspa, seborrea, canas sin tintes, cicatrices, afecciones reumáticas endurecimiento del rostro, pies y manos, sordera. Tratamiento externo en "Roly" Comercio 863. 2do. piso. Lado cine Roxy.

En la paz del Señor confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir el que en vida fue

✝ Sr. CARLOS TERRAZAS MENDEZ

(Q.E.P.D.)

Nelly G. de Flores, Blanca T. de Machicado, hermanas; Pablo Flores, Evaristo Machicado hermanos políticos; Felipe, Juana Ruth Guillén; Alfredo, Silvia, Nancy, Ramiro Machicado: José Enrique, Gonzalo Flores, sobrinos, y demás familiares, ruegan a sus parientes, amigos, empleados de la Casa Grace, Panagra, Internacional Machinery, Internacional Mining, Sociedad Boliviana de Cemento, Club Bolívar, y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy domingo 27 a horas 10 a.m. y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General a horas 16 y 30.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Claudio Pinilla No 1564 (Miraflores).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
Servicios Altaga - Figueroa 773 - Tel. 25676

Doctor Gustavo E. de Alarcón Von Borries optometrista-contactólogo

Estudios en la Universidad de Pennsylvania y egresado de la Escuela Superior de Medicina de la República Mexicana. Diplomado en la Pnamérican Contact Lens de México. Miembro de la Sociedad Mexicana de Contactología. Diploma al "Mérito y Ciencia" de la Facultad Optométrica de la Escuela Superior de Medicina de México.

Comunica a sus distinguidos pacientes que debiendo regresar a fines del próximo mes de Enero a los EE.U.. y México. Desde Agosto de 1967, tendrá el placer de atender profesionalmente en ANTEOJOS, clínicamente adaptados y bajo los métodos más modernos, así como PROGNOSIS para LENTES DE CONTACTO, en las siguientes Sub-especialidades: Micro-Lente normal (Hipermetripía y Miopía medias y altas, lente-Semicosmético. Lente Cosmético. Micro-Lente CYCON para Astigmatismos altos. Lente TORCON, para Astigmatismos difíciles de fijación. Micro-Lente para AFAQUIA. Micro-Lente para QUERATOCONO y Astigmatismos irregulares.

CONSULTORIO OPTOMETRICO. Dr. ELIEZER DE ALARCON MARIACA. Dra. MARIA DEL CARMEN ALARCON VON B.

OPTOMETRISTAS
Con títulos en Provisión Nacional. Calle Potosí 1033 (altos). English spoken. On parle francais. Si parla italiano.

Ayer fue clausurada la exposición de trabajos presentada por la Escuela de Capacitación Profesional "José Cardijn", exposición que fue visitada por numerosas personas. Los organizadores nos han pedido agradecer a los Gerentes de la Cervecería Boliviana Nacional, al Gerente de La Papelera y al propietario de los Almacenes "El Gato Blanco", con cuya cooperación podrán realizar un plan de trabajo más amplio. Fue madrina de la exposición la Sra. Clemencia de Siles Salinas. La composición gráfica muestra dos aspectos de la sala en que fueron exhibidos los trabajos.

Felices fiestas con el regalo ideal de

CASA BERNARDO S.A.

EXPOSICION BRITANICA

Admire la bella bicicleta modelo "RIVIERA" DE

Y VEA PARA NAVIDAD LAS FINISIMAS BICICLETAS EN DIVERSOS MODELOS Y TAMAÑOS PARA TODA EDAD!!!

a los precios más bajos de plaza!!!

"CASA TUDOR"

Av. Camacho esq. Loayza Nº 1399

AVISOS CLASIFICADOS

RADIOS RADIOLAS PICK UPS

RADIOS COMPRO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compro toda clase de Radios, pagos al contado.-

ARTICULOS PARA EL HOGAR

VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo máquina de coser Eléctrica, con Motor. por 500.-

LAVADORA VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo linda Lavadora, precio de regalo.-

VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo lindo Refrijerador, a precio de regalo.-

VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo lindas cocinas alemanas precio de regalo.-

COMPRO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compro toda clase de máquinas de coser, escribir, pagos al contado.-

TELEFONOS

COMPRO TELEFONO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compro Teléfono particular y Comercial pagos al contado.-

VENDO TELEFONO

Comercial. Referencias: Teléfono 28350.

TELEFONO

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Teléfono particular compro urgente.

VENDO TELEFONO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo Teléfono Particular y Comercial recibo comisión.-

INSTRUMENTOS MUSICALES

PIANO NUEVO

Alemán, alta calidad. Tipo moderno vendo. Nicolás Acosta 641.

ROPA Y MODAS

ROPA USADA

Familia extranjera, por motivo de viaje vende ropa usada. Pedro Salazar 315, Sábado y Domingo de 9 a 12 y de 2 a 6 p.m.

SE VENDE

Ropa americana a medio uso. Plaza Venezuela Nº 1436 (interior), altos.

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

GARAJE

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Garaje, apto para cualquier negocio anticrético ofrezco Av. Saavedra 8.000, cerca cine.

OFICINA

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Oficina sobre calle Comercio transfiero apropiado para consultorio, Bufete, alquiler, otra calle Comercio con teléfono.

HABITACIONES

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Tres habitaciones calle Sorzano 12.000, una habitación Guatemala anticrético 3.000, tres habitaciones calle Pizarro San Pedro anticrético 16.000, una habitación anticrético Av. República 4.000, dos habitaciones Tamayo, anticrético.

HABITACIONES

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Dos habitaciones dependencias independiente, calle Murillo anticrético 16.000, tres habitaciones Chacaltaya anticrético 15.000, una habitación anticrético Gral. Lanza 2.000, dos habitaciones tienda anticrético Mercado Uruguay 15.000, entrega inmediata, dos habitaciones calle Mariaca, muchas otras zonas.

HABITACIONES

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Dos habitaciones calle Pisagua 10.000, anticrético dos habitaciones Isaac Tamayo dependencias 16.000, anticrético, dos habitaciones independiente baño privado Guerrilleros Lanza (Miraflores) anticrético 10.000, tres habitaciones sobre Plaza Alonzo de Mendoza, dependencias 25.000, tres habitaciones calle Beni 15.000, otras distintas zonas.

TIENDA

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Tienda Sargento Tejerina 5.000 tienda amplia PasosKanqui - 1.500, anticrético, tienda amplia con almacen y depósito alquiler Díaz Romero buen lugar, tienda trastienda calle Paucarpata Villa Victoria 8.000, tienda amplia para depósito Av. Perú alquiler, tienda Entre Ríos, Granier alquiler 200, otras distintas zonas.

TIENDA

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Tienda transfiero calle Murillo, Quintanilla Zuazo transfiero con mercaderías buen lugar, tienda redonda Av. Achachicala anticrético, tienda amplia - 10.000 sobre Mercado Uruguay y lugar comercial, tienda amplia para taller alquiler calle Tamayo.

DEPARTAMENTOS

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Departamentos anticrético ofrezco 2a. Costa Rica nueva por estrenar 15 días 30.000, otra misma calle 30.000, Uchumayo- Yungas 30.000, entrega inmediata, Indaburo 26.000, calle Manzaneda 2 habitaciones amplias independientes 15.000, departamento amplio calle Rodríguez 65.000, otras distintas zonas.

NECESITO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Necesito en alquiler departamentos, habitaciones, tiendas.-

HABITACIONES

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones una tienda por 4.000.- Calle Juan Granier.-

ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, baño para matrimonio solo. por 15.000.- Sopocachi.-

HABITACIONES

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, cocina, baño por 16.000.- Av Manco Kapac.-

ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento, independiente por 20.000.- San Pedro.-

ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético una habitación, para persona sola, amoblada, con derecho a baño y Teléfono. por 6.000.- Miraflores.-

HABITACIONES

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético dos habitaciones, para depósito, por 10.000.- San Pedro.-

NECESITO OFICINA

Próxima a los Tribunales. Referencias: Telf. 10460-11125.

PRECISO

Pequeña oficina, preferible con teléfono. Referencias. Mercado No. 1326, oficina 12.

ANTICRETICO

Tienda amplia. Teléfono 10798. llamar 12 a 2 p.m.

SE OFRECE EN ALQUILER

Pequeño departamento apropiado para consultorio, médico u oficina. Calle Hermanos Manchego 2467, detrás Hotel Crillón, teléfono 26707.

CONSULTORIO MEDICO

Se alquila en Av. Arce No. 2316, Telf. No. 22014.

ALOJAMIENTO

"15 DE ABRIL", nuevo, confortable, económico. Av. Armentia 513, La Paz.

ALQUILO

Pequeño departamento entrada independiente Teléfono 21907.

NECESITO URGENTE

En alquiler, departamento o casa junta, tres dormitorios, escritorio, dependencias. Dirigirse: Teléfono 11016.

CASAS VENDO

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Vendo casas, Baptista buen lugar, Omasuyos 578 m. buen lugar 120.000, en Viacha con cine precio regalado, Av. Saavedra cerca Estado Mayor 15.000 dólares, casita Alto Chijini 22.000, Villa Fátima buen lugar, Nataniel Aguirre, Díez de Medina 30.000, cerca supermercado.

VENDO

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Vendo casas, Busch cuatro departamentos confortables Achachicala 10.000, Calacoto cerca Jockey Club 40.000, 1.000 m. Costa Rica 160.- Entre Ríos cerca Puente Topáter 48.000, muchas otras distintas zonas.

EN COROICO

Vendo casa, quinta, árboles frutales, agua. Ref. Ayacucho 266, Of. 2.-

VENDO CASA

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Vendo casa Gral. Prudencio 150.000.- Av. Brasil tres pisos confortable.- Villa Copacabana 130 y 25.000 Calle Tapia 48.000 calle Venancio Burgoa 150.000, calle Illampú lugar comercial, calle Vicente Ochoa buen lugar 150.000, calle Laja 140.000.

CASA VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Casa en venta consta de dos dormitorios y dependencias, por 95.000.- Buenos Afres.-

JESUITAS Y MASONES

T. NAGY

CASILLA 1510 [illegible]

HOTEL "SAN PEDRO"

Ofrece confortables piezas individuales, $b. 15, espléndidos menús $b. 4, cerveza, schops, $b.1.

DEPARTAMENTO

Amoblado se alquila a matrimonio solo. Díaz Romero 1399

DEPARTAMENTO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento independiente por 120.000.- Villa Fátima.-

ALQUILER

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler tres habitaciones, por 250.- Villa Pabón.-

ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético departamento independiente por 45.000.- Calle Paraguay.-

DEPARTAMENTO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticrético un departamento independiente por 120.000.-Pura-Pura.-

CASAS Y CHALETS

CASA VENDO

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Vendo casa, Achachicala 15.000 otra misma zona 45.000 y 80.000 entrega vacía, calle 1o. de Mayo cerca Cementerio buen lugar. Entre Ríos tres pisos vacía cerca Yacimientos 85.000.- Av. Buenos Aires 2o. grupo 55.000 vacía.

CASA

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Vendo casa calle Potosí, Yanacocha final 20.000, casa en Cochabamba 120.000, 2.400 m. Sopocachi 80.000 Seguencoma excelente lugar confortable jardín, garaje, depencias, Av. Vasquez final parada de colectivos 65 y 30.000, entrega vacía, Villa Copacabana 60.000, otra misma zona 22.000 ocasión.

VENDO CASAS

CARVAJAL - Yanacocha 448.- Vendo casas calle Los Andes cerca Buenos Aires lugar comercial, El Tejar sobre cancha Foot-Ball, buen lugar 22.000 Venancio Burgoa con dos hornos de panificación vacía 100.000, otra misma calle cerca Líbano 120.000.-

CASAS

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones necesito no cobro comisión propietarios.

VENDO CASA

Nueva desocupada, un departamento. Prolongación Otero de la Vega, media cuadra más arriba de la cancha Olimpic (San Pedro). Referencias: Belisario Salinas Nº 340.

CASA VACIA

60.000 pesos vendo, final Yanacocha. Plaza Sucre 1478.

CASA

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Casa en venta consta de dos departamentos cuatro tiendas, por 150.000.- Calle Iruya.-

VENDO CASA

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo casa de cuatro dormitorios y independencias, por 200.000.- Final Sagárnaga, entrega inmediata.-

VENDO CASA

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vende casa de dos departamentos, por 120. Final Yanacocha.-

VENDO CASA

2 tiendas, Villa Fátima, Calle 1, casa rosada 15.

EXTRANJERO NECESITA

Una casa, para hacer Restaurant. Casilla 2926, La Paz.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO

PINTOR EXPERTO

Pintor experto interiores techos - vidrios recomendaciones Telf.- 11761.

EN 24 HORAS

Revelamos rollos de películas y ampliamos fotografías. Foto "LA SUIZA". América 183.

PLOMERO

Instalaciones, reparaciones en artefactos sanitarios, trabajos garantizados. Sucre 1330, teléfono 12895

REPARACIONES

De máquinas de escribir de calcular y cámaras fotográficas. Talleres "LA SUIZA", América 183, Telf. 26922

REFRIGERACION

Carga gas- rebobinaje, absoluta garantía técnica "FLASH ELECTROTECHNICAL" Service. Ingavi 854, teléfono 20507.

FOTOCOPIAS $b. 5

Nítidas, ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415, 4º piso.

CONFECCIONAMOS

Confeccionamos fundas para living, cortinas, visillos según modelo. Yanacocha 765

REPARAMOS RADIOS

A domicilio. Teléfono 27149.

REPUESTOS EN GENERAL

COMPRO REPUESTOS

Para caja "BUICK" 1952. Bueno 240 Extingo, Casilla 182, teléfono domicilio 21008.

CARPAS PARA CAMIONES

Vendo. Calle Santa Cruz 465.

LIBROS Y REVISTAS

ALMANAQUES 1967

La venta de almanaques que se efectuaba en Figueroa 866, actualmente atiende a su clientela en la Av. Saavedra 2214 (frente Iglesia - Remedios). Ventas por mayor y menor, a precios sin competencia, -- con o sin propaganda.

LA BOLSA DEL LIBRO TEL. 24532 AVENIDA 1 LLIMANI 1640 LA PAZ - BOLIVIA COMPRA CANJEA VENDE GRANDES VINTAJAS PARA LOS ESTUDIANTES LIBROS

INSTRUMENTOS MUSICALES

COMPRO PIANO

Cualquier estado y marca. Teléfono :20122.

ACORDEON

Nuevo 120 bajos 13 registros vendo Nicolás Acosta 641.

VEHICULOS

VAGONETA "GMC"

Vendo en perfecto estado. Teléfono 25008.

AUTOMOVIL

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Automóvil "Desoto" vendo, ocasión.

VENDO

Automóvil "CHEVROLET", año 50. General Campero 25.

SE ALQUILAN

Autos nuevos, con o sin chofer. General Campero 25.

VENDO TAXI

"FORD" 1959, Plaza San Pedro (Iglesia).

TAXI

Vendo "FORD" 64. "BARVAL". Campero 25.

VARIOS

PARA POLLOS SPIEDO

Asador de pollos con parrillero, eléctrico, automático, corriente de 110, absolutamente nuevo, $us. 200. Agustín Aspiazu 391.

DETECTOR DE METALES Y TAPADOS

Vendo. Plaza Abaroa 2463, 3er. piso, 12-16 p.m.

PATINES

Vendo. Plaza Abaroa 2463, 3er. piso, 12-16 p.m.

EN VENTA

Fierro cuadrado de 2" en barras, Turriles vacíos en desuso. Tela Cambray. Ref. teléfono No. 11642, horas de oficina.

TORTAS

Se reciben toda clase de pedidos en masas y tes infantiles. Llamar al 22896 ó 27646.

THERMOS

A prueba de golpes especial para Scouts, excursionistas. Jorge Saenz Nº 63 Barrio Minero (Miraflores).

"LA OPORTUNA"

Plaza Murillo ex-hotel París of. 2 ofrece sus servicios en la compra venta de inmuebles vehículos, terrenos etc, reducimos las comisiones atención preferencial.-

PAN DE TE

Exija y consuma pan especial de calidad le ofrece Panificadora "La Paz", Murillo 996.-

VENDO MAQUINA

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo máquinas de escribir, coser, precios de regalo.-

LANA LAVADA

Para colchones, vendo, trabajamos a domicilio colchones en venta y retobaciones a medida y gusto del cliente, garantizado, entregamos al día, colchones, mandado a hacer de 2 plazas y para cunas a medida, de lana o de algodón. Atención permanente calle Sagárnaga No. 527, esquina Max Paredes.

SOLDADOR AUTOGENO

Completo, afiladora de barrenos, "ATLAS COPPCO", tecle, eléctrico, motores eléctricos, bombas de agua perforadoras. Ofertas Ganga de "PORCEL LTDA", Pisagua 14, Telf. 20073.

CARRETILLAS

Con neumático, cañería negra, galvanizada y accesorios. Pisagua 14, Telf. 20073.

BOLAS DE ACERO

Acero ochavado, acero en mallas, en cables, varias medidas. Ofertas en "PORCEL LTDA" Pisagua 14, Telf. 20073.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Ofrecemos marcas americanas y europeas, mundialmente conocidas 100% metálicas, descuentos para comerciantes. Comercio 994, oficina 6.

ROPA DE AGUA

Guardatojos, lamparines, linternas para mineros. Ofrecemos.. Pisagua 14, Telf. 20073.

COMPRO

Pistola antigua y coraza de plata, de 2-4. Indaburo 1037.

MAQUINARIA

EN VENTA

Máquina para hacer llaves "tipo yale" Ref. Sra. María Luisa Navarro Ballivian No. 1206.-

HELADERIAS

Compresoras completas y sueltas de 1 a 3 H.P, cloruro de calcio, gas freonk secadores y válvulas para refrigeración, vendo. Fábrica Helados "ALASKA", Grau final 703, telf. 28359.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

ATENCION SEÑORES MAESTROS

Cuiden su dentadura en estas vacaciones, aproveche las grandes facilidades de Policlínica Odontológica "LA PAZ", descuentos por I.B.M. Av. Arce 2316, 2o. piso.

APRENDA INGLES EN SU HOGAR

Adquiriendo un curso completo con discos, textos y diccionario, al precio de $b95. Despachamos al interior contra giro bancario. "GESTA LTDA", Mercado 1118, oficina 1, casilla 2925, La Paz.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS

LAVANDERIA

CARVAJAL- Yanacocha 448.- Lavandería acreditada transfiero zona San Pedro buena renta, Kiosco transfiero calle Bolívar.-

...DE AGOSTO Telf. 23829

...al: NORMAN EN ORBITA. Matinée ...a y noche: PARAISO PERDIDO y ...ental del ICB INUNDACION. Pre... 3:50 y 6:50.-

...AROA Telf. 10252

...al: SAMMY LA FOCA LOCA. Ma... tanda y noche dobles: URSUS EL ...ADOR REBELDE y TRAS LA ...TINA. Precios Matinée 1:60 y 2:60. ...a y noche 1:60 y 2:70.-

...LA Telf. 23535

...al: SELECCION DE DIBUJOS ...ADOS. Matinée Hs. 14:50. Tanda ...18:50 y Noche 22.00 55 DIAS EN ...N. Además noticioso Nacional BO... INSOLITA. Precios matinal 1:60 ... Matinée 8:10 y 10:10. Tanda y ...e 8:30 y 10:30.-

LA PAZ Telf. 23842

Matinal: DE GOLPE EN GOLPE. Matinée ALERTA EN EL CIELO. Tanda y noche: ADOLESCENTES PERVERSAS. Además documental Nacional INUNDACION. Precios matinal 1:60. Matinée 3:10. Tanda y noche 3:80.-

MIRAFLORES Telf.

Matinal ASEDIO AL FUERTE VISMARK y ROBINSON CRUSSOE EN MARTE. Tanda y Noche. LA CALDERA DEL DIABLO. Precios: Matinal 1:10. Matinée 2:60. Tanda y noche 3:20.-

AVENIDA Telf. 25409

Matinal JASSON Y LOS ARGONAUTAS. Matinée, tanda y noche: LAS HILANDERAS DE LA LUNA. Precios: Matinal 1:00 y 0:50 y 2:50 1:00 y 0:50 Matinée 2:50 y 2:00. tanda y noche 3:20 y 2:20.-

Hoy Cines

BOLIVAR Telf. 25050

Matinal LAS MARAVILLAS DE ALADINO. Matinée, tanda y noche: SOCORRO Precios matinal 1:00 y 0:50. Matinée 2:70 y 2:20. Tanda y noche 3:20 y 2:20.

MONJE CAMPERO Telf. 23333

Matinal: LLAMAS EN LA INDIA. Matinée, tanda y noche: CUANDO ELLOS Y ELLAS SE CONOCEN. Precios Matinée 3:00 y 2:50, tanda y noche 3:50 y 3.

MURILLO Telf. 11647

Matinal doble: LA ESPADA DEL CID y EL MATASANOS. Matinée doble, UNA PISTOLA PARA RINGO y MACISTE CONTRA EL VAMPIRO. Tanda: DIBUJOS ANIMADOS y UNA PISTOLA PARA RINGO. Noche doble: UNA PISTOLA PARA RINGO y MACISTE CONTRA EL VAMPIRO.

EBRO Telf. 22026

Matinal: ATORAGON y RIO CONCHO. Matinée, tanda y noche dobles: EL DENGUE DEL AMOR y LOS CUATRO JUANES. Precios: Matinée, 2:60 y 1:60. tanda y noche 3:20 y 1:60.-

ESMERALDA Telf. 25575

Matinal doble: EL DIA QUE LA TIERRA SE INCENDIO y LA ESPADA DEL CONQUISTADOR. Matinée, tanda y noche dobles: OPERACION BIKINI y EL CASO DEL CABALLO SIN CABEZA. Precios: Matinal 1:20. Matinée 2:20. Tanda y Noche 2:70.

TESLA Telf. 23803

Matinal: Funciones de títeres "LA CIGARRA". Primera matinée Hs. 14:15 y Segunda matinée Hs. 16.00 A VOLAR JOVEN, con Cantinflas, Tanda y noche A VOLAR JOVEN. Precios: Matinal 1:50 y 2:00. Matinée 3:00 y 3:50. Tanda y noche 3:50 y 4:00.-

MIGNON Telf. 25144

Matinal doble: LOS PRIMEROS EN LA LUNA e INCENDIO EN EL BOSQUE Matinée doble: EL PROFESOR BOLIGOMA e INCENDIO EN EL BOSQUE. Tanda: LA LEONA. Noche doble: EL PROFESOR BOLIGOMA e INCENDIO EN EL BOSQUE.-

UNIVERSO Telf. 212660

Matinal: TARAS BULBA. Matinée Hs. 3:00. Tanda Hs. 6:30. Noche Hs. 10:00 LA CARRERA DEL SIGLO. Precio Matinal 1:60. Matinée 8:10 y 10:10. Tanda y noche 8:30 y 10:30 $b.

ILLIMANI

Matinal: LOS PILOTOS DE LA MUERTE. Matinée doble: LOS VIAJES DE GULLIVER. Tanda doble, LOS VIAJES DE GULLIVER Y EL LEON DE SAN MARCOS. Noche: LOS VIAJES DE GULLIVER y EL MAGNIFICO CORNUDO. Precios Matinal 0:50. Matinée $b. 1:00. Tanda y noche $b. 1:50.-

VARIEDADES Telf. 24071

Matinal doble: EL MATASANOS y EL SECRETO DEL JINETE. Matinée Hs. 2:30. Tanda Hs. 6:00 p.m. y noche 9:15 p.m. dobles. EL CID y ABRIL EN PORTUGAL.

TRIANON Telf. 21320

Matinal doble: EL GATO CON BOTAS y LOS INVENCIBLES. Desde las 14 horas funciones continuadas. LOS NOVIOS DE MARISOL.

COLON Telf. 23477

Matinal doble: LA MARCA DEL GORILA y SI YO FUERA DIPUTADO con Cantinflas. Matinée, tanda: JASON Y LOS ARGONAUTAS y HERCULES Y LOS TRES CHIFLADOS. Noche doble LA LEONA y MUJERES EN EL MUNDO.

IMPERIO Telf. 10451

Matinal doble: EL MAS INFELIZ DEL PUEBLO y EL LEON. Matinée, tanda y noche dobles: AVENTURERO EN KENIA y GUERRA DEL AMPA. Precios: 2:00 y 1:50. Matinal 0:80 y 0:40.-

LUX

Matinal doble: LAS LOBAS DEL RING y CAPERUCITA PULGARCITO CONTRA LOS MONSTRUOS. Matinée Hs. Hs. 14:30 y Noche 21:30 dobles: DUELO DE PISTOLEROS y EXPRESO DE VON RYAN. Tanda Hs. 18:30 EXPRESO DE VON RYAN y TINTANSON CRUZOE.

ROXI Telf. 25442

Matinal: MUJER AL FIN. Matinée, tanda y noche: LA LANCHA TORPEDERA y ATACA LA MUJER DE 15 Mts. Precios Matinal 0:90. Matinée 2:60. Tanda y Noche 2:70.-

MUNDIAL

Matinal doble: LOS DIABLOS DEL TERROR y EL HOMBRE QUE LOGRO SER INVISIBLE. Matinée, Tanda y Noche: NUEVE HORAS A LA ETERNIDAD y LOS HIJOS DEL CONDENADO.

PARIS Telf. 29704

Matinal: ESCUADRILLA DE ATAQUE. Matinée, tanda y noche, MACISTE. GLADIADOR DE ESPARTA. Precios matinal $b. 1:10. Matinée $b. 3:10. tanda y noche $b. 3:20.

MEXICO Telf. 26867

Matinal: DOS PARES DE MELLISOS y LOS DIEZ GLADIADORES. Matinée: LA CASA EMBRUJADA y NACIDOS PARA CANTAR. Tanda y Noche: ME HA GUSTADO UN HOMBRE. Precios Matinal $b. 1:00 y 0:50.-

SAN CALIXTO

Matinal: GRAN PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS y UN TIPO A TODO DAR. Matinée y Noche dobles: ANSIEDAD y LOS HIJOS QUE YO SOÑE. Tanda. LOS INVICTOS y LOS HIJOS QUE YO SOÑE. Precios matinal 0:85 y 0:60. Matinée, tanda y noche 2:10 y 1:60

VARIEDADES Telf. 24071

Matinal doble: EL MATASANOS Y EL SECRETO DEL JINETE. Matinée, tanda y noche. EL CID Y ABRIL EN PORTUGAL.

CUERNO DE LA ABUNDANCIA...

(Viene de la página 5)

ta y de las numerosas especies de otros crustáceos y moluscos y de peces que pueblan la plataforma marítima.

Recientemente Perú se puso a la cabeza en el mundo en cuanto al aprovechamiento de los recursos del mar, desplazando al Japón que durante mucho tiempo ostentó el campeonato de país pescador. Chile también ha seguido por el mismo camino, ocupando un lugar muy señalado entre los países que se dedican a la explotación del mar. Datos estadísticos oficiales indican que estos dos países -Perú y Chile- extraen anualmente del mar un total de siete millones y medio de toneladas métricas de materia prima que puede producir un millón trescientas mil toneladas de proteínas animales. Si esta suma se dedicara a cubrir el déficit de proteínas de la América Latina que es de un millón doscientos mil toneladas al año, aún quedaría un remanente.

Pero hay dos factores determinantes que dificultan esta operación: el acelerado crecimiento demográfico en primer término y en segundo que las flotas pesqueras del Perú y Chile que capturan el 90 por ciento del volumen de la región, por razones económicas, convierten estos pescados en harina que es exportada a los países que les ofrecen mejores rendimientos.

Las conclusiones del simposio oceanográfico de Santiago de Chile, en lo que se relaciona con la materia que nos ocupa, deberían ser estudiadas por los demás países de la América Latina. México está incrementando actualmente la construcción de navíos pesqueros y estimulando esta actividad en ambos océanos. El Brasil está tratando al mismo tiempo de llenar su déficit alimentario por medio del aprovechamiento de su amplio litoral. Los casos del Perú y Chile podrían servir de ejemplo. Los países comprendidos en la cuenca del Mar Caribe, que viven de espaldas al mar, podrían inscribir en sus programas de desarrollo la industria pesquera, ampliando las operaciones del Mercado Común Centroamericano".

Concretando sus recomendaciones a la región latinoamericana afirma una información de la FAO: "En todo caso, la enorme riqueza no explotada del Pacífico, el Atlántico y el Mar Caribe, hace que podamos mirar con optimismo hacia el porvenir".

Próximo MARTES: Cine EBRO

Doble atracción: "ME HA GUSTADO UN HOMBRE" con Julio Alemán y Tere Velásquez; y el estreno

HOY VENTA DE ENTRADAS DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA

JUEVES 1º SENSACIONAL ESTRENO

Cine SCALA

LOS SUEÑOS EROTICOS DE UNA ADOLESCENTE...

7 PREMIOS INTERNACIONALES

CATHERINE DENEUVE · IAN HENDRY

Repulsion

OBRA CUMBRE DEL CINE FRANCES

PRONTO "LA PAZ"

Distribuye "Film Internacional"

GRAN CINE MEXICO PROXIMO

Monumental Estreno Exclusivo

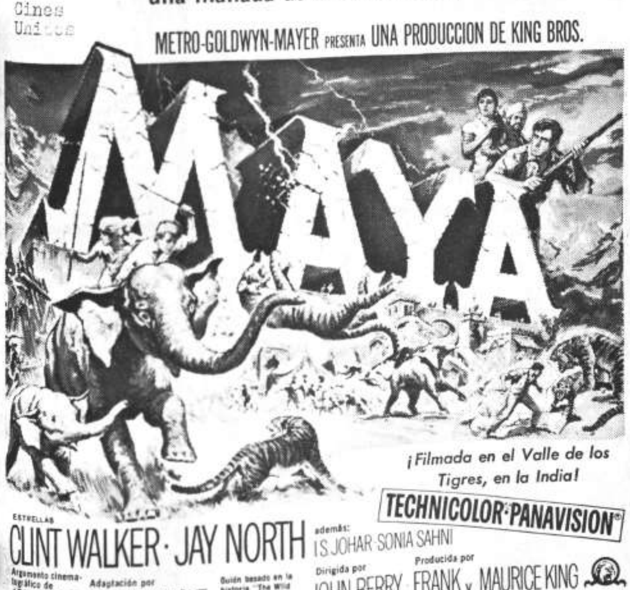
SU HONOR DENTRO DEL RING COMPROMETIDO POR UNA SINIESTRA AMENAZA A SU FAMILIA

¡GIGANTESCAS AVENTURAS COMO JAMAS HABIA UD. VISTO!

....¡con dos audaces chicos, un enorme elefante y una manada de bestias feroces!

Cines Unidos

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA UNA PRODUCCION DE KING BROS.



¡Filmada en el Valle de los Tigres, en la India!

TECHNICOLOR · PANAVISION

ESTRELLAS CLINT WALKER · JAY NORTH además: I.S. JOHAR · SONIA SAHNI

Argumento cinematográfico de JOHN FANTE · Adaptación por GILBERT WRIGHT · Guión basado en la historia "The Wild Elephant", por Jalal Din y Lois Roth · Dirigida por JOHN BERRY · Producida por FRANK y MAURICE KING

Martes Estreno! "MONJE CAMPERO" Martes Estreno!

¡otro impacto teatral!

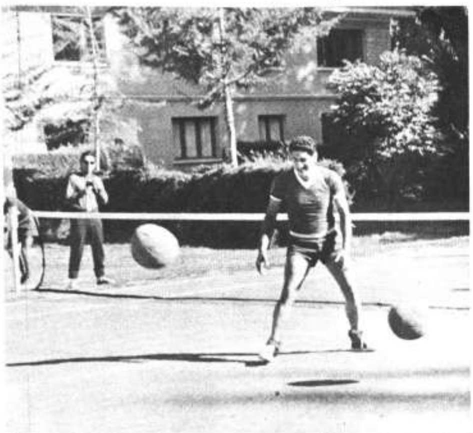
"LA FAMILIA PEREZ" Presenta

"DOS VIEJAS NUEVAOLERAS"

DEBUT Lunes 5 de Diciembre

teatro municipal

Desde el martes comenzarán las prácticas de fútbol del pre-seleccionado Nacional



ENTRENA GARCIA.- Ausberto García durante uno de los partidos de fútbol-tenis, que se realizan en la concentración del pre-seleccionado, en la Clínica Vírgen de Remedios, de la ciudad de Cochabamba.

.COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA) - Por Johnny Zeballos. Enviado Especial.

Esta mañana el preseleccionado hizo nuevamente su preparación técnica y física.

Carlos Trigo trabajó con los volantes y zagueros ejercitándoles en el dominio de balón, tanto con los pies como con la cabeza.

El Prof. Antezana, que dicho sea de paso es uno de los hombres que más ascendiente a adquirido entre los jugadores, ha trabajado intensamente con los delanteros y los guardametas. Los primeros fueron sometidos a pruebas que les permitan adquirir mayor ductilidad, especialmente en el "dribling". Para ello colocó bordones de madera a diferentes distancias y vallas de diferentes alturas, para que los jugadores, luego de eludir alternadamente las vallas, realicen pruebas de saltos con obstáculos. Luego hizo que los delanteros simulen "Subir gradas" con un ejercicio especial sobre un banco de madera, donde alternadamente debían poner los pies a la mayor velocidad posible. Todo este trabajo fue controlado con cronómetros, habiendo logrado los menores tiempos en cada uno de ellos Ramiro Blacutt y Edgar Quinteros.

Posteriormente trabajó con los arqueros con pruebas de fuerza, consistente en levantamiento de pesas en aparatos especiales. Esos ejercicios se hicieron con los brazos y con las piernas.

En la tarde tendrán recreación. Irán al cine a función de matinée, luego la cena y después una mesa redonda entre técnicos y jugadores para sacar conclusiones de lo que fue esta semana de prácticas.

El Prof. Trigó, pese a su anuncio inicial de llamar a un jugador mas a la preselección, en remplazo de Alberto Tórrez y Renán López, desistió de esa su decisión y no llamará a ninguno más.

Alfredo Terrazas y Edgar Postigo, continúan lesionados y no participan de las pruebas intensivas. Solo hacen ejercicios muy livianos. Se espera que hasta el lunes o martes, los médicos de la Federación puedan darlos de alta y se reincorporen a trabajar en forma intensa. Desde el martes se realizarán también, las prácticas futbolísticas, aunque no se ha decidido si estas serán en el estadio Capriles o en la cancha de Quillacollo.

En los intervalos de cada prueba, los jugadores se dedican a jugar criket, palitroque, o a nadar con tiempo límite de 6 minutos.

Todo se cumple formal y disciplinadamente.

MANCHESTER UNITED GANO POR 5 A 0 AL ONCE DE SUNDERLAND

Londres, 26 (AFP).- Por cinco goles a cero venció hoy el Manchester United al Sunderland, y ese triunfo le ha servido para dar alcance al Chelsea en el primer lugar de la clasificación del campeonato de Inglaterra de fútbol, primera división.

Sin embargo, el Chelsea, aunque ya no se encuentra sólo en la cumbre, no por ello ha desmerecido, pues hoy obtuvo un valioso punto en la cancha del Stoke, tercer clasificado y uno de los más serios aspirantes al título.

SEIS MIL PERSONAS PRESENCIARON LAS DERROTAS DE LEDEZMA Y AYALA

Santiago de Chile, Nov. 26 (AFP) Los campeones chilenos, Luis Zuñiga, liviano, y Godfrey Stevens, pluma, obtuvieron anoche el derecho a disputar los títulos sudamericanos de ambas categorías al vencer por K.O. a los bolivianos Hugo Ledezma y Hugo Ayala, respectivamente.

De esta manera, Zúñiga enfrentará al campeón argentino Hugo Rambaldi, en el Luna Park, y Stevens deberá dirimir la corona continental ante el monarca trasandino Jorge "Cugusa" Ramos, combate que se realizará en Santiago.

La velada, disputada en el cuadrilátero del teatro Caupolicán ante aproximadamente seis mil personas, agradó plenamente, no solo por la excelente actuación de los púgibles locales, sino también por la dura resistencia que hasta el último instante, les opusieron sus rivales bolivianos.

Luis Zúñiga, que acusó en la romana 60.500 kilogramos, "pulseó" a Ledezma (61.00 Kgs) desde un comienzo, encontrando en él un enconado rival que, pese a las dos caídas iniciales de que fue objeto por parte de su contendor, se recuperó paulatinamente demostrando buen poder de absorción al castigo, obligando al chileno a extremar su ataque.

Su faena fue convincente, pues desde el quinto round pasó definitivamente a dominar en el cuadrilátero y, aunque no se preveía un triunfo por la vía rápida, su victoria estaba segura por amplio puntaje.

Aunque, Ledezma recibió continuos golpes sin demostrar mayor fatiga en su accionar, el combate pudo terminar antes. Zúñiga prolongó el desenlace, en forma innecesaria para gran parte del público, pero conveniente para la mayoría de los técnicos, por la necesidad que tiene de llegar en perfectas condiciones a su pelea con Rambaldi.

Se cumplían dos minutos y veintidos segundos de la novena vuelta del match pactado a doce, cuando desde el rincón del boliviano fue lanzada la esponja como petición de tregua, todo estaba consumado, y el campeón chileno había dado un paso decisivo hacia el cetro continental.

En lo que respecta al match por la eliminatoria de la división pluma, la victoria del chileno Godfrey Stevens (57.100 Kgs) fue ampliamente merecida, por su excelente desempeño.

Contundente en su ataque y mostrando sus valiosos atributos, impresionó favorablemente desde el comienzo de la pelea y, el K.O que le proporcionó a Hugo Ayala (56.700 Kgs) al minuto y cincuenta segundos de la tercera vuelta, mediante un preciso upercut en plena barbilla, sorprendió porque el chileno no posee una pegada fulminante.

Esta es su tercera victoria consecutiva por la vía rápida. El púgil del altiplano, antes de ser derrotado, exhibió buen golpe de izquierda, movilidad y cierta soltura en su accionar, pero se vió superado por la mayor insistencia y constante iniciativa que demostró el rival.

Flexi PLAST Para el mejor sueño del mundo

almohadas
COLCHONES
PLANCHAS-ESPUMA
MANCO KAPAC 454. Telf. 29517
Casilla 2470 - La Paz, Bolivia

FRANCIA VENCIO A LUXEMBURGO 3 A 0

.Luxemburgo, Nov. 26 (AFP)- El equipo de fútbol de Francia derrotó por 3-0 al del Luxemburgo en partido de las eliminatorias de la Copa de Europa de Naciones (grupo 7), disputado hoy aquí".

El primer tiempo terminó con el tanteo definitivo.

Bolívar y Always R. en confrontación amistosa

EL ENCUENTRO COMENZARA A LAS 16 HORAS

ABEL SORIA.- Mediocampista del club Always Ready, que actuará en el cotejo de esta tarde frente al elenco de Bolívar, a las 16 horas en el estadio Siles, de Miraflores.

Se cumplirá esta tarde un encuentro amistoso de fútbol entre los equipos profesionales de Bolívar y Always Ready, en el estadio Hernando Siles a partir de las 16 horas. El cotejo entre celestes y académicos tendrá por objeto mantener a los hombres del plantel celeste en actividad y en condiciones para el match que debe jugar el próximo domingo 4 frente a su clásico rival, The Strongest por el Festival del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia. Por otra parte, los albirrojos reaparecerán después de varias jornadas en las que no se presentaron en el gramado [illegible] florino. También los millonarios se mantienen en actividad, [illegible] tienen un proyecto de gira [illegible] terior. Los dos planteles [illegible] con sus elementos titulares.

Tomás Antruejo dirigirá el match central, como desp[illegible] de nuestro país antes de [illegible] el martes a la ciudad de B[illegible] Aires. Como preliminar, [illegible] a las 14 horas los equipos Independiente Santa Fé y [illegible] ro, en partido desempate [illegible] último puesto de la división [illegible] censo. Este match será [illegible] do por René Nuñez.

SE DISPUTARA DESDE LAS 8 HORAS "CIRCUITO SANTA CRUZ"

Santa Cruz, 26 (ESPECIAL).- En la Av. Circunvalación se disputará mañana desde las 8 horas el Circuito "Santa Cruz", que pon[illegible] término al calendario oficial del Automóvil Club Boliviano durante la presente temporada.

La competencia se iniciará con una carrera para coches [illegible] 1.500 cc, que cubrirán aproximadamente 15 vueltas al circuito pavimentado. Posteriormente se disputará la prueba más [illegible] portante, la carrera para máquinas "especiales", donde estarán presentes destacados corredores de la ciudad de La Paz.

El evento cuenta con el auspicio de la Federación de Transportistas "16 de Noviembre", y se ha anunciado que de inmediato se procederá a la entrega de premios cuyo total asciende a 25 mil pesos bolivianos.

Italia venció a Rumania

Nápoles (Italia), Nov. 26 (AFP) Italia venció a Rumania por tres goles a uno en un partido de fútbol que se jugó hoy en el estadio San Paolo de Nápoles, correspondiente al grupo VI de la Copa de Europa de las Naciones.

Los italianos ganaban por dos-uno al terminar el primer tiempo. Italia presentó la misma alineación que venció el día primero de noviembre a la U.R.S.S. por uno-cero, con la única excepción de Burgnich, quien fue reemplazado por otro jugador del Internazionale, Landini.

Desde el primer momento [illegible] lanzaron al ataque los [illegible] y a los siete minutos [illegible] su único gol, cuando un [illegible] se le escapó a Pircalab [illegible] cha de los carpatos", [illegible] do por su compañero Dridea, [illegible] de un magistral tiro [illegible] 25 metros, los envió [illegible] valla por el ángulo derecho.

Arabe ganó a la "U" y hoy juega con Bolívar

Superando su primera actuación, Arabe de Cochabamba venció anoche a la "U" por 3-0, y hoy se despedirá ante Simón Bolívar, campeón oficial de 1966, finalizando de esta manera la temporada interdepartamental de Volibol que organizó la Asociación local.

Arabe perdió con Cid La Paz, 3-2, pero en su segunda confrontación se rehabilitó ante Universidad, que cumplió una falsa actuación. Arabe se impusó con los siguientes scores: 15-7; 15-12 y 15-5. En el partido preliminar Promoción 50 ganó el derecho de jugar la final del torneo triangular masculino ante Olympic, luego de ganar a CIMA 2-1.

Arabe luego de haber superado su primera presentación no tuvo inconvenientes para doblegar a un rival donde su principal valor, R. López, defeccionó en los "mates" y tuvo el error de querer hacer todo frente a un equipo que tiene indiscutibles valores como las jugadoras, Corvera, Navarro, Quiroga y Amalia Salinas.

En la primera cancha, el team cochabambino aprovechó [illegible] te los "claros" del rival [illegible] nar esta cancha por 15-[illegible] segundo set, reaccionó la Universidad pero una tardía [illegible] en el sexteto, impidió que [illegible] cha favoreciera al team [illegible] la tercera cancha, Arabe [illegible] quilamente sin necesidad [illegible] girse a fondo. Al cabo [illegible]

EL
BANCO POPULAR DEL PERU
Se complace en anunciar la emisión de sus
CHEQUES CIRCULARES
los cuales pueden ser cobrados en cualquiera
de sus siguientes Oficinas:
La Paz
Cochabamba
Oruro
Sucre
y en breves días en Santa Cruz
Un moderno servicio que facilita sus transacciones
y viajes entre las principales ciudades del país.

GOODYEAR

PIENSE
CUANDO
COMPRE
LLANTAS

COBANA

TOUSSAINT & Co.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, Domingo 27 de Noviembre de 1966.

SEGUNDA SECCION

Importantes perspectivas abrió a Bolivia la Asamblea Latinoamericana de Ferrocarriles

Por Donald Zavala

Ing. José Bustamante, representante de la A.L.A.L.C. manifestó: "Cuidado que a Bolivia le ocurra lo mismo que a Inglaterra, cuando esta nación quiso ingresar al Mercado Común Europeo y su petición no fue aceptada..."

Hace varios días finalizó en esta ciudad la Segunda Asamblea General Ordinaria de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles. Esta reunión internacional ha dado lugar a que Bolivia surja como el país que puede obtener más beneficios en lo que al transporte del riel se refiere. En efecto, han sido los propios delegados asistentes a este cónclave internacional los que han admirado, durante su permanencia en nuestro país, las enormes perspectivas que se abren para una integración completa del transporte.

Y una de las principales conclusiones ha sido la determinación adoptada para concluir el Ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz o sea desde Aiquile hasta la localidad cruceña de Florida. Toda la organización de ALAF ha comprometido su concurso para iniciar gestiones ante los principales organismos financieros a fin de que se llegue a la anhelada unión de los océanos Pacífico y Atlántico, a través del Ferrocarril Arica-La Paz-Santa Cruz-Santos.

LA SOFRERAIL

Sobre éste particular el Ing. J.M. Kornbluh delegado técnico de la "Sofrerail", firma francesa que asesoró a Bolivia en los estudios de rehabilitación de sus Ferrocarriles, manifestó entre otras cosas lo siguiente: "No puede caber dudas que en el orden del problema de la circulación de riquezas en su sistema económico competitivo, los ferrocarriles tienen su lugar asegurado desde que existe un plan integrado de transportes y se proporciones a los Ferrocarriles las mismas condiciones que llamaríamos iniciales y que deben ser iguales para todos los medios de transporte, sin subvenciones disfrazadas o total ausencia de una reglamentación". Más adelante finalizó diciendo: "Esperamos que la colaboración de Sofrerail en este Continente sea todavía incrementada y que nos conduzca a los objetivos anhelados de desarrollo ferroviario latinoamericano, tan bien conceptuados y defendidos por ALAF".

LAS NACIONES UNIDAS

El Dr. Santiago Quijano Caballero representante de las Naciones Unidas a la Asamblea de ALAF puso de manifiesto que dentro de los programas de la ONU existe un fondo especial destinado a la asistencia técnica de los transportes ferroviario de América.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Entre los principales aspectos considerados por la Asamblea de ALAF, se cuenta la aprobación de la ponencia boliviana. En ella se determina el establecimiento de un convenio tráfico mutuo para los Ferrocarriles Latinoamericanos y un anexo de disposiciones aduaneras y de inmigración.

También se hizo conocer a la Asamblea la disposición de los Ferrocarriles del Uruguay en adquirir durmientes de procedencia boliviana. Se aprobó una recomendación para gestionar ante el BID un financiamiento destinado al incremento de producción de durmientes a la Federación Boliviana de Madereros.

Se recomendó crear una comisión de Estudios Económicos con sede en Santiago de Chile, para trabar en contacto directo con CEPAL.

Sobre el Pase Americano, la Asamblea expresó su complacencia por la adhesión de Bolivia al régimen. La Asamblea consideró recomendable la suscripción de un convenio con una Agencia vendedora para expendio del Pase Americano. La Secretaría General será la encargada de estudiar los precios del pase Americano.

El Brasil presentó una ponencia que fue aprobada para obtener una relgamentación progresiva y prudente del transporte por carretera que contempla la clasificación de zonas territoriales; que el transporte lo realicen empresas debidamente organizadas; fiscalización; limitación de los pesos por eje de vehículo etc.

También la Asamblea aprobó el Informe del Ing. René Navajas Mogro para que ALAC considere a la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles como "asesor técnico" en su respectivo campo de actividd de acuerdo con los términos del art. 39 inciso f) del Tratado.

Finalmente también fueron acordados estos puntos: Ratificación de la designación de las autoridades de la Asamblea General Ordinaria de ALAF; Voto de aplauso por la presencia de las delegaciones observadoras de México, Perú y Canada; modificación del Presupuesto para la Gestión de 1965/1966. Autorización al Secretario General para que pueda residir en Río de Janeiro.

LA INTEGRACION

No cabe dudas que este tipo de reuniones internacionales, está integramente ligada a la integración económica y social de los pueblos. En efecto, desde el discurso pronunciado por el General Barrientos durante las deliberaciones y en la clausura se hablé de este tema. El Presidente de la República en esa ocasión manifestó lo siguiente: "Bolivia recibe con agrado la visita de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles porque considera que la aplicación de los distintos compromisos de carácter regional en mateia comercial y de integración puede significar un incremento considerable del transporte ferroviario internacional. . .".

Walter P. Bodini, Secretario General de ALAF puntualizó: "Las circunstancias actuales en el campo internacional nos desafían y nos imponen a que nos consolidemos en una unidad de pensamiento obetivo y acción para configurar una integración latinoamericana. Esta integración principalmente económica solamente será alcanzada si existe complementación de posibilidades regionales".

El Ing. José Bustamante representante de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio ante la Asamblea de ALAF declaró: "Latinoamérica no puede rehuir la perspectiva de integrarse en bloques regionales. Muy por el contrario más que Europa Occidental de la CEE y de la EFTA, más que Europa Oriental del CO MEGON, nosotros necesitamos asimismo afrontar la realidad actual u dentro de esa perspectiva, inclusive las diferencias existentes en el área, desaparecer ante el desnivel entre el conjunto de nuestros países y de los dos países líderes mundiales. Unicamente a título de ejemplo de esta afirmación, el volúmen de ventas de la mayor empresa privada de uno de estos centros económicos sobrepasa la suma de los totales del Comerio Exterior de toda Latinoamérica".

LA ORGANIZACION

Sin lugar a dudas, Bolivia se destacó en la organización de este conclave internacional. Así lo manifestaron desde el Secretario General de ALAF hasta el último delegado asistente. La Empresa Nacional de Ferrocarriles, consciente de la responsabilidad asumida, no escatimó esfuerzo alguno para dar toda clase de facilidades a los delegados visitantes. Durante el curso de las deliberaciones, los organizadores, constantemente fueron objetos de votos de aplausos por el ritmo de trabajo impuesto en los niveles administradores y funcionales de la Asamblea.

La cabecera de la II Asamblea Ordinaria de A.L.A.F. estuvo integrada, de izquierda a derecha, por el Ing. Luis Loureiro, Ing. Gustavo Méndez T.; Ing. Walter P. Bodini y el Cnl. Sigfredo Montero Velasco.

Los representantes de los organismos internacionales de las NN.UU. del BID, de CEPAL, del EURAILPASS, ALALC, Sociedad Francesa de Estudios y la Compañía Italiana de Turismo siguieron con marcado interés las deliberaciones de la asamblea de ALAF.

ROAMER
OF SWITZERLAND
Enteramente automática
Precisión suiza
100% impermeable
Ver modelos en los más hermosos diseños
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
"CASA TUDOR"
Av. Camacho esq. Loayza No. 1399
atendemos pedidos del interior contra reembolso

Lo que la asistencia y la ayuda de España podrían lograr para Bolivia

Hace ya tiempo -ni siquiera recordamos cuántos meses hace que nos llegó la noticia- nos vinieron de España ofertas de ayuda económica y asistencia técnicas que no han sido ni estudiadas debidamente por los organismos competentes. El descuido es notorio si se toma en cuenta que se hallaban involucrados treinta millones de dólares y cooperación en el ramo educativo, en el cual ciertamente la necesitamos.

No sabemos qué razones haya habido para este olvido. Probablemente una de las mayores deriva de las desilusiones pasadas relativas a ofrecimientos al parecer muy buenos, pero que concluyeron en nada; se piensa que España no tiene sino interés propagandístico y que carece de los medios para dar una ayuda efectiva.

Ambas opiniones se basan en prejuicios que no tienen el menor asidero. A veces, se basan exclusivamente en un desconocimiento de lo que es económica y culturalmente la España actual. Nos referimos a hechos, comprobables por cualquiera, sin necesidad de recurrir a argumentos políticos. Rusia ha avanzado mucho: lo tienen que reconocer tirios y troyanos. Pues lo mismo sucede en España.

La madre patria tiene un interés real, no meramente ficticio, en cooperar a las naciones latinoamericanas. Ello deriva de razones históricas y sentimentales que existen, que no son ilusiones sin fundamento. Tiene inclusive motivos económicos -el abrir nuevos mercados- que lo llevan a adoptar una actitud de cooperación.

España no solamente quiere, sino que puede ayudar. Tan puede, que ha aumentado sus aportes a entidades internacionales dedicadas a ayudar a países subdesarrollados.

Puede en educación. Sus universidades están muy bien organizadas. En el campo que más puede interesarnos, bueno será recordar que las universidades laborales, destinadas a formar técnicos calificados, están entre las mejores del mundo: eso lo han reconocido personas de las más variadas tendencias. Contra el prejuicio de que "Europa acaba en los Pirineos", que pretendía probar que España se halla en las mismas condiciones de los pueblos africanos coloniales, es bueno recordar que en la madre patria el analfabetismo ha desaparecido en las personas jóvenes; los que quedan como analfabetos son muy pocos y pertenecen a edades maduras; pero aún para ellos hay enérgicas campañas que auguran llegar a la meta -eliminación del analfabetismo- en un lustro más.

En cuanto a industrias el salto ha sido tan considerable, que podríamos conseguir en la península la mayor parte de las maquinarias que necesitamos. Hemos visto entre nosotros, los camiones y tractores españoles que no tienen que envidiar a los de otros países, tradicionalmente productores de ellos. Se construyen barcos para las mayores flotas mercantes del mundo. Los aparatos eléctricos

(Pasa a la pág. 5)

Estos son los aguinaldos de Presencia y sus anunciadores

Una vagoneta "Skoda", modelo 1967, aguinaldo de PRESENCIA y SKOBOL.

Un catre cromado para niño, aguinaldo de FABRICA DE MUEBLES "FAMA"

Un canastón con artículos de perfumería "4711", aguinaldo de HAPP y CIA.

Una cartera, un par de calzados, un par de botas y una billetera, aguinaldo de CASA "LA ARGENTINA".

Una máquina de coser "Chiyoda", aguinaldo de ORIENTAL EXIMPORT LTDA.

Un litro diario de leche natural "Pil", durante seis meses, aguinaldo de la COMPAÑIA "SWAZ LTDA."

Una póliza de seguro contra accidentes personales por $US. 15.000 válida por un año, aguinaldo de CREDINFORM DE SEGUROS S.A.

Seis kilos de lana de alpaca para tejer, aguinaldo de COMBOFLA.

Una bicicleta juvenil "Hércules", aguinaldo de HAPP Y CIA.

Una máquina de escribir "Facit" TP2, aguinaldo de HANSA LIMITADA.

Una cocina a gas de kerosene, marca "Longvie", aguinaldo de MACDONALD y CIA.

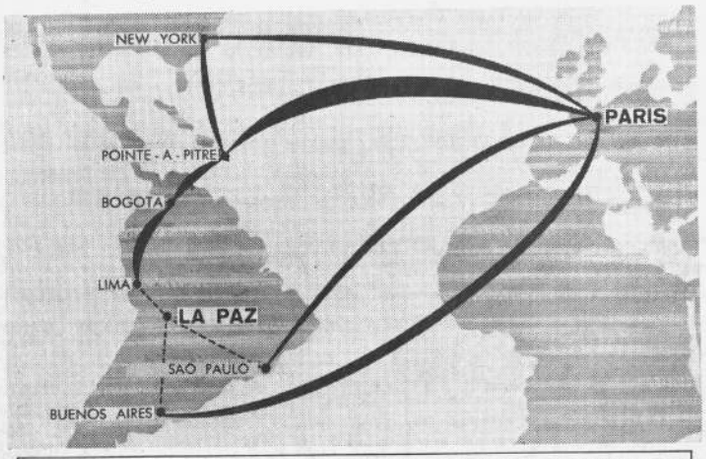
Un mil pesos bolivianos, aguinaldo de LOTERIA NACIONAL.

Quinientos pesos bolivianos en artículos de cuero, a elección, aguinaldo de FREUDENTHAL Y CIA.

Tres cámaras fotográficas fabricadas por "AGFA GEVAERT A.G.", aguinaldo de COMBOGEL LTDA.

Cinco cajones de Singani "Cinti 63", aguinaldo de SIDEC OVERSEAS.

PARIS Y TODA EUROPA
por la ruta más conveniente



AIR FRANCE, la línea aérea que une la mayor cantidad de ciudades de América del Sur con Europa, le ofrece las más amplias y variadas posibilidades para su viaje al Viejo Continente.

Por el Atlántico Central:
3 VUELOS SEMANALES A PARIS, VIA LIMA.
- Salida de Lima los martes, jueves y sábado a las 11:00
- Conexión con los vuelos La Paz - Lima del día anterior.
- Los jueves, EL VUELO MAS CORTO DESDE LIMA A PARIS con únicamente dos escalas.

Por el Atlántico Sur:
4 VUELOS SEMANALES A MADRID O PARIS, VIA SAO PAULO O BUENOS AIRES.
- Salida de Buenos Aires: lunes y viernes.
- Salida de Sao Paulo: miércoles y sábado.
- Los miércoles, conexión inmediata en Sao Paulo con el vuelo procedente de La Paz.

Por el Atlántico Norte:
4 VUELOS DIARIOS ENTRE NUEVA YORK Y PARIS.
- Salidas de Nueva York a las 10:00, 19:00, 20:00 y 22:00
- Los lunes, conexión inmediata en Nueva York con el vuelo procedente de La Paz.

Desde Paris:
CONEXIONES A MAS DE 50 CIUDADES EUROPEAS, con 1,500 vuelos semanales de la red Jet Caravelle de AIR FRANCE.

A bordo de nuestros Jets Boeing:
"FESTIVAL EN PLENO CIELO", maravilloso programa de cine y música, otra EXCLUSIVIDAD DE AIR FRANCE.

à votre service
AIR FRANCE
LA RED AÉREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO
AV. CAMACHO - TELF. 11744 - EDIFICIO KRSUL, 5o PISO LA PAZ
Pub. Capanni

COMO SE APROVECHAN LOS COMUNISTAS DE LOS MILES DE MILLONES DE DOLARES QUE EE.UU. LANZA EN VIETNAM

NOTA DE REDACCION: Hay dos partes interesadas en los millares de millones de dólares de ayuda que Estados Unidos está derramando en Vietnam del Sur: los survietnameses y el Vietcong... como se aprovechan los comunistas... Este es otro artículo sobre el soborno, distribución de dinero, las desviaciones de suministros en Vietnam, basado en un estudio exhaustivo por un equipo informativo de The Associated Press.

Por Fred S. Hoffman

SAIGON, VIETNAM, NOV. (AP)- Al doblar una curva, el chófer vietnamés patina con su viejo camión al hacer una brusca parada en una nube de polvo rojizo. Cinco hombres vestidos de negro bloquean el camino.

Sin hablar palabra -discutir con el Vietcong puede ser fatal- el conductor sale del vehículo.

Pocos minutos después el camión rueda otra vez, aligerado del peso de 20 sacos de arroz. Los sacos, con la insignia en rojo, blanco y azul de la ayuda de Estados Unidos, ya están desapareciendo en la selva, a hombres de sus portadores.

A unos 40 kilómetros de este puesto "colector de impuestos" del Vietcong, un joven con camisa blanca entra en una farmacia de Saigón y compra un frasco de tabletas antibióticas.

No se le preguntó nada. El joven no tuvo que presentar receta médica. Simplemente embolsilló el frasco y salió. En su momento, y mediante un circuito de comunicación, la droga llega a los comunistas que combaten en las selvas.

La Brigada 196 de infantería ligera norteamericana se apoderó este mes de un campamento del Vietcong en Ba Hao y capturó entre otras cosas, más de 568,000 kilos de arroz de la ayuda de Estados Unidos.. suficientes para alimentar una división de guerrilleros durante dos meses.

"Los funcionarios de inteligencia de la brigada consideraron que probablemente había sido sustraído de transportes fluviales en rumbo hacia Saigón.

Esas son tres formas típicas de como alimentos, productos farmacéuticos y otros artículos suministrados por fondos norteamericanos van a parar al Vietcong.

Y ésta es sólo una de las conexiones descubiertas por el equipo informativo de The Associated Press que investiga los problemas de Washington en los frentes de combate vietnameses.

El grupo llegó a la conclusión de que el robo, el mercado negro el soborno y otras cosas por el estilo que ocurren en la guerra de Vietnam han estado costando a los contribuyentes norteamericanos por lo menos medio millón de dólares al día.

Los funcionarios norteamericanos tienen conocimiento de la desviación que sufren los suministros de la ayuda norteamericana hacia las manos del Vietcong. Dicen que no hay medio de determinar ni aún de calcular el valor en dólares de esas pérdidas.

Esta se debe en gran parte a que la ayuda pasa a los canales comerciales vietnameses, y los controles norteamericanos disminuyen al punto de casi desvanecerse, excepto en algunos puestos de control.

Camiones vietnameses civiles conducen por los caminos alimentos, abonos, materiales de construcción y otros productos de la ayuda norteamericana sin escolta de este modo, son fácil presa de la extorsión de los guerrilleros comunistas.

"A menos que usted ponga guardia militar en cada convoy, no podrá evitar que el Vietcong los intercepte" dijo un funcionario norteamericano de vigilancia. "Y si hacemos eso, no tendremos suficientes hombres para combatir en la guerra"

La Policía y las Fuerzas Armadas vietnamesas dan protección en muy poca escala al tráfico fuera de las ciudades, aunque han establecido puestos de control a lo largo de las rutas claves.

La historia es completamente distinta en lo que respecta a las armas, municiones y demás equipos militares.

Las fuerzas norteamericanas mantienen rígida guardia sobre su abastecimiento de toda clase, tanto en tránsito como en depósito.

Una autoridad norteamericana dice que no se han encontrado pruebas de que ninguna cantidad significativa de armas o equipos haya ido a manos del Vietcong a través de la connivencia con militares subvietnameses. El trasiego de productos farmacéuticos y alimentos al Vietcong es otra cuestión.

El Teniente General Johathan Seamann alto jefe en acción, dijo que los suministros médicos hallados en depósitos comunistas a menudo llevan las etiquetas de marcas norteamericanas. Pueden haber sido robados de almacenes del servicio de ayuda, o militares; introducidos de contrabando desde Camboya o Europa, o simplemente comprado en farmacias de Saigón.

La mayor debilidad en el asunto parece residir en la virtual falta de control de drogas bajo la legislación vietnamesa...

En un remoto aereopuerto situado en la región del delta del Mekong, en Vietnam del Sur, se encuentran un grupo de 55 "reclutas" del Viet Cong que se rindieron a las fuerzas del gobierno. Se considera que esta rendición en masa ha sido una de las mayores de la guerra. En el grupo figuran tres mujeres de un grupo de propaganda cultural del Viet Cong (a la izquierda, en la segunda fila) La mayor parte de los jóvenes son de una edad que fluctua entre 16 y 18 años, y el más joven tiene 14.

EN VENTA

Automóvil marca "Rambler" tipo American 440, 1966, 4 puertas, 6 cilindros, equipo de lujo. Muy poco corrido.

Llamar teléfono 20264 horas de oficina (excepto dos).

aluminio

ALCAN

Calamina Corrugada de Aluminio Alcan

- El mejor material para cobertura de techos y paredes en graneros, almacenes, fábricas y oficinas.
- Cómodamente livianas y fáciles de transportar.
- Inoxidables, no requieren pintura.
- Sus cualidades térmicas hacen el ambiente fresco en verano y cálido en invierno.

Con Calamina Corrugada de Aluminio

ALCAN

el costo inicial es el costo final.

Agentes para Bolivia:

VELHO & CO. S.A.C.

Av. Camacho 1377 — Edificio Sáenz, 1er. piso

Teléfonos: 23411 y 29527 - Casilla 144 - La Paz

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE MEDICINA

Se comunica a los señores Bachilleres, que a partir del 1º de diciembre próximo, se iniciarán las clases del Curso Vestibular de la Facultad de Medicina, con duración de noventa (90) días, a cuya finalización se procederá a la recepción de exámenes de ingreso.

Los postulantes deben inscribirse en la Sección Kárdex del Rectorado de la Universidad (edificio Central), hasta el día 30 del presente mes, llevando como requisito el Diploma de Bachiller o la libreta de vencimiento del 6º Curso de Secundaria, y previo el pago de matrícula ya establecida.

Mayores datos en la Secretaría de la Facultad de Medicina (Miraflores).

La Paz, 19 de noviembre de 1.966.

Dr. Jorge Suárez Quiroga
Decano Interino

NO HACEMOS CONCURSOS que favorezcan a pocos

REGALAMOS A TODOS porque vendemos MAS BARATO

PRODUCTO INGLES

En 5 tamaños económicos

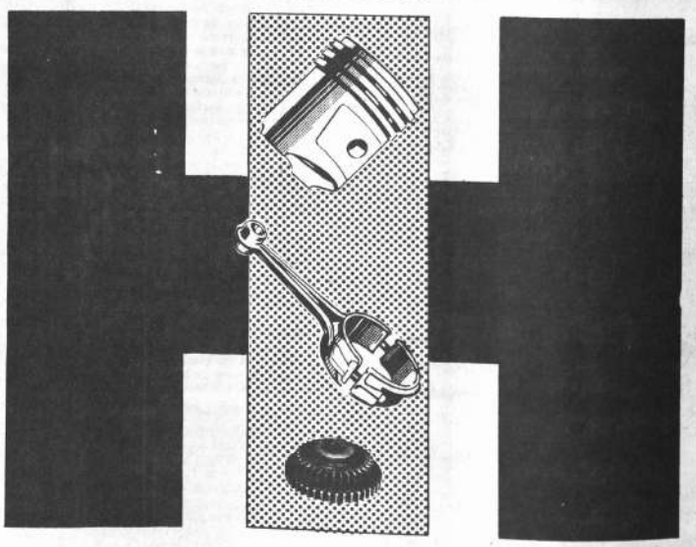
AHORA A PRECIOS REBAJADOS

Lo barato cuesta caro!! no gaste mas...

use REPUESTOS LEGITIMOS

INTERNATIONAL

seguridad *y duración*



Distribuidores para Bolivia:

Macdonald & Co. (Bolivia) S.A.

VENTAS PLAZA DEL PERIODISTA

SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

Un trabajador conduce la estatua de Juan el Bautista, obra de Giuseppe Piemontini descabezada el 4 de Noviembre cuando la furia de los elementos la derribó. La estatua data de 1688 y se hallaba en una iglesia de Florencia. (AP Wirephoto).

En los últimos veinte años, once catástrofes provocadas por inundaciones devastaron Italia

ROMA, NOV. 8 (AFP).- Durante los últimos veinte años, once catástrofes provocadas por inundaciones devastaron Italia y, cosa curiosa, estas se produjeron siempre en otoño.

La lista cronológica de ellas es la siguiente: 1948: a comienzos de septiembre, la región del Piamonte es escenario de violentas tempestades que durante seis días provocaron un centenar de víctimas y más de 15 mil millones de liras en daños,

En esta ocasión, la región de Asti fue la más azotada. 1949: A principios de octubre, los elementos se desencadenaron en la región de Nápoles. Benevento y Avellino quedaron incomunicados por las aguas.

En Capua, las inundaciones alcanzaron el mismo nivel que las ocurridas en 1878. El 27 de noviembre el Río Arno se salió de madre, en Pisa se inundó toda la región de porta Piaggio. 1951: En en el mes de noviembre de este año, los ciclones y las tempestades barrieron parte de Italia septentrional. Vercelli, Pavia y Trento fueron peligrosamente inundadas en muchos lugares.

Rovigo y Adria fueron también inundadas por la crecida de los ríos. En Venecia la "marea alta" sobrepasó los niveles excepcionales de 1917 y de 1936.

1953: En septiembre, las lluvias torrenciales provocaron desastrosos desbordamientos en Génova, donde el río Bisegna inundó la ciudad.

Florencia sufrió también la inundación del Río Mugnone. En el mes de octubre del mismo año, se levantaron violentísimas tempestades en Calabria. En Reggio Di Calabria, resultaron más de 50 personas muertas, 5.000 casas fueron destruidas y más de 100 km. de carreteras quedaron inutilizadas.

Este temporal ocasionó daños por decenas de miles de millones de liras en los olivares y cirueios.

1954: El 25 de octubre, un violento ciclón se desencadenó en la región de Salerno y provocó 331 víctimas. Los daños materiales se calcularon en centenares de millones de liras.

1957: A mediados de octubre cayeron lluvias intensísimas en Lacio. La localidad de Prima Porta, vecina a Roma, quedó aislada. En noviembre Catania (Sicilia), y pronto Tolle quedaron a su vez invadidas por las aguas.

1958: En octubre un ciclón provocó graves daños materiales en Roma. En noviembre, numerosas localidades del delta del Po tuvieron que ser evacuadas a causa de la peligrosa crecida del río.

1959: A principios Ancona fue inundado. La ciudad se convirtió en un inmenso pantano, como lo es Florencia en estos momentos.

1960: Pésimo tiempo en el norte y centro de Italia. Decenas de víctimas y varios miles de millones de daños.

El río Arona, cerca de Tarquinia (100 Km. al norte de Roma) inundó la ciudad, provocando 11 muertos y algunas decenas de automóviles fueron arrastrados por las aguas.

A comienzos de noviembre, miles de habitantes del valle del Po abandonaron sus tierras y sus casas a causa de la crecida del río.

1961: El 19 de octubre se produjo una inundación en Benevento, Nápoles y a finales del mism mes, la tempestad azotó Ostia, Albano y Pomezia.

1963: El cuatro de octubre Roma y sus cercanías quedaron inundadas seriamente.

1965: A principios del mes de septiembre, en el centro de Italia, las lluvias provocaron múltiples inundaciones y muchas casas se derrumbaron en algunas localidades Las víctimas se contaron por decenas y los daños se calcularon en varios centenares de millones de liras.

Cada día, más de mil personas se suicidan en el mundo

GINEBRA, Nov. 24 (AFP).- El aumento de los suicidios, especialmente en las naciones industrializadas, preocupa seriamente a los expertos de la OMS (Organización Mundial de la Salud) que han iniciado en diversos países una serie de estudios al respecto.

Otro de los hechos que llama la atención de los expertos es el alto porcentaje de suicidios entre los jóvenes.

Cada día, más de mil personas se suicidan en el mundo. El suicidio figura, actualmente, entre las diez primeras causas de la muerte de adultos en los países industrializados.

Entre los estudiantes, de cada tres fallecimientos que se registran, uno corresponde a suicidio: por lo tanto, éste es superior a cualquier otra causa de mortalidad.

Estas cifras aterradoras han inducido a la Organización Mundial de la Salud a llevar a cabo una investigación a fondo sobre el tema, en distintas naciones, con el objeto de evitar los suicidios.

El doctor Norman L. A. Farberow, Codirector del Centro de Prevención del Suicidio de Los Angeles (Estados Unidos), dio hoy algunos datos sobre los motivos que impulsan a los suicidas.

En la mayoría de casos, declaró el experto norteamericano, el suicidio está motivado por razones sociales o familiares. Esto significa que la víctima sufre del sentimiento de aislamiento e incomprensión.

También hay casos, aunque mucho menores en número, de personas que se quitan la vida para escapar a un acontecimiento o un desenlace que consideran inevitable: por ejemplo, una enfermedad incurable (cáncer, sobre todo.)

El doctor Farberow facilitó además dos precisiones importantes sobre el fenómeno:

- Los suicidas "célebres" (caso de Marilyn Monroe, por ejemplo) provocan generalmente una verdadera epidemia de suicidios.

Y.P.F.B.

LICITACION PUBLICA Nº 42/66

Y.P.F.B. invita a todas las firmas importadoras interesadas en proveer UN EQUIPO COMPLETO DE MAQUINAS PARA LA FABRICACION DE ENVASES (Planta de Lubricantes de Refinería Cochabamba).

Las condiciones y demás especificaciones están a disposición de los interesados en la División de Adquisiciones, 4o. Piso del edificio YPFB.

La Paz, Noviembre 23 de 1966

LA SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA

LA LLANTA AMERICANA

Con cuerdas Nylon 100 % NORWALK

EXISTENCIAS EN TODAS DIMENSIONES:

Pantaneras
Semi Pantaneras
Trilla corriente

PARA:

Jeep
Automóviles
Góndolas
Camiones

NORWALK

DISTRIBUIDORES: Av. Pando 256 Frente al Cine Universo

LLEGO NUEVA PARTIDA DE
CEMENTO PORTLAND
Bolsa con 42,50 kls. $b. 27.50
Ventas en
PACIFICO S.A.
Loayza 207

Maravilloso festival en París en beneficio de los niños del mundo

París, Nov. 26 (AFP).- Por unas horas, el teatro Alhambra de París fue anoche escenario del más grandioso espectáculo de variedades jamás visto en la Televisión Europea.

El célebre actor norteamericano Danny Kate presentó un espectáculo que retransmitieron en conexión directa los doce países de la Eurovisión (Circuito de TV de Europa Occidental) y los seis de la Intervisión (Circuito de Europa Oriental). De este modo, el este y el oeste, olvidando momentáneamente las querellas políticas, se dieron la mano para recaudar fondos en beneficio de los ochenta millones de niños que sufren en todos los rincones del globo.

Danny Kaye, Embajador Plenipotenciario de UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia), fue el alma de esta extraordinaria emisión. La sala del Alhambra registró un lleno hasta la bandera. Las dos mil cuatrocientas butacas fueron ocupadas. La función estaba patrocinada por el Primer Ministro francés, Georges Pompidou. Junto a él y a su esposa se veían los Duques de Windsor, Sarah Churchill, Ludmila Tcherina, la actriz Jean Seberg.

Los participantes en el espectáculo habían acudido del mundo entero.

Para ayudar al UNICEF, en el escenario estaban Marlon Brando, Leslie Caron, Robert Stack, Alias Eliot Ness, Juliette Greco, Maurice Chevalier, la Escuela de la Opera de París y, como no, Danny Kaye. La simpática bailarina española Lucero Tena hizo una salida no prevista en el programa, obligando a Danny Kaye a esbozar un paso de baile flamenco. La orquesta estaba dirigida por el número uno de los compositores modernos franceses, Michel Legrand, autor de la música de la película "Los paraguas de Cherburgo".

El punto culminante de la velada fue sin duda la actuación de esos dos nombres internacionales que son el cómico norteamericano y Maurice Chevalier.

En el escenario se había preparado una inmensa torta de aniversario. UNICEF cumplía sus veinte años de actividad. Fue, efectivamente, en 1946 cuando la Asamblea General de la O.N.U. decidió crear un organismo que velase por la felicidad, moral y material, de esos niños que aún en 1966 siguen careciendo de lo más necesario. A este llamamiento respondieron Gobiernos y entidades internacionales, pero también particulares, como Danny Kaye. Desde 1954 recorre incansablemente esos puntos del mundo, Asia y Africa en primer lugar, donde un recién nacido tiene pocas posibilidades de llegar a la edad adulta.

Como anoche en el Alhambra, rechaza a menudo enormes contratos, para recaudar fondos que sirvan a la felicidad de sus ochenta millones de protegidos. A esos niños en los que Danny Kaye ve tal vez su propia infancia, a aquel chiquillo andrajoso que soñaba con ser cirujano en las sucias calles de Brooklyn. A ese Danny que viendo como sus cabellos rojizos y mal peinados, su enorme nariz y sus harapos hacían reír a sus amiguitos, decidió renunciar a ser un gran cirujano para consagrarse a la escena. Se dedicaría a hacer feliz a los chiquillos. Para Danny Kaye, cada carcajada que arranca a una garganta infantil en una batalla ganada. En medio del hambre, de la enfermedad, en sitios donde nadie entiende su lengua ni el comprende la de quienes les rodean, su cara sigue provocando risas, como en aquellos oscuros días de Brooklyn.

LOS CUENTOS DEL BRAS

Poe C.E. ZAVALETA

Pocas veces, en tan pocas páginas, se halla una antología de cuentos de un país como la bien preparada sobre el Brasil por Hermán Lima. Con gusto y severidad se han escogido únicamente ocho nombres que cubren un siglo entero de producciones, a partir de las primeras obras de Machado de Assis en 1860.

Este primer autor escribió que el cuento es "un género difícil a despecho de su aparente facilidad y creo que esa misma apariencia de facilidad lo perjudica, porque se le apartan los escritores y el público, pienso yo, no dándole toda la importancia a que muchas veces es acreedor". Sus lecturas favoritas fueron Poe y Merimée, su apego estuvo siempre por el lado del cuento fantástico y supo preparar cuidadosamente la atmósfera y el clímax. La realidad según él, estaba mezclada fácil u necesariamente con la fantasía; y esta mezcla se ve muy clara cuando el tema es el amor. En el cuento "Unos brazos", por ejemplo, como un nuevo pero más ingenuo e imaginativo Julián Sorel frente a los esposos Renaud, el jovenzuelo Inacio construye sus sueños en torno a la belleza auténtica de la señora Severina. En el momento definitivo, sueña que recibe una caricia suya, mientras que ella se la da a sabiendas; después, pasado el efluvio, la rutina crece de nuevo e Inacio jamás sabrá lo que fue real.

El retrato psicológico de los personajes, en otros cuentos suyos, busca fundirse con los cuadros de costumbres, en una necesidad de dibujar el ambiente físico y espiritual del Brasil. Así, la exageración naturalista o la "cristalización de un estado de alma" evocan los nombres de Maupassent o Chejov, no como grandes influjos (pues la gloria de Machado de Assi fue anterior a la de los cuentistas europeos), sino como modelos que ayudan al lector a comprender la índole de sus producciones.

Tras él, la escuela naturalista brasileño albergó a la mayoría de los escritores, desde fines del siglo pasado hasta el modernismo surgido en 1922. El antólogo salta por encima de los nombres de Aluísio Azevedo, Virieto Correís, Coelho Neto o Artur Azevedo, y llega hasta Ribeiro Couto, ya ubicado en pleno modernismo y partidario de las conquistas de Katherine Mnafield. Hay cuento "Una noche de lluvia meo, diletante de ambiente delicadeza que resiste a la v dad, pero también un buen de cazurro. El autor dice la de las cosas y en esta te lo implícito reside el avan mal del género, que abre la de la sugerencia, la alus irracional, el contraste de sucesivos hasta la revelaci del tema o la ilumina protagonista.

Del llamado "Papa del nismo brasileño", Mario de de, aplaudido especialme sus "Cuentos nuevos" (1 elige una narración sosa y "El pavo de navidad", a p la importancia del autor. seguida surge Anibal M. como un astro nuevo y b con una extraña capacid calar hondo en las secreta ciones humanas, para des ascenso de una pasión febr pestuosa, En "La muerte porta-estandarte" pinta n oropel del carnaval alucin no la fiebre de la música gía de todos los embrujos can perder a la concien cordura. La fiesta acaba mente con el asesinato por un celoso, pero el quizá no sea él sino el ri tal y musical.

Finalmente están Graci mos ("El Reloj del hospi su examen introspectivo planos, su búsqueda de res ra explicar la voluntad gonista; José Alphonsus ciega"), con un cuadro ti roz, donde hasta lo anim maniza; Marques Rabelo me abrió la puerta"), p de la dulce e ingenua sen de la chata rutina donde cede, pero donde se co vida; y Clarice Lispect vfa aprendiz, que pinta de carnaval y desfraces ("e de Sao Cristovao"), por de una sensibilidad relig

A pesar de que faltan antología obras de gran tros como Alfonso Arinos Correis y Guimaraes R ejemplo, el panorama es atractivo, y se reparte entre las venas realistas ticas, como en otros pa mérica Latina.

Hay Sabor de Alegria en la

GELATINA Royal

AHORA, MAS RICOS SABORES AGREGANDOSE A LOS DELICIOSOS SABORES DE LAS GELATINAS ROYAL.
DURAZNO Y MANZANA
DOS NUEVOS SABORES QUE HACEN AGUA LA BOCA

ES ROYAL...
ES ROYALISIMA

FABRICADO POR
INDUSTRIAS VENADO S.A.
Tte. OQUENDO 103 (final) Tel. 23831

CONSTRUCTORES.
Solucionen la escasez de cement
con pizarra azul "La Florida"
Material atérmico, aislante, liso, espléndido para pisos timientos de interiores y exteriores, el mejor sustituto saicos baldosas, azulejos, etc. Precios bajísimos. Id ornamentación de viviendas.
Ventas, Avenida 16 de Julio 1615. Telf. 22878. Casi
Empresa Industrial "La Florica"

COMPRE
MARCA RAY·O·VAC REGISTRADA
SELLO DE SEGURIDAD
SELLO DE SEGURIDAD QUITELO AL USARLA
RAY·O·VAC
PILA BLINDADA
GANE CALIDAD Y MILLONES EN PREMIOS EN EL SORTEO DE NAVIDAD
INTERMACO

MAS
SEGURIDAD·
MAS
KILOMETRA
A
MENO
CON LLANTAS
COSTO
OHTSU NYLO
OHTSU
CONSULTE SOBRE FACILIDADES DE PAGO!
REPRESENTANTES EXCLUSIV
VISITENOS EN
HANSA
LA PAZ-COCHABAMBA-ORURO-SUCRE-POTOSI-
SANTA CRUZ-VILLAZON.

Hace 10 años, en Budapest, los húngaros no hicieron en vano su revolución

Por FRANCOIS FEJTO

Los tanques rusos, en formaciones masivas, toman posiciones en un cruce de calles de Budapest.

ARIS (AFP).- ¿Murieron inútil- de los insurrectos de Budapest hace diez años, sorprendieron undo por su valentía? Franca- te, no lo creo. He aquí mis ra- es.

PROGRAMA DEL TUBRE HUNGARO

vísperas del levantamiento, 2 de Octubre de 1956, cuando ía parecía posible una solu- pacífica de la crisis política ara, los estudiantes de la Es- Politécnica y los miembros círculo Petofi hicieron pública lista de sus reivindicaciones. as se resumían en los puntos ientes:

. Retirada de las tropas soviéti- s de ocupación.

. Democratización del Partido e la vida pública; retorno de e Nagy a la Presidencia del nsejo.

. Destitución y castigo de los res- sables del terror rakosista; re- ión de los procesos celebrados de 1949 a 1953.

. Libertad de prensa y radio, como de la vida literaria y tística.

. Organización de elecciones ge- rales con la participación de va- s partidos.

. Reajuste de las relaciones so- tico-húngaras sobre una base de ldad e independencia. Revisión los acuerdos económicos con IRSS.

- Reorganización de la planificación. Descentralización económica. Revalorización de los sindicatos.

- Reforma de la agricultura, con estímulo de las explotaciones individuales.

- Aumento de salarios. Medidas destinadas a mejorar el nivel de vida.

Fue para defender esas reivindicacionea -bastante moderadas y que no diferían esencialmente de las que los dirigentes polacos, con Gomulka a la cabeza, acababan de inscribir en su programa- que la juventud obrera y estudiantil manifestó por las calles de la capital en la tarde del 23 de Octubre. El stalinista Gero, jefe del Partido, pronunció un violento discurso tratando a los manifestantes de fascistas. Intervino la policía política y, poco después, las unidades soviéticas, con lo cual el acto pacífico se transformó en insurrección. En pocos días, ésta se extendió por toda Hungría. Animados por su éxito y por la unanimidad nacional, los rebeldes endurecieron sus posiciones: a las reivindicaciones anteriores, añadieron las de independencia total, denuncia del Pacto de Varsovia y proclamación de la neutralidad.

El jefe de gobierno, el comunista patriota Imre Ngy, hizo suyas estas exigencias, y los soviéticos intervinieron otra vez con la máxima energía. La insurrección fue aplastada y Janos Kadar reemplazó a Nagy. En pocos meses, el nuevo jefe de gobierno -hombre de confianza de Jruschov y protegido de Tito- consiguió neutralizar la resistencia de los Consejos Obreros y de los Comités patrióticos.

Desde principios de 1957, el orden volvió a reinar en Budapest Pero este orden -a pesar de los rigores de la represión y a pesar de la ejecución de Imre Ngy, decidida por presiones chino-soviéticas- ya no era el mismo que el que había provocado el levantamiento. Kadar restauró la autoridad del partido único, pero no restauró el stalinismo. Dio a Hungría un régimen jruschoviano, paternalista, no tan despótico como el anterior. A partir de 1960, Hungría se convirtió, ante la sorpresa de todos, junto con Polonia, en una de las democracias populares más liberales. Los sacrificios de 1956 no habían sido vanos; hicieron comprender al Kremlin y a los jefes comunistas húngaros que "todo tiene un límite" y que, a la larga, no es posible gobernar una nación ignorando sus sentimientos, su patriotismo, sus aspiraciones. Cierto número de reivindicaciones de 1956 obtuvieron satisfacción:

LAS REIVINDICACIONES OBTENIDAS

- Los responsables del terror rakosista desaparecieron definitivamente de la vida pública. Rakosi, pese a sus peticiones, no recibió la autorización de regresar a Hungría y seguramente acabará sus días en cualquier rincón de la Unión Soviética. Varios de sus ayudantes, como Mihaly Farkas y Gapor Peter, fueron condenados. Kadar se desolarizó solemnemente de sus predecesores y situó en los puestos de mando a comunistas más moderados, más humanos, algunos de los cuales -como él mismo- habían estado detenidos en la época de Rakosi. En Agosto de 1962, todas las víctimas de las comedias jurídicas (proceso Rajk, etc.) fueron rehabilitadas. En Marzo de 1963, casi la totalidad de los insurrectos de 1956, condenados en 1957 y 1958, fueron amnistiados. Kadar destituyó a los miembros de la policía que habían desempeñado un papel destacado en la represión. Si bien es cierto que el gobierno continúa disponiendo de una política potente y que no tolera oposición organizada, no es menos cierto que las detenciones arbitrarias han cesado. Cuando un húngaro oye llamar a su puerta de noche, ya no experimenta temor. Ha terminado la pesadilla de la vieja época.

- Los intelectuales gozan de una libertad de expresión mucho mayor que la de antes. Tibor Dery, novelista comunista, que fue uno de los dirigentes del Círculo Petofi, publica sin dificultades sus obras, que no tienen nada de conformistas, y viaja libremente al extranjero. Los relatos de Jozsef Lengyel sobre las prisiones de Stalin y de Rakosi son verdaderos "best-sellers". El "realismo socialista" ya no es obligatorio. Los teatros representan obras de Ionesco, Becket, Sartre, Dürrenmatt, Peter Weiss. Existe en Budapest una revista, "Nagyvilac", que informa rápidamente a sus lectores sobre las obras de vanguardia del mundo entero. Esto no significa que la libertad sea total, pues el régimen no ha renunciado totalmente al control intelectual. Dos escritores de categoría, Gyula Hay y Tibor Tardos, han elegido el exilio. "El Favorito", obra de Gyula Illyés -el mejor dramaturgo contemporáneo-, sigue estando prohibida en Hungría, incluso después de haber sido representada en París. Los pintores no figurativos son, en general, mal vistos. Pero, en conjunto, el clima intelectual es mucho más liberal que antes.

- El telón de acero ha sido levantado. Más de 150.000 húngaros viajan actualmente a Occidente. Relativamente pocos se niegan a volver, lo que es un síntoma positivo. Hungría recibe cada año un creciente número de turistas. A veces se elevan voces expresando inquietudes por esa libertad de circulación que permite las comparaciones y estimula el espíritu reivindicativo. El mundo comunista tiene sus aislacionistas; pero no son ellos los que dominan el régimen de Kadar.

- Una reorganización de la economía húngara, más profunda que el "libermanismo" soviético, ha sido iniciada. Kadar ha recurrido, para llevarla a cabo, a expertos comunistas. A fin de reconciliarse con la "intelligentsia", ignorada por Rakosi, puso punto final a todas las discriminaciones escolares que existían entre los hijos de las clases medias. Los Consejos Obreros fueron suprimidos después de la insurrección, pero se exhorta actualmente a los sindicatos a que desempeñen un papel más activo en la defensa de los intereses obreros. Entre 1956 y 1960, el nivel de vida de los húngaros aumentó de un 15 a un 20 por ciento. La agricultura fue colectivizada en un 83'5 por ciento, pero los 140.000 cultivadores libres no son objeto de caocciones, y la organización de los koljoses seja a los campesinos más iniciativa que en los otros países comunistas. Decenas de millares de artesanos han sido autorizados a instalarse por su cuenta.

- Kadar respeta más que sus predecesores las tradiciones y los sentimientos nacionales. Se celebran las fiestas patrióticas y la rusificación de la cultura ha cesado. En 1964, se firmó un concordato con el Vaticano. Si bien la dependencia política y económica de Hungría respecto a la URSS es más fuerte que la de Rumania y Checoslovaquia, la explotación casi colonial se ha convertido en una cooperación que no está lejos de ser normal.

LOS HUNGAROS NO SE SIENTEN DESGRACIADOS

Evidentemente, sigue habiendo tropas soviéticas en Hungría y sobre tres puntos -democracia política basada en un sistema de varios partidos, secesión del Pacto de Varsovia, independencia y neutralidad- los soviéticos siguen siendo intratables. Los húngaros han ganado "libertades", pero no "la libertad" que creyeron al alcance de la mano en 1956. Reconocen generalmente que su situación ha mejorado y admiten que Kadar es preferible a Rakosi. La insurrección les enseñó que para lograr conquistas no deben contar con la ayuda de Occidente, en el cual confiaron en 1956. Deben contentarse con los procesos graduales que pueden conseguir en el marco impuesto por el contexto internacional. Esta resignación, dictada por el realismo político, no es nada fácil, y engendra en ese pueblo dinámico cierta amargura, cierto escepticismo, cierta resistencia a la colaboración, que dificultan la acción económica del gobierno, incluso cuando ésta cobra contenido constructivo. Los húngaros de hoy, y sobre todo los jóvenes, desconfían de todo lo que viene de arriba y se desinteresan de las ideologías y de la política. Cada uno vive para sí mismo, para sus satisfacciones "pequeño-burguesas". La propaganda tiene poco efecto sobre ellos.

En resumen: diez años después de la insurrección, los húngaros no se sienten desgraciados, lo que ya es algo. Tampoco se sienten muy felices. En realidad, esperan. Pero esto ya es otra historia.

LO QUE LA...

ene de la página 1)

s de recomendable calidad. Un s nos dirá algo interesante: re Enero y Agosto del presen- año, España ha aproducido 1,000 automóviles; hasta fin de o, se piensa llegar a 250,000 idades; ello implica un incre- ento del 70% en relación con 65.

¿No son estos datos suficientes ra que se piense seriamente, in necesidad de prejuicios sobre suntos políticos, en estrechar nculos con España y estudiar ente las posibilidades de uda y asistencia que ella ofrece?

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ECONOMIA

ROL DE EXAMENES DE LICENCIATURA

El rol de exámenes de Licenciatura correspondiente al mes de iciembre es el siguiente;

Sábado 3	CICLO CONTABLE
Sábado 10	CICLO ECONOMICO
Sábado 17	CICLO MATEMATICO

Se comunica a los postulantes que deberán iniciar el trámite respectivo de exámen con diez días de anticipación, de acuerdo a requisitos e einstrucciones que se les facilitará en la Secretaría de la Facultad.

La Paz, Noviembre 14, 1966.
Lic. Eduardo Nava Morales Eguía
DECANO

Casa, departamento o piso

ra Oficinas de Empresa particular se desea alquilar en la zona ntral de la ciudad. Superficie mínima: 280 metros cuadrados. Dirigirse por carta a Casilla Correo No. 557, La Paz.

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN

GOETHE - INSITUT

Organiza CURSOS DE VERANO DE IDIOMA ALEMAN a partir del 1º de Diciembre

para

PRINCIPIANTES I
PRINCIPAIANTES II

Inscripciones abiertas hasta el 30 del presente mes, mayores informaciones en la secretaría del ICBA, Av. 6 de Agosto Nº 2118 Telf. 24479.

NOTA.- Se dictan CURSOS DE ALEMAN en la RADIO "BATALLON COLORADOS", los días lunes, miercoles y viernes a las 19:45. Informes en la Secretaría del ICBA.

AVISO AL PUBLICO

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

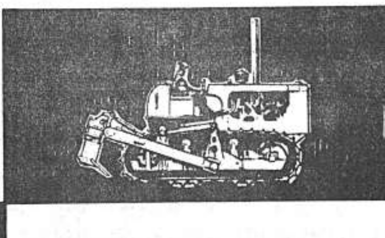
DEPARTAMENTO MONETARIO

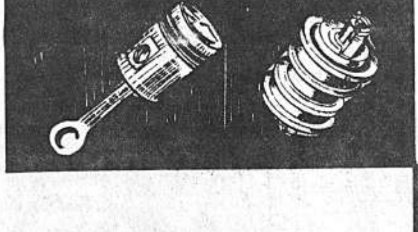
Las Oficinas de la Sucursal No. 1., que funcionaban en las Calles Comercio - Colón, se trasladan a la calle Ingavi No. 1067, Edificio del Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se atenderá al Público, a partir del día lunes 28 de Noviembre de 1966.

La Paz, 25 de Noviembre de 1966

CATERPILLAR
Garantia!..

Si señor!! es lo que Usted necesita en sus:
MAQUINARIAS





REPUESTOS

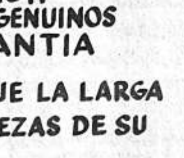
REPARACIONES

LO BARATO CUESTA CARO!!
AL USAR REPUESTOS NO GENUINOS COMPROMETE LA GARANTIA DE SU TRACTOR
CATERPILLAR PROTEJE LA LARGA VIDA DE TODAS LAS PIEZAS DE SU MAQUINARIA
CARRILES, RODILLOS, RUEDAS TENSORAS Y DENTADAS, ESLABONES ETC.

No confie!!
A MANOS INEXPERTAS LA GARANTIA QUE PAGA AL COMPRAR
NUESTRA ESTACION DE SERVICIO
Le garantiza la vida larga de su TRACTOR

TOUSSAINT & Co.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:
Compañia Importadora Boliviana S.A.
CIBO
Plaza San Francisco 202
Casilla 954 LA PAZ - Tel. 20203



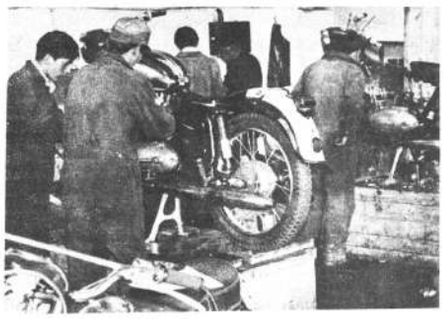
Cochabamba
CASILLA 558
TEL. 4660

Oruro
CASILLA 587
TEL. 51182

Santa Cruz
CASILLA 620
TEL. 3660

Firma Skobol se interesa en colaborar con el desarrollo

AMPLIARA RUBROS DE IMPORTACION DE MAQUINARIAS, HERRAMIENTAS, SEMILLAS, ETC. PLANES DE INVERSION Y CREDITOS A LARGO PLAZO.



OBREROS especializados someten a los motocicletas "Java" y CZ a una rigurosa inspección y pruebas antes de serentregadas al público.

A sólo cuatro años de su organización, la firma SKOBOL ha alcanzado un crecimiento considerable, a tal punto que es tenida como una de las principales instituciones comerciales del país. Su crecimiento ha hecho posible que la firma se interese ahora en colaborar con los planes de desarrollo del país, para lo cual se propone, a partir de 1967, ampliar sus rubros de importación, a los campos de la maquinaria agrícola, semillas, herramientas para el desarrollo del artesanado, repuestos, etc., a bajo costo y largo plazo, que hagan posible la adquisición de parte de la pequeña industria y el artesanado.

SU ORGANIZACION

SKOBOL se organizó en 1962, con aportes suizos y bolivianos, con un capital pagado de 174 millones de bolivianos. Hoy cuenta con 1.500 millones de bolivianos. Al principio sustituyó a la firma SKODA, sobre cuya base se formaron los capitales mixtos.

Durante los años 1962 y 1963, su giro comercial fue la importación de camiones y ómnibus. A fines del 63, amplió sus importaciones para las líneas de automóviles y camionetas SKODA y motocicletas. JAVA y CZ.

En los años 1964 y 1965, el crecimiento de la empresa hizo posible la importación de maquinaria para mecánica y carpintería - al principio en pequeña escala y grupos electógenos, compresoras material para la minería, herramientas, bicicletas, planchas, máquinas de cocer, etc. La mayoría de industria checoeslovaca. SKOBOL tomó luego la representación de la línea Gillette de procedencia norteamericana y ahora trata de obtener igualmente las representaciones de firmas de Alemania Federal, España, Italia, etc.

EL DESARROLLO DEL PAIS.

El Gerente de SKOBOL, Sr. Jaroslav Petrs, señaló la importancia que tiene para el país el contar con materiales, herramientas y maquinarias que sirvan a la pequeña industria, a su desenvolvimiento y progreso. Dijo que SKOBOL está interesada en colaborar con el desarrollo de Bolivia, asistiendo a la pequeña industria y al artesanado con la provisión de herramientas y materiales a costo bajo y con facilidades de pago singulares. Las gestiones en este sentido ya están encaminadas. SKOBOL ha establecido contactos con firmas europeas de las cuales obtendrá representaciones para la agricultura, la industria liviana y el pequeño artesano.

IDEAS PARA FUENTES DE TRABAJO.

El gerente Petrs explicó que una importante fuente de trabajo para el país sería el impulsar el crecimiento de pequeñas fábricas de accesorios para automóviles y bicicletas, de tal manera que en Bolivia se podría lograr que las firmas importadoras armen los automóviles y las bicicletas en el país, tal como se hace en Chile, Venezuela o Brasil, pero que para ello debería contarse con fábricas de gomas, baterías, etc., que el país está en condiciones de producir, pero que requieren mayor impulso.

SKOBOL está a la expectativa de la producción de la fábrica de llantas de Cochabamba y de los resultados de la industria CAMENA, para studiar luego las posibilidades de crear nuevas fuentes de trabajo con el armado de coches y bicicletas.

PROBLEMAS CON OMNIBUS.

SKOBOL importó el Marzo de este año 10 omnibus gigantes, modelo 1966, con capacidad para 80 pasajeros sentados, tipo pullman, con caseta especial para el cobrador, es decir, vehículos que se utilizan en Europa para el transporte de pasajeros en la ciudad.

Los vehículos no pueden entrar en servicio, por cuanto la firma no logra de las autoridades la exención de impuestos que le hagan posible ingresar a las rutas de bus. SKOBOL afirma que, pagando los impuestos, el servicio de estos omnibus sería más caro que el normal, por el alto costo de los vehículos; en cambio, si se liberan los impuestos, sería posible ofrecer al público un servicio moderno y cómodo, al mismo precio de 250 bolivianos por pasajero.

EL COCHE SKODA.

El vehículo SKODA está considerado como uno de los más có-

(Pasa a la pág. 10)

Uno de los más modernos salones de exposición de La Paz posee la firma SKOBOL, para sus motocicletas, máquinas de coser, automóviles, etc.

El Gerente de SKOBOL, Sr. Petrs, explica que la firma suiza está interesada en el desarrollo del país. Se propone ampliar sus importaciones a los rubros de mercadería para la agricultura, maquinaria, herramientas, etc. para la pequeña industria y para el artesanado.

FOREIGN COMPANY

Foreign company seeks man early twenties bilingual Sp English with schooling or work USA in business or finan executive training position. Send resume present salary C 1183.

ANTICRETICO

Doy departamento nuevo dos dormitorios y dependencias e lacoto Referencias Virginia de Rospigliosi Telef. 28418.

SOLAMENTE
$b895.00
Royalite 100
La portátil ideal
Para Estudiante
INTERMACO
MEN Esq.50

CENTRO BOLIVIANO - AMERICANO

Av. 6 de Agosto No. 2100
Telf. No. 29627

CURSOS DE VERANO

EN TODOS LOS NIVELES - HORARIOS ESPECIALES PARA NIÑOS DESDE LOS 6 AÑOS, Y PARA ADULTOS

Cursos intensivos de Inglés

CLASES EXTRAORDINARIAS DE REPASO DE GRAMATICA
DEL 28 DE NOVIEMBRE AL 9 DE DICIEMBRE
CURSOS DE ESPAÑOL PINTURA GUITARRA

Inscripciones abiertas

LAS CLASES COMENZARAN EL 5 DE DICIEMBRE

Indispensable en todo escritorio

EDITORES Y DISTRIBUIDORES

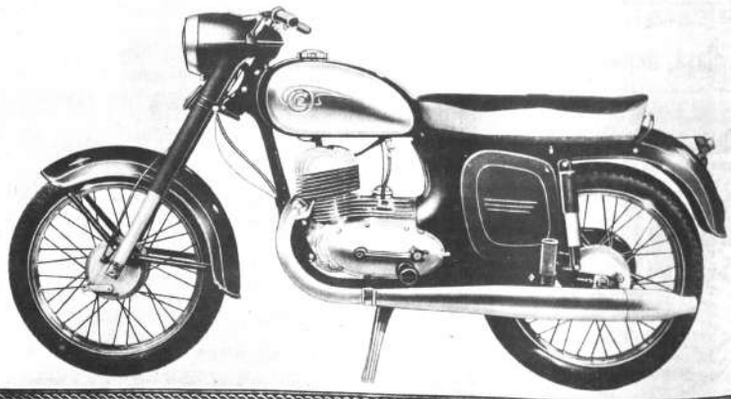
casilla 123
telf 2780
COCHABAMBA

LIBRERIA LA JUVENTUD

SOLICITE EN TODAS LAS LIBRERIAS DEL PAIS

Ayacucho 325
telf 23804
LA PAZ

APROVECHE LA GRA
OFERTA SKOBOL



Por la compra de una MOTOCICLETA JAWA CZ
LE REGALAMOS UN CASCO

OFERTA ESPECIAL válida desde el 15 de Noviembre hasta el 31 de Diciembre.

Créditos de 18 meses SIN RECARGOS

SKOBOL S.A. Calle Potosí 862, Telf. 25102, Casilla 2479, La Paz

EL MANICOMIO DE MUJERES DE SUCRE:

Reclama drogas, alimentos y un local mucho más digno

Hace 85 años fue establecido en la ciudad de Sucre el Manicomio de Mujeres, que en la actualidad se debate en una miseria total y subsiste apenas por la caridad pública.

UN RAYO DE ESPERANZA.- A mediodía, por espacio de una hora, el sol calienta esta sección del cerrado local. Aquí viven más de 150 enfermas de la sección gratuita. En este patio, las enfermas se apiñan a esa hora para recibir el sol y con el unos rayos de esperanza.

QUEHACER PARA VENCER AL TIEMPO. Las enfermas mentales arreglan sus propios colchones en un quehacer que a algunas les hace matar el tiempo, a aquellas que todavía tienen la noción del tiempo, pues otras la han perdido.

Faltan drogas, la alimentación es exigua por los escasos recursos económicos; un vetusto local con capacidad para 50 enfermas, actualmente alberga a 186 dementes procedentes de todo el país, cuyas posibilidades de curación se ven disminuidas por la inadecuada atención que prestan las autoridades sanitarias de todo el país, - lo que motiva las constantes críticas y pedidos ante el Gobierno, que se mantiene indiferente al problema.

DESESPERADOS ESFUERZOS DE RELIGIOSAS.-

Cinco hermanas de la Orden Hospitalaria del Sagrado Corazón, especialistas para la atención de estas casas, desde el mes de Mayo del presente año, atienden durante las 24 horas del día a las enfermas de diverso género y que dan origen a cuadros conmovedores que a cada instante el reducido personal de médicos practicantes y enfermeras tienen que superar para llevar un poco de tranquilidad a esa casa de salud, donde faltan --repetimos-- drogas, y recursos económicos, para poder lograr la rehabilitación de las enfermas. Los esfuerzos que están imprimiendo a sus actos las religiosas, no cuenta con la cooperación de la ciudadanía boliviana. Llegaron al país, portando cierta cantidad de drogas específicas. Esas drogas van agotándose y se vislumbra una desesperante situación, porque el Ministerio de Salubridad anunció que no existen recursos económicos para enviar drogas con destino al manicomio de mujeres.

Los esfuerzos de las religiosas por conseguir ayuda de toda clase de reparticiones en el país, las más de las veces se ven frustrados. Pese a ello, se mantienen esperanzadas de que el Gobierno se preocupe junto a la población, de prestar una pronta y adecuada atención al problema del Manicomio de Mujeres de Sucre.

NECESIDAD URGENTE DE UN NUEVO LOCAL.-

Según manifiesta Sor Celerina, Madre Superiora del Manicomio de Mujeres, a nuestro corresponsal, el anhelo de lograr la curación de la mayoría de las enfermas mediante el sistema de laboterapia de ocupación, no puede ser introducido en el reducido y viejo local, lo que impide a que el porcentaje de curación supere al actual 2 % que se registra mensualmente.

Las religiosas tienen grandes proyectos para ocupar a las enfermas en toda clase de labores. Pero para alcanzar ese objetivo requieren de talleres de costura, bordado, lencería, repostería, todo lo relacionado con la actividad que pueden efectuar las enfermeras.

En conocimiento de estos proyectos, muchas organizaciones ya han comprometido su ayuda, pero ella no se concreta porque el reducido local impide cualquier tentativa de introducir el sistema de laboterapia de ocupación con el cual el número de curaciones se elevaría en forma satisfactoria.-

Mientras tanto, el 90 por ciento de las enfermas, repartidas en cuatro secciones, se encuentran inactivas, incómodas y con pocas posibilidades de curación repartidas en esas secciones donde, en lugar de ser distribuidas de acuerdo a la enfermedad, se hallan repartidas por el importe que en forma de pensiones efectúan los familiares de las enfermas.

La primera sección "de Observación" está destinada a las enfermas nuevas; una sala de "enfermería" constituye una especie de depósito de enfermas que hayan tenido procesos de enfermedad intercurrente; luego viene la sala de pensionados, donde las salas son las mejores, hay camas y atención alimenticia más apropiadas. Luego en la parte más interior del recinto, se encuentra la sección de las enfermas "gratuitas" donde se nota radicalmente el cambio de condiciones.

La atención a estas enfermas es similar a la de las otras secciones. Las religiosas prestan mayor proligidad en su atención, especialmente nocturna a las enfermas de esta ultima sección, cuyos familiares las mantienen en el olvido. Este corresponsal pudo en varias oportunidades ver el enorme sacrificio, especialmente nocturno, que realizan las religiosas Hospitalarias del Sagrado Corazón. Gracias al hecho, desde el mes de Mayo del presente año es accesible a cualquier hora, especialmente para la prensa, el ingreso a este local, preocupación constante de la polación sucrense.

(Pasa a la pág. 11)

BONDAD Y MISERICORDIA son las virtudes que atesoran estas religiosas para desparramarlas en el cuidado de las enfermas mentales. De izquierda a derecha: Sor Concepción, Sor María Celerina, Sor Irene, Sor Concepción y Sor María de San Ignacio. Llegaron a Sucre el 31 de Mayo de este año.

AL FONDO, DOS CELDAS frías donde se encierran a las enfermas furiosas. Esta sección comienza a desmoronarse y en ella nos impresionó la fría loza de las celdas y el patio que se constituye en el albergue diario de las reclusas.

PATRONES DE PARIS

VESTIDO DE PLENO VERANO

PARIS (AFP).- Les ofrecemos hoy el patrón de un encantador vestido, original y sencillo, concebido para tener el menos calor posible en pleno verano,. Este vestido puede ser realizado en un fino tejido de hilo, en una seda estampada, o bien en tejido esponja, si se destina a la playa. Enterpretado extremadamente elegante y se destina a la playa. Interpretado en crespón de seda, en cambio, puede adquirir un aspecto extremadamente elegante y servir como vestido de cóctel.

La forma de este vestido recto es enrollada y abotonada en el lado izquierdo, hasta el talle. El bajo del panel de delante tiene una forma redondeada. Este modelo puede hacerse también, si se desea, con un segundo tirante muy estrecho.

Este patrón es una creación de los "Patrones de París" (Ediciones de Montsouris).

Para su realización se precisan (talla 42) 3,45 metros de tejido que tenga 90 centímetros de ancho, o bien 2,35 metros de tejido en 140 centímetros de ancho.

EXPLICACION DEL PATRON

(Para reproducirlo en papel, se trazan unos cuadros que midan 10 centímetros de lado).

Fig. 1.- DELANTERO: Centro del delantero, al hilo. Se hacen las pinzas (Se corta una vez).

Fig. 2.- DELANTERO: (Esta pieza se curza sobre la anterior). Centro del delantero, al hilo. Se hacen las pinzas. El borde redondeado del bajo llega, sobre el otro delantero, hasta la línea de puntos. En la parte superior se hacen corresponder las señales (Se corta una vez).

Fig. 3.- REFUERZO DEL DELANTERO: Borde, al hilo. Se coloca el refuerzo debajo del borde del delantero (Se corta una vez).

Fig. 4.- ESPALDA: Centro de la espalda, al hilo, sin costura. Se hacen las pinzas. Se une la espalda con los dos delanteros por AA BB, bajo la señal que indica el comienzo de la abertura, para colocar un cierre de cremallera, y por CC DD EE. Se cose el tirante por FF. El borde del lado derecho del delantero viene a colocarse sobre el lado izquierdo del delantero, haciendo coincidir las señales de junción. (Se corta una vez).

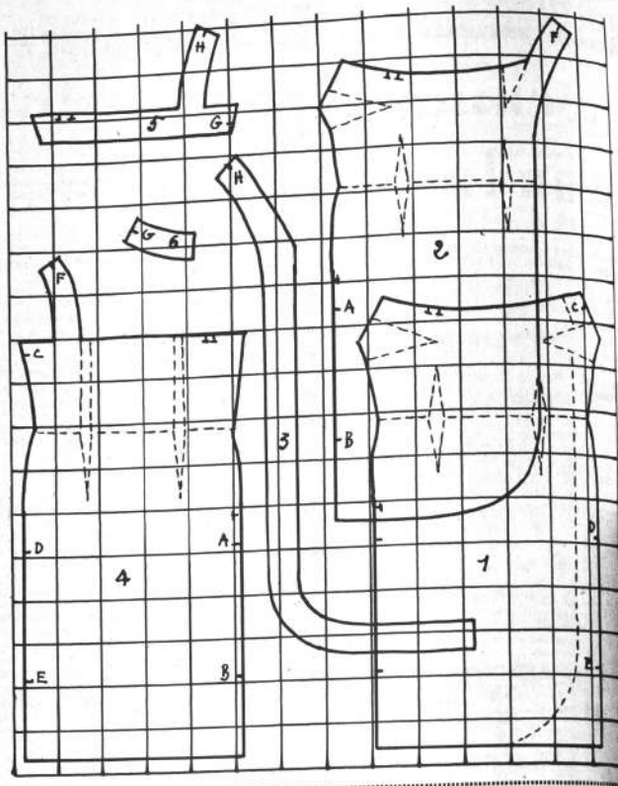
Fig. 5.- REFUERZO DEL ESCOTE, ESPALDA: Centro de la espalda, al hilo (Se corta una vez).

Fig. 6.- REFUERZO DEL ESCOTE, DELANTERO: Borde del delantero al hilo. Se une con el refuerzo de la espalda por GG, en el lado. Se coloca el refuerzo del escote debajo del borde de la espalda y del delantero, haciendo corresponder las señales. Se reunen los refuerzos en el hombro por HH (Se corta una vez).

Nota: El segundo tirante que se coloca, si se desea, está hecho por una banda de tejido al hilo que mide 33 centímetros de largo por 2 de ancho. Se dobla en dos y se fija el tirante en el costado derecho del delantero y en la espalda, en la prolongación de la pinza.

Hay que dejar un excedente para los márgenes de costura y los dobladillos, no comprendidos en el patrón.

M.T.S. COPYRIGHT AGENCE FRANCE - PRESSE



PAPELES DE FANTASIA EN HERMOSOS DISEÑOS

Lindas Servilletas de Papel en gran surtido

Papeles con motivos de NAVIDAD

Variedad de Tarjetas para Navidad

Ventas sólo por MAYOR en LA PAPELERA S.A. Casilla 614, La Paz

Envíeles su familia

—en foto-tarjetas verdaderamente personales. Una felicitación en forma de foto-tarjeta es particularmente expresiva. Simboliza un sentimiento 'especial' hacia el que la recibe. Para obtener foto-tarjetas, simplemente escoja una buena fotografía de su familia, de sus niños, de Ud. mismo . . . y lleve la copia, diapositiva o negativo, a un establecimiento Kodak. Allí la ayudarán con gusto a seleccionar un atractivo estilo de tarjeta, de entre una gran variedad de diseños. Pero, mande hacer desde ahora sus tarjetas, para que sus amigos y parientes reciban a tiempo ese saludo 'especial' de usted . . .

Kodak

CASA KAVLIN S.A.
sección laboratorios
POTOSI 1130-LA PAZ

O SOLICITE INFORMES EN LAS AGENCIAS AUTORIZADAS EN TODO EL PAIS

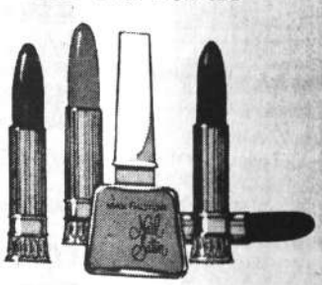
SI UD. DESEA TENER BUENAS FOTOS COLOR PARA SUS FOTO-TARJETAS, PIDA SERVICIOS DE UNO DE LOS SIGUENTES ESTUDIOS QUIENES ESTAN A SUS ORDENES Y SE OCUPARAN DE COLOCAR EL PEDIDO DE TARJETAS:

FOTO YOLANDA	FOTO REMBRAND	FOTO REY
COMERCIO 848 TEL. 28238	PLAZA MURILLO 1175 TEL. 12521	Av. SANCHEZ LIMA 2340 Hs. 12.30 a 1.45 p.m. 8 30 p.m. adelante. TEL. 27243

TOUSSAINT & Co.

Max Factor
capta el brillo deslumbrante del sol en

California Sun Glosses



(California y el Sol)

Qué maravilla! La luz del sol convertida en color—por Max Factor! Sol de California . . . vibrante fulgor para sus labios y uñas.

Lápiz Labial Ultralucent Creme y esmalte de uñas Nail Satin, en iridiscentes tonos: Laguna Peach (melocotón), Capistrano Pink (rosado) y California Coral (coral).

Además, algo ultra-nuevo: Barbary Gold para dar a sus labios un sobre-toque de dorada iridiscencia, y Top Gloss . . . el super-brillo para sus uñas.

EL LEGADO ROSA DE ELIZABETH ARDEN

Por Miryam Luz

NUEVA YORK.- Murió Elizabeth rden, la fundadora de un mul- millonario imperio color rosa. ho ahora se habla de su edad, os dicen que tenía 84 años; ros afirman que sólo eran 81. osiblemente nunca se sepa a ercia cierta.

La primera vez que yo la vi tenía edad. Fue en su salón 691 de la Quinta Avenida. Ves- a un traje angosto de crespón gro, un collar de perlas y gran illo de diamantes. Todos es- cialmente diseñados para ella, ás costosamente legítimos.

Ese día, hace unos cinco años, eth conmigo largamente, en su ficina color rosa que más que de ertorio tenía aspecto de budoir rancesado, lleno como estaba oda clase de potes (unifor- emente rosados), lápices de la- os, cremas y lociones.

Antes de hablarle su agente de prensa me había dicho que Miss rden, como la llamaban en el mundo de los cosméticos, supervigilaba hasta el más mínimo detalle de la producción y manejo de su vastísimo imperio.

La semana anterior, había estado en París, en uno de esos viajes relámpagos que constituyeron hasta el último momento su diario vivir. El día anterior a la entrevista había estado en la tarde en Chicago, viendo correr a uno de sus caballos, y por la noche había asistido en Nueva York a su propio baile de caridad, el Blue Grass (llamado así por uno de sus perfumes). Cuando se encontró conmigo, un poco después de las 10 a la mañana siguiente, ya su peinadora particular la tenía muy peonada y linda. Elizabeth Arden nunca dejó de serlo.

Nació en el Canadá, no se sabe exactamente cuándo, y fue bautizada con el nombre de Florende Nightingale Graham. Comenzó por estudiar enfermería, pero pronto se decidió por la belleza. Vino a Nueva York, más o menos en 1908 y comenzó a trabajar como dependiente en una casa de cosméticos. En 1910 resolvió independizarse y con mil dólares prestados y la ayuda de un químico amigo suyo puso su propio negocio.

En aquella época sólo las mujeres de vida libre usaban lápiz de labios y rouge. Las demás, deseándolo, no se atrevían. Elizabeth Arden y la época (la de la emancipación femenina en los Estados Unidos) cambiaron todo esto.

Respecto al nombre de "Elizabeth Arden" me dijo en aquella mañana de otoño que lo había formado combinando el de Elizabeth Hubbard -la negociante en cosméticos que le diera su primer puesto en Nueva York- y el de un poema de Tennyson titulado Enoch Arden. Hecha la decisión, lo escribió en un sobre dirigido a su propia dirección. "Cuando lo recibí al día siguiente de manos del cartero, supe que ese era el nombre que iba a adoptar", me dijo entonces.

Su uso del color rosa también fue premeditado. Después de hacer pruebas con diferentes tonos, llegó a la conclusión de que el rosado es el que más favorece a la mujer. De ese color es el interior de todos sus suntuosos salones, el de sus apartamentos de Nueva York, París y Londres, el de sus dos fincas dedicadas a lo de la belleza y a la cría de caballos de raza en los estados de Maine y de Arizona, y el de su castillo de Irlanda.

Mucho color rosa tienen también los super-lujosos establos de sus caballos de carreras, a los que hacía cepillar diariamente y, en ocasiones, masajear con cremas y perfumes de sus salones de belleza. ¿Locura? Entre 1943 y la presente fecha, sus establos le produjeron, según dice una reputada publicación hípica, US$4.711.437.

Elizabeth Arden, que siempre mantuvo su cabello color de trigo dorado, creía que el tratamiento de belleza debía empezar desde la infancia. Explicándome en otra ocasión más reciente sus cremas, me decía que las madres deberían aplicarlas a sus hijos pequeños -niños y niñas- todas las noches para contrarrestar los efectos dañinos del sol. Siempre recomendó cosméticos especiales para jovencitas, "Ligeros y resplandecientes".

Sólo últimamente accedió al maquillaje realizado en los ojos. Fue su Salón de la Place Vendome, en París, el que lanzó el estilo Cleopatra, sacado de la fórmula usada en el antiguo Egipto, y coincidió con el debut mundial de la película del mismo nombre.

La frágil Miss Arden deja al

(Pasa a la pág. 10)

He aquí el inmueble que Elizabeth Arden poseía en la Quinta Avenida de Nueva York. La entrada es de mármol blanco y negro. Los dos primeros pisos están dedicados al Instituto de Belleza y el resto lo ocupan las oficinas de la firma.

"HAGALO USTED MISMO"

París Nov. 25 (AFP).- "Hágalo usted mismo", es el lema de un salón parisiense en donde centenares de empresas ofrecen al hombre y a la mujer, la posibilidad de construir, casi todo lo de uso corriente.

El "hágalo usted mismo" tiene en Francia millones de adeptos. De tal modo, que la dirección de las industrias mecánicas y eléctricas del Ministerio de la Industria, patrocinan ese salón que ocupa vastísimos recintos.

Hay en ellos todo lo que puede soñar un hombre habilidoso que quiera realizar por sí mismo una serie de operaciones que corresponden a diversos oficios.

Una increíble cantidad de útiles de trabajo ultramodernos y de pequeñas dimensiones, han sido calculados para facilitar y estimular la labor de los "trabajadores de fin de semana", máquinas eléctricas, sierras berbiquís, soldadoras autógenas, martillos, están presentados como verdaderas joyas en su estuche, brillantes y bonitos, como una tentación de mayores y niños. "Hágalo usted mismo", ese lema hechiza a los que desean emplear su tiempo libre y a los que quieren resolver por sí mismos esos problemas caseros.

Un francés de cada dos, es "bricoleur", es decir que sabe hacer operaciones de carpintero, herrero, mecánico, electricista, fontanero, pintor, albañil, y. . . .constructor. Construir es un deseo imperioso. Tener algo hecho por uno mismo, es un anhelo, un orgullo, una necesidad.

A ese poder creador que emana del hombre, han respondido las empresas de las industrias mecánicas, creando, a su vez, todos los útiles de trabajos pequeños. Y están las enormes variedades de los "dispuesto para ser construido". Las piezas separadas, todo lo que pueda servir para construir, para crear, parecen guiñar el ojo al habilidoso obrero hogareño. Muebles, lámparas, aparatos de cocina, paredes prefabricadas, complicados conjuntos de múltiples posibilidades de construcción, todo eso puede fabricarse, como hacer una instalación.

Se puede llegar a construir un autogiro personal que puede utilizarse. . . si se tiene un valor reconocido.

Las revistas semanales para esos aficionados al trabajo de distracción, dan planos y consejos, ideas y posibilidades de llevarlas a cabo.

Y luego se añade la "colaboración" de la esposa, de los hijos, de los vecinos y el aprendizaje de como cura un dedo víctima de un martillazo.

Empresa Nacional de Ferrocarriles

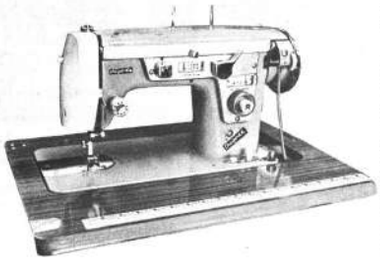
CONVOCATORIA A PROPUESTAS 1.14/66

300 TONELADAS CARBON DE PIEDRA A GRANEL

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de Carbón de Piedra a Granel, pasar a recoger el Pliego de Especificaciones, Calle Indaburo, casi esquina Bolívar, Casilla 428, La Paz.

La Paz, Noviembre de 1966
GERENCIA GENERAL

Con una **CHIYODA** se ahorra



Porque la máquina de coser **CHIYODA** lo hace TODO

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aparte de la costura corriente, cose en zigzag. CHIYODA es la máquina de coser preferida por miles de mujeres.

ENSEÑANZA GRATUITA

ORIENTAL EXIMPORT LTDA. Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309

UNA LAVADORA **SINGER** COMPLEMENTA LA FELICIDAD DE SU HOGAR !!

SINGER

LA MARCA GARANTIZA EL PRODUCTO

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:

CASA TUDOR AV CAMACHO ESQ LOAYZA - LA PAZ
UNZUETA Y CIA. BOLIVAR 651 - ORURO
GUMUCIO BESSAND Y CIA. 25 DE MAYO 6198 CBB
ALMACENES ARTEAGA COMERCIO 897 LA PAZ
COMERCIAL ELECTRONICA PLAZA 25 DE MAYO 7 SUCRE
LIBRERIA BAZAR LOPEZ BOLIVAR 4-TUPIZA
S LIMITADA AV AMERICA 158 LA PAZ
CASA SELECT LINARES 24-POTOSI
SINGER SEWING MACHINE CO.-GUATEMALA ESQ. BUSCH

Un simple brochazo...descubre una adorable huella de rubor!

'BLUSH-ON' de Revlon

Cual es el nombre de un nuevo milagro hecho color? "Blush-On" un ingenioso maquillaje creado por Revlon para brindarle colores frescos y juveniles a su cutis. Se aplica con una brocha de acariciente suavidad. Cada brochazo descubre un delicado sonrojo que la hará lucir y saberse *deseable*. Uselo solo o sobre el maquillaje. Verá como enseguida su cutis luce descansado, terso, más joven. En una palabra: ¡irresistible! Adquiera "Blush-On" ahora en los *nuevos* compactos rellenables o en su tamaño regular.

HOLGUIN Y CIA. S.A.
Donde lo mejor cuesta menos
Av. Camacho Nº 1363

G & G S.A.
En su nuevo local
Calle Mercado Nº 1108

Vea el surtido de artículos para Navidad

Congreso de las cocinas europeas

PARIS.- En el novísimo Palacio de la Invención se está celebrando un congreso de las cocinas europeas curiosísimo. Acuden los italianos, con las mil y una maravillas de sus pastas, los alemanes, con los embutidos de su chacinería sin par, los noruegos y suecos, con sus ahumados de pescado y reno, los españoles, con los prodigios de sus platos regionales, entre ellos, el bacalao, el ajo-arriero, con pimientos choriceros, el "pil-pil", en salsa verde -confirmando la sentencia del doctor Marañón, de que "los vascos son tan inteligentes, que han logrado hacer del bacalao algo comestible"-; los suizos y sus sopas de queso; belgas y holandeses, con sus sólidas reposterías; los rusos, son "blinis", "koulibiaks", "borsch" y otras delicias de los tiempos zaristas; los portugueses, con sus escabeches suculentos; los ingleses con "su" rosbif de Argentina, "su" pudding de pasas de Corinto o de Málaga, "sus" mermeladas de frutas de Valencia y de Canarias, y, naturalmente, los franceses con. . . ., todo. Están en su casa, son la patria de Gargantúa y Pentagruel, y eclipsan a los demás. En la puerta de entrada de su pabellón muestran, orgullosos, el menú -la minuta- del banquete que le ofreció al Zar el presidente Loubet en 1901. Es increíble:

Tortuga clara a la francesa, Crema du Barry - Asados Luculus, Lechas de trucha a la Pirenaica, Ostras verdes de Marennes a la plancha, Barbadas doradas del Cantábrico al horno - Lomos de cabrito de Normandía, Capones de Mans, Codornices de Provenza a la parrilla, Pato del Loira con naranjas -Limones al Cognac- Faisanes trufados, Trufas al Armagnac, Foies-Gras de Nancy, Ensalada Mimosa, Puhtas de espárragos de Périgord - Turbantes de piña de Versalles, Helado Fidelio. . . No se puede seguir ni enumerar los correspondientes vinos: Los Alsacia, los Chablis, los Burdeos, los Borgoña, los "Cotes du Rhones", los Anjou, los Médoc, los Champagne, todos de cosechas pretigiosas. A renglón seguido venía una especie de justificación. ¿El hombre, que posee cinco sentidos, porqué se enorgullecería de no cultivar más que cuatro? El oído para la música, la vista para la pintura o el cinema, el olfato para las flores, el tacto para el amor. Pero una lamprea a la bordelesa, bien lograda, vale tanto como la Novena Sinfonía de Beethoven, "Las Ninfas" de Manet, la rosaleda de Bagatela, una piel femenina perfecta.

Claro está, tanta exquisitez está reservada para un número reducidísimo de privilegiados. Lo corriente es de otra calidad muy inferior. A este respecto hay que precisar que, si bien la cocina francesa es la mejor del mundo, la mala, y hasta la mediana, es la peor. Además, hay que decir la verdad: Los franceses, que venían burlándose de la cocina norteamericana, comienzan a inaugurar por todas partes, con gran refuerzo de propaganda "drugstores" y "snack-bars", donde se sirven los eternos "hot-dogs" y "hamburgers", que, dicho sea de paso, se parecen muy poco, en sustancia, a los de Estados Unidos. Un pueblo civilizado y rico no consume permanentemente estos alimentos. Pero el caso es que en París empieza a comer "a la norteamericana" cuando en Nueva York comienza a comerse "a la francesa".

Del congreso de las cocinas europeas se están sacando conclusiones de tipo general. Una es la de que los europeos gastan cada día menos para alimentarse, otra, que

(Pasa a la página 11)

Moda berlinesa

Por 66a. vez después de la Guerra acaba de tener lugar el "Desfile de modelos internacional de Berlín", el que facilitó unas primeras perspectivas de las modas para el verano de 1967. 6.000 modelos de firmas alemanas y extranjeras pasaron ante los ojos críticos de los compradores internacionales. Nuestra foto muestra a la derecha un vestido cóctel de lino rosado con seda, completado por un abrigo de organza, delgadísimo, de color de fresa, presentado en el Patio de Honor del Palacio de Charlottenburgo a los pies de la estatua ecuestre del Gran Elector de Brandeburgo, creada en 1698 por Andreas Schlüter. A la izquierda, un típico conjunto berlinés de calle, presentado en la avenida Kurfürstendam, con la ruina de la iglesia en memoria del Emperador Guillermo en el fondo.

El legado de Elizabeth...

(Viene de la pág. 9)

morir una fortuna que a los albaceas les tomará meses totalizar. Previsivamente tomó providencias para que siguieran funcionando a su muerte sus 50 grandes salones plos a la belleza a cuyos interiores color rosa se llega pasando por una resplandeciente puerta roja) que con su nombre funcionan alrededor del mundo, desde Nueva York hasta Australia, pasando por París, Lima y México. Seguirán funcionando además los otros 50, menos espectaculares, que venden los productos Arden también alrededor del globo.

Hay gente que dice que Miss Arden fue la madre de la industria de los cosméticos. Otros la hacen compartir esta maternidad con su archi-rival, Helena Rubinstein, que también falleciera no hace mucho.

Sólo ahora al morir Elizabeth Arden he venido a enterarme de que su primer marido, Thomas Jenkins Lewis, aficionado a la publicidad y a las ventas a quien Miss Arden nunca le permitiera adquirir acciones en sus empresas, al divorciarse de ella se fue a trabajar para Helena Rubinstein. Un segundo matrimonio de Miss Arden con el príncipe Michael Evlanoff, en 1942, sólo duró 13 meses.

Mucho más difícil que avaluar su gran fortuna sería tratar de averiguar cuántas vidas y almas salvó Miss Arden con sus potectos de crema. Dígase lo que se diga, el mundo hoy es más bonito gracias a ella. (También fue pionera de los cosméticos para hombre, los que constituyen un renglón importantísimo de sus vastas empresas). Ojalá que allá Arriba se le reconozcan sus méritos como agradecidamente se los reconocemos en la tierra y que a estas horas se halle ocupando el puesto que le corresponde en un gran templo de nubes color rosa al que debió entrar, indudablemente, por una resplandeciente puerta roja - (ALA)

FIRMA SKOBOL...

(Viene de la pág. 6)

modos, resistentes y económicos. La vagoneta SKODA, como la que PRESENCIA y SKOBOL regalarán a sus lectores en el Aguinaldo de PRESENCIA y sus Anunciadores, tiene una potencia de motor de 48 caballos de fuerza, 4 cilindros, 1221 cc. motor en línea, corona de montaña, consume 8,5 litros de gasolina por cada 100 kilómetros de recorrido y su capacidad de carga es de 350 kilogramos. El motor es de cuatro velocidades y una de retroceso, suspensión de semi-eje flotante trasero, camisas cambiables, asientos reclinables y cómodos, que pueden ser convertidos en cama, palanca de cambios en el piso, lavado exterior automático de parabrisas, desempañadora, también automática, de cristales y un buen sistema de seguridad interior.

Caja Nacional de Seguridad Social

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

DOTACION DE ARTEFACTOS ELECTRICOS

Para la dotación de artefactos eléctricos destinados a la iluminación del Instituto Nacional de Rehabilitación, se invita a las firmas importadoras proveedoras de material eléctrico, presenten sus ofertas hasta hs. 18 del día jueves 1º de diciembre del presente año, de conformidad con la lista de especificaciones que será proporcionada en el Servicio de Ingeniería Electromédica (Plaza Murillo esq. Ingavi Piso 3º).

Las ofertas, en sobre cerrado y lacrado, deberán ser depositadas en la Secretaría General de la C.N.S.S. (Of. Nacional - Av. Mariscal Santa Cruz esq. Almirante Grau - Piso 8º).

La Paz, 25 de noviembre de 1966

DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES

Comisión Mixta Argentino-Boliviana

CONSTRUCCION F.C. YACUIBA SANTA CRUZ DE LA SIERRA Y SUCRE
LICITACION PUBLICA No. 75

ADQUISICION CAMBIOS DE VIA Y APARATOS DE MANIOBRA

Se pone en conocimiento de las firmas interesadas, que la Licitación Pública del título ha sido postergada a las siguientes nuevas fechas:

Presentación en Buenos Aires: Hasta el 13 de enero de 1967 a Hs. 18:00
Presentación en La Paz: Hasta el 23 de enero de 1967 a Hs. 10:00
Apertura: El 23 de enero de 1967 a horas 10:00 en la H. Junta Especial de Almonedas en la ciudad de La Paz (Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones).

II EXPOSICION COMERCIAL DE GRAN BRETAÑA

Avenida Camacho (esq. Loayza) del 28 de Noviembre al 3 de Diciembre

AVISO
A LAS AUTORIDADES Y MAESTROS JUBILADOS DE LA REPUBLICA

El suscrito Secretario Ejecutivo de la FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS JUBILADOS Y RENTISTAS, en uso de las atribuciones que le confiere los arts. 22 y 23, inciso a) de nuestros Estatutos, debidamente aprobados por el Supremo Gobierno hace saber lo siguiente:

1o.- Que el Directorio actual de la FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS JUBILADOS Y RENTISTAS, está constituido por solemne mandato del IV CONGRESO NACIONAL realizado en esta ciudad en Enero de 1965, por los representantes de las Federaciones Departamentales de Chuquisaca, La Paz, Cochabamba, Potosí, Oruro, Tarija, Santa Cruz, Beni y Pando y Tupiza, profesores Erasmo Tarifa Ascarrunz, Dalio Fernández Loup, Rogelio Tejerina Rodrigo, Alberto Laguna Meave, Celia de Quezada, Manuel Ernesto Mariaca, Samuel Muñoz Hurtado y Carlos Maquiavelli, respectivamente.

2o.- Que por consiguiente, ninguna otra persona, so pena de incurrir en sanciones previstas por nuestro Código Penal, puede arrogarse representación oficial de la FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS JUBILADOS Y RENTISTAS, mucho menos, el señor que responde al nombre de WALTER RAMIREZ PACHECO, que autonombrándose dirigente sindical docente había sorprendido a las autoridades oficiales para tramitar el cobro de Bonos para un grupo de maestros jubilados en actual ejercicio, atribuciones encomendadas por el inciso d) del art. 27 de nuestros Estatutos, exclusivamente a nuestro Secretario de Estadística y Delegado Nacional designado por el IV. Congreso Nacional, Prof. Rogelio Tejerina Rodrigo, quien viene cumpliendo su mandato con eficiencia y a satisfacción del magisterio pasivo local y del interior del país.

La Paz 26 de Noviembre de 1966.
Prof. José T. del Granado
Secretario Ejecutivo.

Aviso de Remate

El Dr. Carlos Jaime Villarroel F. Juez Segundo de Instrucción en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER: Que por decreto de 22 de Noviembre de 1966, se ha señalado el día 5 del mes de Diciembre del presente año, a horas 15 y 30 para el remate de la casa y terreno s/n situado en la calle Beni, sobre la base de su tasación pericial de ($b. 9.504.-) NUEVE MIL QUINIENTOS CUATRO PESOS BOLIVIANOS, rebajada que ha sido la primera décima de ley, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Elisa V. de Antío contra Elena Teresa Mendoza de Ibáñez y Luis Ibáñez.

Los interesados en dicho remate deben hacer el empose del 5% de la base indicada para concurrir al remate. Mayores detalles obtendrán en la Actuaría del juzgado 2o. de Instrucción en lo Civil de la Capital.

La Paz, 26 de Noviembre de 1966
(Fdo.) O. Reynaldo Machicao Ayoroa - Actuario del Juzgado 2do. de Instrucción en lo Civil.

Universidad Mayor de San Andrés

INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS BASICAS

CURSOS VESTIBULARES

Se pone en conocimiento de los Bachilleres de la Pomoción de 1966 que, los Cursos Vestibulares para Postulantes al Instituto Superior de Ciencias Básicas se realizarán de acuerdo al Calendario siguiente:
Fecha de iniciación 15 de Diciembre de 1966
Fecha de conclusión 15 de Febrero de 1967

1o. Se dictarán Cursos para postulantes a las especialidades de Ingeniería Civil, Industrial y Geología. Licenciatura en Física, Matemáticas y Química.

De acuerdo a los programas y reglamentos que se hallan a disposición de los interesados en el Tesoro Universitario.

2o. La recepción de inscripciones se iniciarán el 1o. de Diciembre en la Sección Kárdex de la Universidad, debiendo finalizar el 10 del mismo mes.

3o. La matrícula de inscripción es de ($b. 90.—) noventa pesos bolivianos.

La Paz, Noviembre, 1966

UNA REVOLUCION EN EL DOMINIO DE LA CORRECCION DE LA VISTA:

Los cristales de potencia progresiva

Por Charlotte Rix

PARIS (AFP).- Cerca de tres-cientas personalidades pertenecientes al mundo de la oftalmología asistieron a un congreso internacional sobre el cristal óptico revolucionario, conocido desde ahora, en todo el mundo, por el nombre de "Varilux". Profesores de la Universidad de varios países europeos y de América, oftalmólogos canadienses, brasileños, alemanes, italianos, austríacos, suizos, belgas, luxemburgueses, ingleses y holandeses, así como un centenar de ópticos diplomados, aceptaron la invitación de la Sociedad de Opticos de Francia para celebrar un coloquio. Los trabajos de ese congreso, el cual se ha celebrado en París, a pesar de ser para técnicos, interesan, no obstante, al gran público.

En efecto, el mismo término "varilux" interesará a millones de hombres contemporáneos que por sufrir una cierta deficiencia en la vista se beneficiarán de ese asombroso descubrimiento, susceptible de revolucionar los conceptos y teorías válidos hasta hoy.

UN PASO ADELANTE

Un investigador francés, Maitenaz, ha consagrado diez años de su vida a unas investigaciones que han terminado por conducir, finalmente, a la fabricación industrial de cristales de "potencia progresiva". Llevando gafas equipadas con esos cristales se puede ver desde lejos y desde cerca, es decir, se puede tener una perfecta visión, sea cual sea la distancia. Hasta ahora, las personas que necesitaban corregir una presbicia tenían que recurrir a lentes bifocales e, incluso, trifocales. Poco estéticos y con frecuencia bastante molestos, esos cristales obligan a los ojos a una constante gimnasia, a la cual no siempre se consigue habituarse. Las mujeres, sobre todo, prefieren cambiar constantemente de gafas (poseen dos o tres pares, adaptadas cada una a una visión determinada) antes de adoptar las de doble foco.

UNA FABRICA CUSTODIADA COMO UNA FORTALEZA.

La fabricación de cristales "varilux" se mantiene en gran secreto. Todas las tentativas realizadas para apropiarse de la fórmula, han terminado en el fracaso. Ninguno de los obreros ni de los técnicos empleados en su realización conoce el procedimiento, ya que cada uno ejecuta solamente una fase. Unicamente el inventor está al corriente del principio y del tratamiento aplicado a los cristales.

EL MONTAJE NO PRESENTA MAYORES DIFICULTADES que el de las gafas de doble foco. La centración rigurosa exigida es facilitada por el diámetro especialmente estudiado a ese efecto. El "varilux" se fabrica tanto en vidrio blanco como de color, bi-filtrante. Es evidente que sólo los ópticos médicos están capacitados para efectuar el examen de la vista y el montaje de los cristales apropiados.

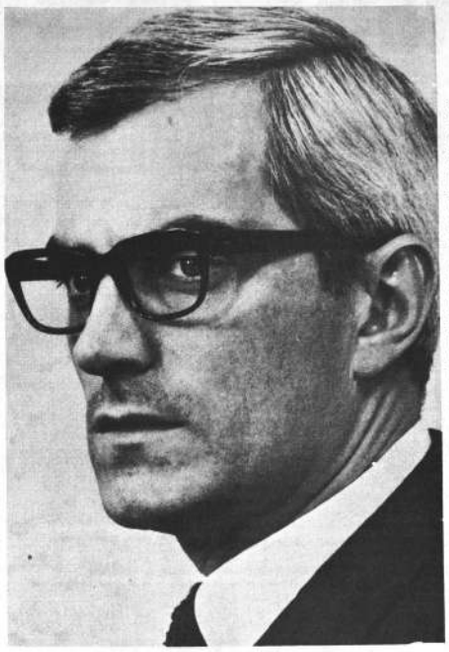
OTRO DESCUBRIMIENTO QUE MERECE TAMBIEN LA ATENCION DEL GRAN PUBLICO: las gafas contra la fatiga que sufren los espectadores de televisión. En efecto, cierto número de personas siente molestias provocadas por la luz azulada de las imágenes. Los cristales T.V.F, como el "varilux", fabricados por la Sociedad de Opticos de Francia, dejan pasar normalmente el espectro visible, absorbiendo, al mismo tiempo, el azul. Incluso los ojos más sensibles no se resienten de ninguna molestia con su uso. Este tratamiento se aplica igualmente a los vidrios blancos y a los de color.

EL AUTOMOVILISTA NO QUEDA EXCLUIDO del beneficio que han reportado las investigaciones en el dominio de la oftalmología. Si aún no se han construído vidrios realmente eficaces contra el deslumbramiento producido por los faros, se han creado al menos gafas contra los reflejos. El portador de esas nuevas gafas ya no será afectado por las imágenes parásitas proyectadas en su campo de visión. Para conducir el vehículo, la ausencia de esos reflejos supondrá un elemento de seguridad y de confort.

EL NUMERO DE NUESTROS CONTEMPORANEOS CON MALA VISION NO CESA DE AUMENTAR. En los países altamente industrializados, llega a alcanzar el 60 por ciento e incluso mas, ya que muchas personas ignoran que tienen necesidad de corrección óptica y sufren forzosamente las consecuencias de ello sin conocer las causas. El rendimiento en el trabajo disminuye, los accidentes de automóvil se multiplican y la fatiga, ese mal de nuestro siglo, es imputable a menudo a una vista mala. Sólo un control sistemático puede dar un resultado serio. Ese control, Francia y otros países lo efectúan en la actualidad regularmente. Organizando jornadas nacionales susceptibles de atraer la atención del público, haciendo circular coches equipados para el control y sometiendo a los escolares a vigilancia constantes, se espera obtener un satisfactorio resultado.

SIRVIENDOSE DE UNA PIEDRA PRECIOSA, Nerón fue el primer hombre que usó "gafas". Pero las verdaderas antiparras datan del siglo XI y todavía eran de forma y concepción muy rudimentarias. El siglo XVIII fue el que dio nacimiento a los cristales ópticos de corrección. Consideradas durante mucho tiempo como "prótesis" de la vista, las gafas conservaban un aspecto bastante rudo. Ahora, y gracias a las monturas diseñadas por los estilistas, se han convertido, además, en accesorios de la moda, en objetos de adorno.

EL REINADO DE LAS GAFAS DE SOL se afirma cada año. Actualmente, las llevan nueve personas de cada diez y las mujeres, sobre todo, abusan de ellas. Lanzadas por Greta Garbo como un atributo de misteriosa seducción, esas gafas se han convertido para gran número de nuestros contemporáneos no sólo en una protección contra los nocivos rayos del sol, sino en una especie de adorno. Así, se ven incluso en la calle, en una tarde de invierno más bien sombría, o en un vagón del "Metropolitano", a adolescentes y mujeres de edad madura exhibiendo originales monturas circundando unos cristales oscuros. En todo el mundo, las mujeres llevan esas monturas igualmente que exhiben los trajes firmados por un gran modista, pero en todo el mundo también los que sufren de una mala visión llegan a ver normalmente gracias a los revolucionarios cristales de "varilux".



Nada permite diferenciar los cristales de estas gafas de otros cualesquiera y sin embargo, son de Varilux, el más reciente invento de óptica y que permiten ver de cerca como de lejos, adaptando su potencia a la inclinación de la cabeza.

Sienta la diferencia ¡Es un SHEAFFER!

Sienta la diferencia con el extraordinario bolígrafo SHEAFFER ... la diferencia obtenida por SHEAFFER en más de 50 años de una labor experta.
Primero oprima el prendedor "Safeguard", y el punto sale instantáneamente, listo para escribir. Al tocar el papel con el punto, Ud. nota lo suave que se desliza y la excelente forma en que su bolígrafo escribe, ¡sin esfuerzo y limpio!
Los bolígrafos ordinarios no funcionan así y tampoco escriben tanto como un bolígrafo SHEAFFER, pues éste tiene mayor capacidad de tinta.
Ahora oprima nuevamente el prendedor y verá que su punto recede.
Se terminan las manchas en sus bolsillos porque Ud. no podrá prender esta SHEAFFER en el bolsillo si el punto no ha recedido.
SHEAFFER le proporciona una nueva experiencia en escritura con bolígrafos. Vea pronto éste y otros modelos.

SHEAFFER le garantiza lo mejor

Cómprelo en su librería favorita.

Representantes para Bolivia:
LA PAPELERA S.A., Casilla 614, La Paz

Reclama drogas...

(Viene de la pág. 7)

La solución a este problema es la dotación urgente de un local nuevo para este Manicomio.

Actualmente existen terrenos en la zona de Aranjuez, distante un kilómetro de la Estación Central. Una propiedad para la cual ya se han hecho planos para los futuros pabellones de las enfermas, cuyos proyectistas han sido premiados, por la Alcaldía Municipal. Lamentablemente, esa construcción quedó sólo en proyecto.

Vanamente, durante largos años se han hecho gestiones ante el Gobierno, que tanto a sus gestores como a toda clase de comisiones, siempre ha ofrecido su ayuda, sin concretarla nunca. Mientras tanto, las enfermas están en ese local donado por don Gregorio Pacheco el año 1881 durante su gestión Presidencial.-

Uno de los problemas de mayor preocupación, es la falta de local" expresó a nuestro corresponsal uno de los médicos del citado Manicomio. "Los nuevos sistemas de curación, no se los puede intensificar aquí —dijo— porque la falta de recursos económicos y sobre todo la falta de espacio, impiden cualquier acción que la ciencia médica pueda ejercitar para lograr mayor número de curaciones".

Se proporcionó el detalle de enfermas de acuerdo al lugar de procedencia:

Potosí, 32; Cochabamba, 24; Santa Cruz, 20; La Paz, 49; Chuquisaca, 32; Oruro, 25; Tarija, 2; Beni, 1; Pando, cero, y una extranjera, sumando en total 186 enfermas mentales.

El médico añadió: "Es urgente cambiar los métodos, mediante la separación conveniente por pabellones. El índice elevado de epilépticos es un peligro tanto para Ellas mismas como para las demás enfermas. Por tanto —reiteró— es urgente el tratamiento reocupacional, complementando al trato que se ha impuesto a las enfermas, mediante la dotación de un nuevo local, para que se pueda lograr la completa rehabilitación de las enfermas".

UN PEQUEÑO ESTANTE Y UNAS DROGAS ES TODO EL STOCK QUE SE CUENTA EN EL CITADO MANICOMIO.--

Quienquiera visite el Manicomio de Mujeres de Sucre quedará asombrado cuando compruebe el vacío estante de drogas del manicomio.

La serie de censuras que sobre el particular se lanzan en forma constante, nunca ha recibido una respuesta favorable de las autoridades sanitarias del país. Es de esta forma como la crítica situación de las enfermas, empeora pues no tienen posibilidades de su recuperación.

Actualmente el Director del citado Manicomio, Dr. Jorge Serrano, que recientemente retornó al país luego de haberse especializado en Psiquiatría en Bélgica, está procurando ante las autoridades superiores del país, lograr una pronta y adecuada atención del Gobierno, a fin de subsanar las irregularidades anotadas.--

Otro éxito de la pluma de...

PORFIRIO DIAZ MACHICAO

Dick Edgar Ibarra Grasso
PREHISTORIA DE BOLIVIA

Porfirio Diaz Machicao
PROSA Y VERSO DE BOLIVIA (Tomo I)

Jesús Lara
LA CULTURA DE LOS INCAS

EDITORIAL
LOS AMIGOS del LIBRO
COCHABAMBA - LA PAZ

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA AVISO

Se pone en conocimiento de los deudores del 2% sobre pago de salarios mensuales y con destino al régimen de vivienda, cuya nómina se consigna a continuación, que deben apersonarse a la Gerencia del Servicio Financiero de la Vivienda (Av. 20 de Octubre, esquina Fernando Guachalla) a objeto de normalizar el pago de esta obligación en el término de diez días, a partir de la presente publicación.

En caso de omisión, serán ejecutados los mandamientos de apremio expedidos por los señores jueces del trabajo:

EN MORA		
1.- Panadería de Carmen R. v. de Alarcón	$b.	1.008.35
2.- " de Matha de Viscarra	"	138.78
3.- " de Santiago Lima Alvarez	"	1.008.35
4.- Emisora "Altiplano"	"	659.69
5.- Cía. Boliviana de Import. "Coba" S.A.	"	1.239.49
6.- Empresa Boliviana de Cines S.A.	"	5.625.48
7.- Empresa Hugo Langer	"	811.98
8.- Almacenes Javier Ltda. (Rep. F. Asbún)	"	729.35
9.- Club Social "Los Amigos"	"	384.15
10.- C.N.S.S. Imprenta (Rep. Mario)	"	26.615.15
11.- Cadex Ltda. (Rep. J. Blasowick)	"	154.36
12.- Panadería de C. Miranda	"	1.033.83
13.- " de Roberto Villca	"	1.930.59
14.- La Mejor Lavandería Dri Cleaning	"	453.34
15.- Modas "EO" de Jorge Orgas	"	239.76
16.- Almacenes Monge de Max Monge	"	325.92
17.- Panadería de Vicente Valle	"	385.02
18.- Confitería "Pigalle"	"	124.95
19.- Optica "Sucre" de Mario Flores	"	66.06
20.- Bar Restaurant "Torino"	"	216.94
21.- Transportes "Galgo" de Adán Villamil	"	208.81
22.- Editorial "Burillo"	"	13.196.20
23.- Fábrica de Sellos "Gol" de Hugo Quintela	"	501.47
24.- Casa Comercial Discos Florida	"	312.66
25.- Fábrica de Ags. Gasesosas Kist Sudamac.	"	680.13
26.- Panadería "Challapampa" de F. Mirabal	"	417.03
27.- Restaurant "Bar Verde" de H. Estrella	"	1.291.29
28.- Bar Pensión de Florencia de Castillo	"	294.11
29.- Sastrería "México" de Pedro Rodriguez	"	389.25
30.- " Fuerza Aérea de Isaac Siñani	"	338.07
31.- Fábrica de Sellos "Duplex" de N. Ibáñez	"	465.67
32.- Maestranza y Carpintería de Etiene Brauun	"	388.01
33.- Madera Mara de Rogelio Antelo	"	686.60
34.- Cine Miraflores de Jesús Castillo	"	700.74
35.- Bar Pensión de Toribio Avilés	"	689.04
36.- Fábrica de Ags. Gaseosas de Lorenzo Mamani	"	310.06
37.- Panadería de Juan Espinoza	"	553.52
38.- " de Andres Daza	"	493.74
39.- Panadería de Alicia Gaspar	"	415.14
40.- " de Venancio Ticona	"	724.38
41.- Estación de Servicio de Trifón Castro	"	241.36
42.- Panadería de Rosa de Machicado	"	276.48
43.- Barraca de Maderas Coroico de R. Chahar	"	1.043.24
44.- " Irupana de Salustio Jiménez	"	458.46
45.- Fábrica de Tejidos "Merrow" de T. Loma	"	216.95
46.- Bar Fricasería de María Paz C.	"	792.90
47.- Fricasería de Betshabe Calderón	"	792.90
48.- Servicio Nal. de Caminos (Rep. N. Navajas)	"	160.925.64
49.- Emprenta Regron de Javier Jáuregui	"	420.26
50.- Panadería de Marcelo Ticona	"	268.15
51.- Bar Pensión de Calixto Arnéz	"	231.16
52.- Panadería de Cuarita Dione Meave	"	528.60
53.- Taller de Carpintería de Luis Vargas	"	209.48
54.- Clínica Espinoza de Julio Espinoza	"	717.10
55.- Taller de Plomería de Natividad de Flores	"	1.368.25
56.- Emisora Nueva América de Raúl Salmón	"	2.353.93
57.- Industria Bueno Bonito y Barato de G. Velasco	"	2.727.32
58.- Fábrica de Fideos "Frial" de G. Loayza	"	17.050.45
59.- Emisora Nacional de Lizardo Suárez	"	681.43

La Paz, 18 de Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

pilas BEREC

Mayor potencia en su radio a transistores

CONGRESO DE LAS COCINAS...

(Viene de la pág. 10)

comen la cuarta parte de pan que consumían hace un siglo, otra, que desestiman los huevos y el pescado, prefiriendo la carne, de la que hicieron su primer alimento. Los especialistas de la alimentación prevén que para 1970 habrá desaparecido la clásica chuleta con patatas fritas "express" de mediodía, que la merienda de las cuatro y media de la tarde recuperará su prestigio e importancia de antaño, y que la hora de la cena será retardada. Añaden que la jornada de trabajo continua, la extensión del trabajo femenino, y la busca creciente de distracciones les llevarán a los europeos a comer por semana alimentos naturales y crudos, dejando los platos de verdadera cocina para los sábados y los domingos.

En 1950, la parte consagrada a la alimentación representaba el 48 por ciento del presupuesto medio familiar europeo. En 1956 no asciende más allá del 35, y esto en Francia, que es el país de Europa occidental que gasta más en comer. Los franceses consumen anualmente 20.000 millones de dólares en alimentos y bebidas, de los cuales, 3.200 millones se los comen y beben los habitantes de París -zona que cuenta la barbaridad de 38.000 habitantes por kilómetro cuadrado, densidad de población la más alta, y la más embarullada, del mundo.

ADUANA AGROPECUARIA DEPARTAMENTAL

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Por disposición del Directorio de la Aduana Agropecuaria Departamental, se llama a concurso de méritos o en su caso a examen de competencia, a los profesionales con título en Provisión Nacional.

1.- Abogado
1.- Auditor Financiero

Con la finalidad de formar parte de una comisión encargada de elaborar un estudio completo sobre leyes y decretos dispersos y concluir presentando proyectos de legislación que norme el funcionamiento de la Aduana Agropecuaria en el Departamento de La Paz.

Datos e informaciones en la Secretaría General de la Prefectura del Departamento, donde se recibirán los expedientes hasta horas 18 p.m. del día 30 del presente mes.

La Paz, 23 de Noviembre de 1966.

Gerente General

Vº Bº
Presidente del Directorio.-

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA

CERTAMEN DE MONOGRAFIAS

La Prefectura del Departamento convoca a los estudiosos, a la presentación de monografías históricas sobre las ruinas de INCALLAJTA, con sujeción al siguiente detalle:

1.- Los trabajos deben ser inéditos.
2.- Los que intervengan en la competencia, pueden ser nacionales o extranjeros.
3.- La extensión es ilimitada.
4.- Los trabajos deben ser presentados en triple ejemplar.
5.- Deben estar ensombrados con pseudónimo y, en un sobre pequeño, la tarjeta con el nombre y dirección del concursante.
6.- El plazo de presentación vencerá, impostergablemente, el 30 de Enero de 1.967.
7.- Los trabajos deben ser presentados en Notaría de Hacienda, hasta horas 18 del día antes mencionado.
8.- El estudio de las monografías presentadas, será efectuado por una comisión que designará esta Prefectura, y cuyo veredicto será hecho público el 15 de Febrero del año 1.967.
9.- El primer trabajo será acreedor a un premio de $b. 6.000.- con un diploma.
10.- El segundo, a un premio de $b. 4.000.- con un diploma.
11.- El tercero, a un premio de $b. 2.000.- con accésit.
12.- La comisión calificadora se reserva el derecho de declarar desierto el certamen.
13.- La Prefectura mandará publicar por su cuenta y para su beneficio, los trabajos que fueran premiados; con participación del 15 % y 10 % para sus autores, respectivamente.

Teni. DEM. Juan Pérez Tapia

PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

Consejo Nacional de Menor (CONAME)

COMUNICADO
BANCA, INDUSTRIA Y COMERCIO

Se encarece a los Ejecutivos de la Banca, Industria y Comercio, para que los depósitos por concepto del descuento del 1% sobre Aguinaldo y Primas en favor de la Niñez, dispuesto por Decreto Supremo 07125 de fecha 9/4/65, sean depositados en el Banco Central de Bolivia Agencia No. 1. Cta. "Consejo Nacional del Menor" CONAME. Debiendo hacer entrega de una copia de los depósitos al Dpto. de Auditoría de CONAME en el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social 2do. piso.

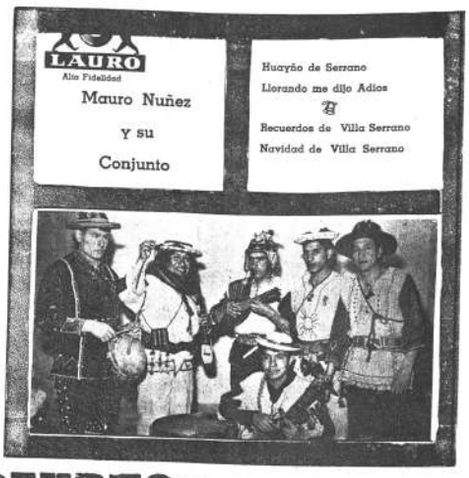
La Paz, 23 de Noviembre de 1966.

ALFREDO CASTRO MEDRANO
Secretario General de "Coname"

PRESENCIA BINGO EN DOMINGO RADIO MENDEZ

HASTA EL
JUEVES A
HORAS 18

CARTON DE
LA SUERTE
DEL INGENIO



UN CANTAR SEGUR
SOLO UN SEGURO DE

6 MANHATTANN

1	10				61	72	81
4		24	33	43	53		
		26	36			67	77	87

1 STEREO RECORDS

4				41	52	60	72	
7	16		31				74	81
		29	38	49	59	69		

4 CREDINFORM

2				41	50	60	72
	13	23	34				76
7				47	55	66	

HS.

21.

BAZAR 7 YANACOCHA

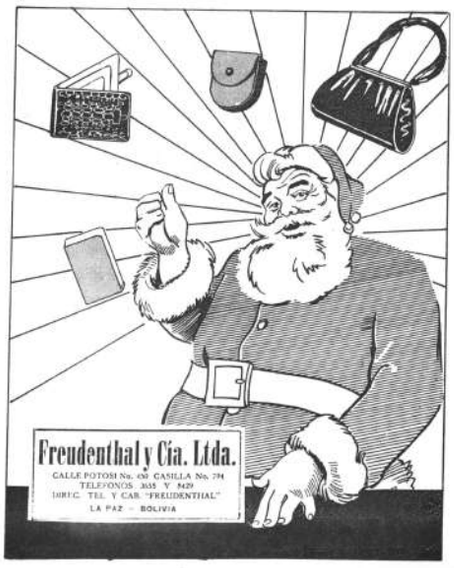
3		30	43	51	62	
6		32	42			73
	15	28		58	68	79

2 DISCOS LAURO

				40	51	62	70	80
3	12	22	32					82
5				44	54	64	74	

8 DITEX LTDA.

5		21	30	40			71	
				48	57	63	75	82
9	17	20	39					90



HAGA PATRIA: consuma
artículos nacionales.

3 FREUDENTHAL

1	11	20	31				71	
				45	52	65	75	83
6	14	25	35					85

5 CASA LA ARGENTINA

2				42	50	62	70	
8				46	56	61		88
	18	27	37				78	89